

# SIEMENS

# SIEMENS

issued by  
BenQ Mobile GmbH & Co.OHG  
Haidenauplatz 1  
D-81667 Munich

BenQ Mobile GmbH & Co.OHG  
All rights reserved. Subject to availability.  
Rights of modification reserved.  
Manufactured by BenQ Mobile GmbH & Co.OHG  
under trademark license of Siemens AG

[www.siemens.com/s75](http://www.siemens.com/s75)



Designed for life

**S75**

<b>Avisos de segurança</b> .....	<b>3</b>	<b>Contactos</b> .....	<b>30</b>
<b>Vista geral do telemóvel</b> .....	<b>6</b>	Todos contact. ....	30
<b>Símbolos do display</b> .....	<b>8</b>	Grupos .....	31
<b>Colocação em</b>		Estado online .....	31
<b>funcionamento</b> .....	<b>10</b>	SIM .....	32
Inserir cartão SIM/bateria .....	10	Filtro .....	32
RS MultiMediaCard™ .....	11	Opções gerais .....	33
Carregar a bateria .....	12	<b>Registos ch.</b> .....	<b>35</b>
<b>Ligar e desligar/PIN</b> .....	<b>13</b>	<b>Tempo/taxa</b> .....	<b>36</b>
<b>Informações gerais</b> .....	<b>14</b>	<b>Câmara</b> .....	<b>37</b>
Modo de standby .....	14	<b>SMS/MMS</b> .....	<b>40</b>
Sinal de recepção .....	14	Escrever SMS .....	40
Digital Rights Mgmt. (DRM) .....	14	Escrever MMS .....	41
Menu principal .....	15	Receber .....	43
Separadores .....	15	Ler .....	43
Comando de menu .....	16	Rascunho .....	44
Tecla central .....	16	Caixa saída .....	44
Funções padrão .....	17	Enviado .....	44
<b>Segurança</b> .....	<b>18</b>	Arquivo .....	44
<b>Ajuda na escrita</b> .....	<b>20</b>	Modelos .....	45
<b>Fazer chamadas</b> .....	<b>24</b>	Configurações SMS .....	45
Terminar chamada .....	24	Configurações MMS .....	46
Regular o volume .....	24	Guard. ap. env. ....	47
Atender uma chamada .....	25	Zoom texto .....	47
Rejeitar chamada .....	25	Emoticons .....	47
Mãos-livres .....	26	<b>Email</b> .....	<b>48</b>
Alternar entre duas		Escrever/enviar .....	48
chamadas .....	26	Receber/ler .....	49
Conferência .....	27	Rascunho .....	50
Opções de chamada .....	28	Arquivo .....	50
Cham. directa .....	28	Configurar .....	50
Sequência de tons (DTMF) .....	29		

**Consulte também o índice remissivo no final do manual de instruções**

<b>WAP Push .....</b>	<b>52</b>	<b>Extras .....</b>	<b>97</b>
<b>Mensag. inst. ....</b>	<b>53</b>	Serviços SIM (opcional) .....	97
<b>Cx. correio voz/</b>		Minhas aplicaç. ....	97
<b>Caixa correio .....</b>	<b>58</b>	Calculadora .....	97
<b>Serviços CB .....</b>	<b>59</b>	Convers. unid. ....	98
<b>Internet .....</b>	<b>60</b>	Estado online .....	99
<b>Configurar .....</b>	<b>63</b>	Gravador som .....	101
Perfis .....	63	Cronômetro .....	102
Toques .....	65	Cont. decresc. ....	102
Temas .....	66	Calculador data .....	103
Display .....	67	Meu menu .....	103
Vibração .....	68	<b>Despertador .....</b>	<b>104</b>
Phone Pilot .....	69	<b>Leitor multimé. ....</b>	<b>105</b>
Conectividade .....	70	<b>Pessoal .....</b>	<b>108</b>
Atalhos .....	75	<b>Mobile Phone Manager .....</b>	<b>111</b>
Configurar ch. ....	77	<b>Perguntas &amp; Respostas .....</b>	<b>114</b>
Config. telem. ....	79	<b>Serviço ao cliente</b>	
Relógio .....	82	(Customer Care) .....	118
Segurança .....	83	<b>Cuidados e manutenção .....</b>	<b>120</b>
Rede .....	85	<b>Dados do equipamento .....</b>	<b>121</b>
Acessórios .....	87	<b>Acessórios .....</b>	<b>122</b>
<b>Organizer .....</b>	<b>89</b>	<b>Certificado de Garantia .....</b>	<b>124</b>
Calendário .....	89	<b>SAR .....</b>	<b>125</b>
Compromissos .....	90	<b>Acordo de Licença .....</b>	<b>126</b>
Tarefas .....	92	<b>Árvore de menu .....</b>	<b>130</b>
Notas .....	92	<b>Índice Remissivo .....</b>	<b>136</b>
Gravador voz .....	93		
Fuso horário .....	94		
Sincronização remota .....	95		

**Consulte também o índice remissivo no final do manual de instruções**

# Avisos de segurança

## Aviso aos pais

Leia cuidadosamente o manual de instruções e os avisos de segurança antes de utilizar o telemóvel!

Esclareça o conteúdo do manual aos seus filhos e alerte-os sobre os perigos que podem advir do uso do telemóvel!



Quando utilizar o telefone, tenha em atenção os requisitos legais e as restrições locais. Estas podem aplicar-se, por exemplo, em aviões, bombas de gasolina, em hospitais ou quando estiver a conduzir.



A função de equipamentos médicos, como por exemplo próteses auditivas e pacemaker, pode ser perturbada. Deve manter uma distância mínima de 20 cm entre o pacemaker e o telemóvel. Ao telefonar, segure o telemóvel junto do ouvido, do lado oposto ao pacemaker. Para mais informações, dirija-se ao seu médico.



O sinal de chamada (pág. 65), os sinais de aviso (pág. 79) e mãos-livres são emitidos pelos altifalantes. Não segure o telemóvel junto ao ouvido quando ele toca ou se tiver ligado o "mãos-livres" (pág. 26). Caso contrário, pode provocar lesões graves e permanentes no ouvido.



Recomendamos a utilização exclusiva de baterias e carregadores originais da Siemens (100% isentas de mercúrio). Outros acessórios poderão causar problemas de saúde e danos materiais. A bateria poderia, por exemplo, explodir.



Não olhar para o LED (por ex., porta de infravermelhos activada, LED de flash) com amplificador óptico devido à radiação. Este produto cumpre a norma IEC/EN 60825-1 "Segurança de produtos a laser" para produtos LED da classe 1; tais produtos são seguros sob as condições de funcionamento previstas.



Não coloque o telemóvel junto a objectos que contenham dados armazenados de forma electro-magnética, como cartões de crédito e disquetes. A informação guardada poderá eventualmente ser apagada.



As peças pequenas como o cartão SIM, vedante, anel da lente e tampa da lente podem ser desmontadas e engolidas por crianças pequenas. O telemóvel deve ser assim guardado longe do alcance das crianças.



A tensão de rede (V) indicada no carregador nunca deve ser excedida. O não cumprimento desta regra poderá originar danos no carregador.

O carregador tem de estar ligado a uma tomada de rede CA de fácil acesso ao carregar a bateria. A única forma de desligar o carregador depois de carregar a bateria é retirar a ficha da tomada.



O telemóvel não deve ser aberto. Só é permitida a substituição da bateria (100% isenta de mercúrio) ou do cartão SIM. Em circunstância alguma poderá abrir a bateria. Qualquer outra alteração ao equipamento implica anulação da garantia.



Elimine as baterias e os telemóveis inutilizáveis segundo as disposições legais vigentes.



Pode causar interferências quando perto de televisores, rádios e computadores.



Utilize apenas acessórios originais da Siemens. Assim, evita possíveis problemas de saúde e danos materiais e assegura o cumprimento de todas as disposições relevantes.

A utilização incorrecta resulta em anulação da garantia! Estes avisos de segurança também são válidos para os acessórios originais da Siemens.

Uma vez que os equipamentos móveis oferecem uma variedade de funções, estes podem ser utilizados noutras posições além da posição normal para telefonar como, por exemplo, junto ao corpo. Neste caso, é necessária uma distância de separação de **1,5 cm**.

## Bluetooth®

O seu telemóvel dispõe de uma interface Bluetooth. Esta permite a conexão sem fios do seu telemóvel ao auricular de um equipamento de mãos livres ou outros aparelhos que disponham da tecnologia Bluetooth.

De modo a garantir uma conexão segura dos seus aparelhos e para evitar que terceiros possam aceder via rádio ao seu telemóvel, deve ter atenção aos seguintes pontos:

- A primeira conexão de dois aparelhos, que é designada por "Pairing", deve ser efectuada num ambiente de confiança.
- Neste processo ambos os aparelhos têm que se identificar com uma password/PIN. De modo a garantir uma segurança adequada, o utilizador deve seleccionar uma combinação numérica com até 16 dígitos.
- Uma alteração para a conexão automática ("conexão sem confirmação") só deve ser efectuada em casos excepcionais.

- A conexão deve ser efectuada com aparelhos de confiança, de modo a reduzir ao mínimo eventuais riscos de segurança.
- Eventualmente deverá restringir a "exposição visual" do seu telemóvel. Desse modo, pode dificultar substancialmente que aparelhos de terceiros tentem estabelecer uma ligação com o seu telemóvel. Ajuste, para esse efeito, no menu Bluetooth, a opção **Visiv.p/outros** de **Sempre visível** para o valor **Não visível** (pág. 73).
- Numa conexão Bluetooth é transferido o nome do seu telemóvel. No estado de fornecimento esse nome é "Bluetooth ID". Durante a primeira colocação em funcionamento da função Bluetooth ou posteriormente no menu Bluetooth é possível alterar o nome (**Meu nome BT**, pág. 73).
- Se não necessitar da função Bluetooth deve mantê-la desactivada.

Verifique, antes da utilização dos acessórios Bluetooth ou de telemóveis, dentro de um veículo, o manual de instruções dos respectivos veículos quanto a eventuais restrições na utilização de produtos desse tipo.

# Vista geral do telemóvel

## ① Teclas de display

As funções actuais dessas teclas são indicadas como **texto**/símbolo (por ex. ☎/☎).

## ② Tecla de chamada

Marcar nº. telefone nomes destacados/marcados, atender chamadas. No modo de standby, visualizar os últimos números de telefone marcados.

## ③ Tecla ligar/desligar/terminar.

- Desligado: Premir para ligar.
- Durante uma chamada ou uma aplicação: Premir **brevemente** para terminar.
- Nos menus: Retroceder para o modo de standby.
- No modo de standby:  
Premir **longamente** para desligar o telemóvel.  
Premir **brevemente**: Menu de desligar.

## ④ Tecla do Leitor multimédia

Tecla directa para o leitor multimédia.

## ⑤ Tecla internet

Tecla para acesso à internet, salvo configuração em contrário.

## ⑥ Tecla central



Premir a tecla central para aceder ao menu principal ou para iniciar uma aplicação ou função (pág. 16).

## ⑦ Teclas de navegação

No modo de standby:

- Abrir perfis de utilizador.
- Abrir contactos.
- Abrir caixa entrada.
- Iniciar câmara.




Nas listas, mensagens e menus:


- Folhear para cima/para baixo.


Durante a chamada:

- Abrir contactos.



- ① **Antena integrada**
- ② **Altifalante**
- ③  **Tecla da Câmara**
- ④  **Media player activado:**  
Reproduzir/pausa.  
**Media player desactivado:**  
Reproduzir.
- ⑤  **Regular volume**
- ⑥ **Display**
- ⑦ **Interface de infravermelhos (IrDA)**

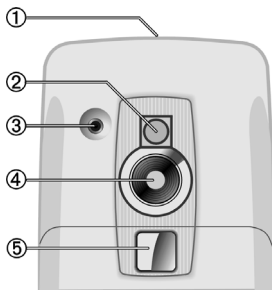
- ⑧  **Sinal de chamada**
  - Premir **longamente** no modo de standby:  
Ligar e desligar todos os sinais de chamar (excepto despertador).
  - Premir **longamente** ao receber uma chamada:  
Desligar sinal de chamada só para esta chamada.

- ⑨  **Bloqueio do teclado**  
Premir **longamente** no modo de standby:  
Activar/desactivar o bloqueio do teclado.

- ⑩ **Ficha de ligação**
- ⑪ **Entrada para RS MultiMediaCard™**



- ① **Suporte para Car Kit**
- ② **Flash/lanterna**  
 Premir longamente a tecla lateral:  
Ligar/desligar a lanterna.
- ③ **Ligação para antena externa**
- ④ **Objectiva da câmara**
- ⑤ **Espelho**





# Símbolos do display

## Símbolos do display (selecção)

	Intensidade do sinal de recepção
	Operação de carga da bateria
	Estado da carga da bateria, por ex. 50 %
	Contactos
	Registos ch.
	Internet/portal do operador
	Jogos
	Organizer
	Mensagens
	Câmara
	Extras
	Leitor multimé.
	Pessoal
	Despertador
	Configurar
	Desvio de todas as chamadas
	Sinal acústico desactivado

	Alarme activado
	Bloqueio do teclado activado
T9Abc	Ajuda na escrita <b>com</b> T9
GP RS	Activado e disponível
!GPRS!	Ligado
GP RS	Interrupção temporária
	Browser Offline
	Ligação do browser
	Browser online via GPRS
	Sem rede (internet)
D<	IrDA activado
D>>>	Transmissão IrDA
	Bluetooth ligado.
	Bluetooth visível para outros.
	Bluetooth durante transmissão de dados.
	Atendimento de chamada no aparelho Bluetooth.

**Eventos (selecção)**

Memória SMS cheia



Memória MMS cheia



Memória do telemóvel cheia



Acesso à rede não permitido



Caixa de entrada



Assistente de memória

**Símbolos de mensagens (selecção)**

Não lida



Lida



Rascunho



Enviada



MMS não enviado



Notificação MMS recebida

MMS com conteúdo DRM  
(pág. 14)

E-Mail reencaminhado



E-Mail com anexo



Mensagem de voz recebida

**Símbolos da câmara**

Factor de zoom



Luminosidade



Flash activado

# Colocação em funcionamento

O display do telemóvel está protegido com uma película. Remova a película antes de utilizar o telemóvel.

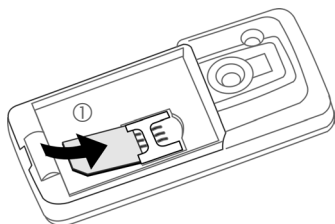


Em casos raros podem ocorrer, temporariamente, alterações das cores no display, que são motivadas por cargas estáticas. Contudo estas alterações desaparecem em aproximadamente 10 minutos.

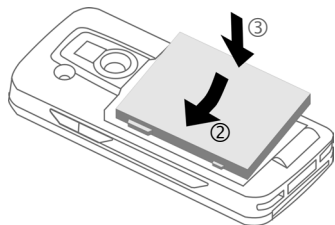
## Inserir cartão SIM/bateria

O operador de rede fornece-lhe um cartão SIM, onde estão memorizados todos os dados importantes do seu telemóvel. Se o cartão tiver formato de cartão de crédito, destaque a parte mais pequena e remova os restos de plástico salientes.

- Insira o cartão SIM com os contactos voltados para baixo na ranhura. Inserir com pouca pressão o cartão totalmente no suporte ①. Ter atenção ao posicionamento correcto do canto cortado.

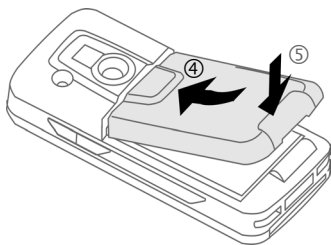


- Inserir a bateria lateralmente no telemóvel ② e pressione depois para baixo ③, até encaixar.

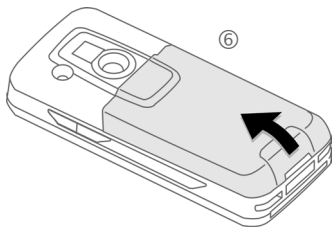


- Para retirar, pressione a patilha de retenção no lado da bateria, depois remova a bateria.

- Inserir a tampa da bateria, com os dispositivos de encaixe, por baixo da objectiva da câmara ④, depois pressionar para baixo na parte traseira ⑤, até encaixar.



- Para retirar deve-se puxar a tampa da bateria para cima ⑥.



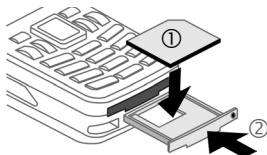
### Outras informações

Por favor, desligue o telemóvel antes de retirar a bateria!

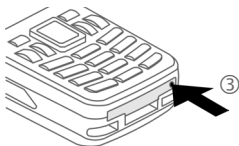
São suportados cartões SIM de 1,8 e 3 Volts. No caso de outros cartões SIM, dirija-se ao seu operador.

## RS MultiMediaCard™

- Para proceder ao seu encaixe deve colocar o cartão sobre o suporte ① (ter atenção ao posicionamento correcto do canto cortado). Insira o suporte com o cartão no telemóvel, até encaixar ②.



- Para proceder à sua remoção deve-se pressionar o pequeno botão ③ (por ex. com uma caneta). O suporte do cartão desliza e pode ser retirado.

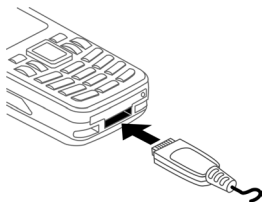


- Antes de retirar o RS MultiMediaCard deve chamar a função **Retirar cartão** no menu de opções em **Pessoal**. Deste modo, os dados que ainda não tenham sido memorizados são guardados e é evitada a perda de dados.

## Carregar a bateria

### Operação de carga da bateria

A bateria não é fornecida com a carga completa. Encaixar o cabo do carregador na parte inferior do telemóvel, ligar o carregador à tomada e carregar durante pelo menos **duas horas** (carregar via USB, pág. 88). Não interromper o processo de carga antes do tempo.



Indicação durante a operação de carga.

### Tempo de carga

Uma bateria descarregada fica completamente carregada depois de, no máx., 2 horas. O carregamento só é possível a uma temperatura entre 5 °C e 45 °C. Sempre que a temperatura seja 5 °C acima/abaixo, o símbolo de carregamento pisca como aviso. A tensão de rede indicada no carregador nunca deve ser excedida.

### Autonomias

Os períodos de funcionamento dependem das condições de utilização do equipamento. Temperaturas extremas reduzem substancialmente a autonomia em standby

do telemóvel. Por isso, evite colocar o telemóvel ao sol ou em cima de um aquecimento.

Autonomia em conversação:

até 300 minutos

Autonomia em standby:

até 300 horas

### O símbolo de carga não está visível

Se a bateria tiver sido completamente descarregada, não surge logo o símbolo de carga quando se liga o carregador. O símbolo surge após duas horas, no máximo. Neste caso, a bateria estará completamente carregada após 3 a 4 horas.

**Utilizar apenas o carregador fornecido!**

### Indicador em funcionamento

Indicação do estado de carga durante o funcionamento (vazia/cheia):



Quando a bateria está quase descarregada, soa um sinal. O estado de carga da bateria só é correctamente indicado após um carregamento/descarregamento sem interrupções. Por este motivo **não deve remover a bateria se não for necessário** e, se possível, não deve **parar o carregamento antes do tempo**.

#### Outras informações

O carregador aquece quando é utilizado durante um período mais prolongado. Isso é perfeitamente normal e não representa qualquer perigo. Se a bateria for retirada durante mais de cerca de 30 segundos, será necessário acertar novamente o relógio.

# Ligar e desligar/PIN

## Ligar/desligar



Premir **longamente** a tecla ligar/desligar/terminar.

## Inserir o PIN

O cartão SIM pode ser protegido por um código de 4 a 8 dígitos.



Inserir o PIN com as teclas numéricas. Para que ninguém possa ler o seu PIN, aparece apenas "\*\*\*\*" no display. Corrigir com **⬅**.



Premir a tecla esquerda de display para confirmar. O registo na rede demora alguns segundos.

### Outras informações

Alterar PIN.....pág. 18

Desbloquear o cartão SIM.....pág. 19

## Chamada de emergência (SOS)

### Utilizar apenas em caso de emergência!

Ao premir a tecla esquerda do display **SOS** pode igualmente efectuar uma chamada de emergência **sem** cartão SIM e sem inserir o PIN (não é possível em todos os países).

## Primeira ligação

### Hora/data

Proceda à configuração da hora, durante a primeira colocação em funcionamento.



Confirmar.



Iniciar entrada.



Primeiro insira a data (dia/mês/ano), depois a hora (24 horas incl. segundos).



Confirmar. A hora e a data são actualizadas.

### Fuso horário



Seleccione a cidade no fuso horário pretendido.



Confirmar.

# Informações gerais

## Modo de standby

O telemóvel encontra-se no **modo de standby** e está **operacional** assim que o nome do operador aparecer no display.



Premindo a tecla ligar/desligar/terminar pode retroceder de cada posição/situação para o modo de standby.

## Sinal de recepção



Sinal de recepção forte.



Um sinal fraco diminui a qualidade de voz e poderá levar à interrupção da chamada. Neste caso, mudar de local.

## Digital Rights Mgmt. (DRM)

Note, que o seu equipamento dispõe da função Digital Rights Management (gestão de direitos digitais). A utilização de imagens, sons ou aplicações que fez download da Internet pode ser limitada pelos respectivos prestadores desses serviços (por ex. protecção contra cópia, limitação temporal e/ou número de utilizações) (pág. 80).

## Manual de instruções

### Símbolos

Os seguintes símbolos são utilizados para explicar a operação:



Inserir números ou letras.



Tecla ligar/desligar/terminar



Tecla de chamada



Teclas de display



Representação de uma função de tecla do display.



Premir a tecla central para aceder, por exemplo, ao menu.



Premir a tecla de navegação no lado marcado com um triângulo.



Função que depende do operador; poderá ser necessário um registo especial.

## Menu principal

No menu principal as aplicações são representadas por símbolos:



Chamar o menu no modo de stanby usando a tecla central.



Seleccionar as aplicações com a tecla de navegação.



Iniciar aplicação.

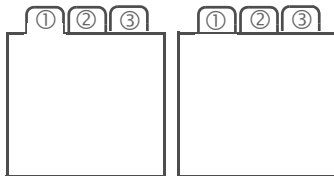
## Opções do menu principal

**Opções** Abrir menu.

<b>Procurar</b>	Lista resultado do menu. Aceder directamente a uma função através da entrada de letras.
<b>Letras grandes</b>	Seleccção entre dois tamanhos de letras.
<b>Iluminação</b>	Regular a iluminação do display para mais clara ou mais escura.
<b>Retirar cartão</b>	Executa a memorização de dados antes da remoção do RS MultiMediaCard..
<b>Ajuda</b>	Visualização de um texto de ajuda.

## Separadores

Os práticos separadores permitem um acesso rápido às informações e funções.



## Navegação



Alternar entre os vários separadores.

Se, num separador, estiver activado um campo de entrada, a navegação é efectuada com a tecla de navegação dentro do mesmo campo.



Abandonar os campos de entrada para baixo ou para cima, de modo a avançar para o próximo separador.








## Comando de menu

O manual de instruções descreve, de uma **forma breve**, os vários passos necessários para alcançar uma função como, por exemplo, aceder à lista dos números marcados:



Esta inclui os seguintes passos:

-  Premir a tecla central abre o menu principal no modo de standby.
-  Selecção da aplicação registos de chamadas.
-  Confirmar com a tecla central.
-  Selecção da função Núm. marcado.
-  Confirmar com a tecla central.

## Tecla central

O símbolo situado no centro da linha inferior do display indica a função actual ao premir a tecla central.



Menu principal



OK, confirmar



Alterar



Chamada



Editar



Inserir



Opções



Câmara



Enviar



Ver



Guardar



Reproduzir



Gravar



Pausa



Parar




Zoom

# Funções padrão

## Menus de opções

As funções repetitivas nos menus de opções são resumidas neste ponto.

**Opções** Abrir menu.

<b>Editar</b>	Abrir registo a alterar.
<b>Ver</b>	Visualizar o registo.
<b>Apagar</b>	Apagar o registo.
<b>Novo registo</b>	Criar um novo registo.
<b>Enviar...</b>	Seleccionar serviço, meio para enviar.
<b>Imprimir...</b>	Ordem de impressão para um equipamento adequado através de IrDA, Bluetooth ou USB.
<b>Responder/ Respond. todos</b>	O remetente passa a receptor e à frente do assunto é indicado "Re:" e o texto recebido é transferido para a nova mensagem.
<b>Guardar</b>	Guardar o registo.
<b>Guardar na</b> 	Guardar destinatário nos contactos.
<b>Ordenar</b>	Definir os critérios de ordenação (alfabeticamente, por tipo, por hora).
<b>Renomear</b>	Atribuir um novo nome ao registo.
<b>Capacidade</b>	Visualizar capacidade de memória.

<b>Importar</b>	Equipamento preparado para receber dados (vcard, vcal, vnotes) via IrDA ou Bluetooth.
<b>Atributos</b>	Visualizar características do objecto seleccionado.
<b>Ajuda</b>	Visualizar texto de ajuda.

## Impressão via USB

Este produto Mobile Printing Ready (Pronto a Imprimir) destina-se a facilitar a impressão a partir de telemóveis através da ligação do telemóvel à impressora com um cabo de dados USB.

Este produto segue as directrizes da Versão 1.0 do PictBridge do consórcio Mobile Imaging and Printing Consortium (MIPC).

## Modo de marcação

Em algumas aplicações (por ex. apagar vários SMS) pode marcar no separador vários registos para, posteriormente, executar uma função mais abrangente.

**Opções** Abrir menu.

### Marcar texto



Activar o modo de marcação.

Seleccionar registo/registos.



Marcar ou anular marcação.

Outras funções de marcação:

**Opções** Abrir menu.

**Marcar tudo** Marcar todos os registos.

**Desmarc. tudo** Remover a marcação em todos os registos marcados.

**Apagar marc.** Todos os registos marcados são apagados.

## Segurança

O telemóvel e o cartão SIM estão protegidos por diversos códigos secretos contra utilização não autorizada.

**Guarde estes códigos em lugar seguro, mas de fácil acesso para posterior consulta!**

## Códigos PIN

**PIN** Protege o seu cartão SIM (número de identificação pessoal).

**PIN2** Necessário para a definição da visualização de taxas e para executar as funções adicionais de cartões SIM especiais.

**PUK PUK2** Master PIN. Para desbloquear cartões SIM após introdução repetida de PIN incorrecto.

**Código do telemóvel** Protege o seu telemóvel. Deve ser definido quando programar a primeira opção de segurança.

 →  → **Segurança**  
→ **Códigos PIN**  
→ Seleccionar função.

### Controlo PIN

Geralmente o PIN é solicitado sempre que ligar o telemóvel. Este controlo pode ser desactivado, mas arrisca-se a que o telemóvel seja usado abusivamente. Alguns operadores não permitem a desactivação do controlo.



Editar.



Inserir.



Confirmar.

### Alterar PIN

Pode alterar o PIN para qualquer número de 4 a 8 dígitos, que consiga memorizar com mais facilidade.



Editar.



Inserir PIN **actual**.



Confirmar.



Inserir **novo** PIN.



Repetir **novo** PIN.



## Alterar PIN2

Processo igual a **Alterar PIN**.

## Alt.cód.telem.

(Alterar código do telemóvel)

Este código é definido pelo utilizador quando aceder a primeira vez a uma função protegida pelo código do telemóvel (por ex. **Cham. directa**, pág. 83), (4 a 8 dígitos). Depois disso, passa a ser válido para todas as funções protegidas. Depois de inserir três vezes o código errado, fica bloqueado o acesso ao código do telemóvel e a todas as funções que o utilizam. Neste caso, dirija-se à assistência Siemens (pág. 118).

## Desbloquear o cartão SIM

O cartão SIM é bloqueado após a terceira introdução incorrecta do PIN. Insira o PUK (MASTER PIN) que o seu operador lhe forneceu juntamente com o cartão SIM de acordo com as instruções. Se tiver perdido o PUK (MASTER PIN), contacte o seu operador.

## Protecção contra ligação

Mesmo quando a utilização de PIN (pág. 13) está desactivada, é necessário uma confirmação para ligar.

Desta forma, consegue-se evitar que o telemóvel se ligue inadvertidamente, por ex. quando transportado no bolso ou quando estiver no interior de um avião.



Premir **longamente**.



Premir. O telemóvel liga.



Premir ou nenhuma acção. O processo de ligação é interrompido.

## Ligação com PCs

Pode ligar o seu telemóvel a um PC através da utilização de um cabo de dados (acessórios) ou via IrDA e Bluetooth. O programa de computador MPM (Mobile Phone Manager) permite-lhe guardar dados no seu PC e sincronizar por ex. a lista de endereços com o Outlook®, Lotus Notes™ e outros telefones da Siemens (incluindo Gigaset). O Mobile Phone Manager encontra-se no CD-ROM incluído no fornecimento ou na internet na página: [www.siemens.com/s75](http://www.siemens.com/s75)

# Ajuda na escrita

## Inserir texto sem T9

Prima as teclas de dígitos repetidamente até visualizar o carácter desejado. O cursor avança após uma breve pausa. Exemplo:



Premir uma vez

**brevemente** insere a letra **a**, premir duas vezes insere **b** etc.

Premir **longamente** escreve o número.

Ä, ä, 1-9

As tremas e os números aparecem depois das respectivas letras.



Premir **brevemente** apaga o carácter à frente do cursor, premir **longamente** apaga a palavra inteira.



Comandar o cursor (para a frente/para trás).



Premir **brevemente**: Comutar entre **abc**, **Abc**, **T9abc**, **T9Abc**, **123**. Indicação de estado na linha superior do display.

Premir **longamente**:

São indicadas todas as variantes de entrada.



Premir **brevemente**:

Aparecem os caracteres especiais.

Premir **longamente**: Abrir menu da ajuda na escrita.



Premir **uma vez/várias vezes**:

.,?!' " 0 + - ( ) @ / : \_

Premir **longamente**:

Escrever 0.



Escreve espaço em branco. Premir duas vezes = quebra de linha.

## Caracteres especiais



Premir **brevemente**:

A tabela de caracteres é indicada:

1)	¿	¡	_	;	.	,	?	!
+	-	"	'	:	*	/	(	)
¤	¥	\$	£	€	@	\	&	#
[	]	{	}	%	~	<	=	>
	^	`	§	Γ	Δ	Θ	Λ	≡
Π	Σ	Φ	Ψ	Ω				

1) Quebra de linha



Navegar nos caracteres.



Confirmar.

## Menu de ajuda na escrita

Na escrita de texto:



**Premir longamente.** É visualizado o menu da ajuda na escrita:

Idioma

Marcar texto

Copiar/Inserir

## Inserir texto com T9

Mediante comparação com um dicionário, T9 combina as diversas entradas de teclas individuais para formar uma palavra correcta.

### Escrever com T9

O display muda com cada entrada.

**Deve escrever a palavra até ao fim sem se importar com o que está no display.**

Basta premir a tecla da respectiva letra apenas **uma vez**, por ex. para "hotel":



**Premir brevemente** para T9<sup>Abc</sup> depois



Um espaço em branco termina uma palavra.

Não escreva o texto com caracteres especiais como o Ä, mas antes a letra como por ex. A; o resto faz o sistema T9.

T9® Text Input is licensed under one or more of the following: U.S. Pat. Nos. 5,187,480, 5,818,437, 5,945,928, 5,953,541, 6,011,554, 6,286,064, 6,307,548, 6,307,549, and 6,636,162, 6,646,573; Australian Pat. Nos. 727539, 746674, and 747901; Canadian Pat. Nos. 1,331,057, 2,302,595, and 2,227,904; Japan Pat. No. 3532780, 3492981; United Kingdom Pat. No. 2238414B; Hong Kong Standard Pat. No. HK1010924; Republic of Singapore Pat. No. 51383, 66959, and 71979; European Pat. Nos. 0 842 463 (96927260.8), 1 010 057 (98903671.0), 1 018 069 (98950708.2); Republic of Korea Pat. Nos. KR201211B1 and KR226206B1. People's Republic of China Pat. Application Nos. 98802801.8, 98809472.X and 96196739.0; Mexico Pat. No. 208141; Russian Federation Pat. No. 2206118; and additional patents are pending worldwide.

### Palavras similares T9

Se existirem várias possibilidades no dicionário para uma mesma combinação de teclas (uma palavra), será visualizada primeiro a mais provável. Se a palavra não for reconhecida como desejar, a próxima proposta do T9 poderá ser a correcta.

A palavra tem que estar apresentada **destacada**. Em seguida premir



**Premir.** A palavra visualizada é substituída por outra. Se a palavra estiver incorrecta, volte a premir



**Premir.** Repita até que seja visualizada a palavra pretendida.

Se a palavra desejada não constar do dicionário, ela pode ser escrita sem o T9.

Para adicionar uma palavra ao dicionário:

**Aprender** Seleccionar.

A última proposta é apagada. Agora pode inserir a palavra desejada sem utilizar o T9. Com **Guardar** é automaticamente adicionada ao dicionário.

## Corrigir palavra



Avançar palavra a palavra para a esquerda/direita até que a palavra desejada esteja **destacada**.



Percorrer novamente as sugestões da função T9.



Apaga o carácter à esquerda do cursor **e** mostra a respectiva nova possível palavra!

## Outras informações

Uma "palavra T9" não pode ser alterada, sem desactivar antes a função T9.

Geralmente é melhor escrever a palavra de novo.



Colocar um ponto. Termina a palavra se seguida por espaço. No meio da palavra, serve de apóstrofe/hífen:

por ex. **faz.se** = faz-se.



Avançar com o cursor para a direita termina a palavra.



**Premir brevemente:** Comutar entre: **abc**, **Abc**, **T9abc**, **T9Abc**, **123**. Indicação de estado na linha superior do display.

**Premir longamente:** São indicadas todas as variantes de escrita.



**Premir brevemente:** Selecção de caracteres especiais (pág. 20).

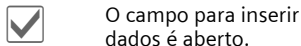
**Premir longamente:** Abre o menu de ajuda na escrita (pág. 21).

## Módulos de texto

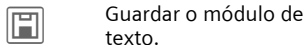
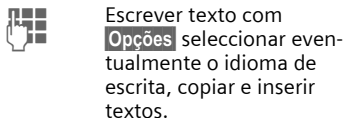
No telemóvel podem ser guardados módulos de texto, com os quais pode complementar as suas mensagens (SMS, MMS, E-Mail).



**Novo** Seleccionar.

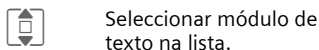


O campo para inserir dados é aberto.



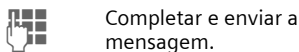
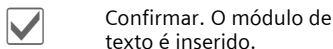
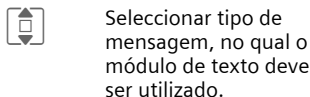
## Utilizar os módulos de texto

### A partir dos módulos de texto:

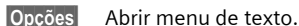
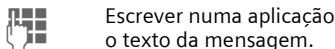


### Criar mensagem

Seleccionar.

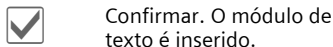
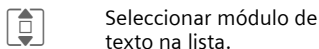


### A partir de uma aplicação (SMS, MMS, E-Mail):



### Inserir texto

Seleccionar, depois **Módulos de texto**.





# Fazer chamadas

## Marcar com as teclas numéricas

O telemóvel tem que estar ligado (no modo de standby).



Marcar o n.º de telefone (sempre com o prefixo/prefixo internacional).

◀ **C** Premir **brevemente** apaga o último dígito, premir **longamente** apaga o número completo.



Prima a tecla de chamada. O número indicado será marcado.

### Prefixos internacionais



Premir **longamente**, até aparecer um „+“.

### Opções

Abrir o menu de chamadas.

### País

Premir e seleccionar o país.

### Memória de números de telefone

Durante a chamada, pode inserir um número de telefone. O seu interlocutor ouvirá esta entrada. No fim da chamada, o número pode ser guardado ou marcado.

## Terminar chamada



**Premir brevemente.** Prima esta tecla, mesmo que o seu interlocutor tenha desligado antes.

## Regular o volume



Regular o volume com as teclas laterais (apenas possível durante uma chamada).

Se utilizar um equipamento de mãos livres, a regulação do volume deste não altera a regulação normal do telemóvel.

## Repetição da marcação

Para repetir a marcação do **último** número marcado:



Premir a tecla de chamada **duas** vezes.

Para repetir a marcação de outros números marcados anteriormente:



Premir a tecla de chamada **uma vez**.



Seleccionar o número da lista visualizada e, ...



... para proceder à **marcação** do mesmo.

## Em caso de ocupado

Se o número marcado estiver ocupado ou não puder atender devido a problemas na rede, existem as seguintes possibilidades, dependendo do seu operador. Se for recebida uma chamada ou se fizer qualquer outra utilização do telemóvel esta função é interrompida.

Ou

### Repetição autom. da marcação


**Opções** Abrir o menu de chamadas.

**Marcação auto.**

O número é marcado automaticamente dez vezes em intervalos crescentes.



Confirmar. Terminar com:

 Tecla de terminar.

Ou

### Rechamada



**Opções** Abrir o menu de chamadas.

**Rechamada**

O seu telemóvel toca se o número estiver livre (desocupado). O número é marcado com a tecla de chamada.



Confirmar.

## Lembrar

**Opções** Abrir o menu de chamadas.

**Lembrete** Após 15 minutos será lembrado com um sinal acústico para marcar novamente o número desejado.

## Atender uma chamada

O telemóvel tem que estar ligado. Receber uma chamada interrompe qualquer outra utilização do telemóvel.



Premir a tecla de chamada.

Ou



Premir a tecla central.

Um número de telefone transmitido pela rede e o respectivo nome são indicados se este estiver registado nos contactos (imagem/vídeo, pág. 32).

## Rejeitar chamada

**Rejeitar** Premir.

Ou



Premir **brevemente**.

### Atenção

Por favor, certifique-se que atendeu a chamada antes de encostar o telemóvel ao ouvido. Desta forma previne eventuais lesões auditivas provocadas por sinais de toque muito altos!

## Mãos-livres

Durante uma chamada é possível manter a conversação sem segurar o telemóvel na mão. A reprodução ocorre então através do altifalante.

### Opções

Abrir o menu de chamadas.

### M-livres

Activar/desactivar função mãos livres.



Confirmar.

### Atenção

Desactive primeiro a função de "mãos-livres" antes de colocar o telemóvel junto ao ouvido. Desta forma previne eventuais lesões auditivas!

## Alternar entre duas chamadas



### Criar uma segunda ligação

Durante uma chamada pode estabelecer outra ligação telefónica.

### Opções

Abrir o menu de chamadas.

### Reter

A chamada actual é colocada em espera.

Confirmar.



Inserir novo número de telefone

ou



Chamar contactos

ou



Abrir as listas das chamadas e seleccionar um número de telefone.

Depois de estabelecida a nova ligação:

### Opções

Abrir o menu de chamadas.

### Alternar

Alternar entre as chamadas.

Confirmar.



## Durante a chamada

Para obter este serviço, poderá ser necessário registar-se junto do respectivo operador e programar correctamente o telemóvel. Se receber uma chamada durante uma conversação, ouvirá o sinal de "chamada em espera" (pág. 77). Terá agora as seguintes opções:

- **Aceitar adicionalmente a nova chamada**

**Alternar** Atender a nova chamada e colocar a chamada actual em espera.

Para alternar entre ambas as chamadas proceda da forma acima descrita.

- **Rejeitar a nova chamada**

**Rejeitar** Premir.

**Ou**

**Desviar** A nova chamada é, por exemplo, desviada para a caixa de correio.

- **Terminar a chamada actual, atender a nova chamada**



Terminar a chamada activa.



Atender a nova chamada.

## Terminar chamada(s)



Premir **brevemente**.

Após a indicação **Voltar à chamada em espera?** pode optar entre:

**Sim** Atender a chamada em espera.

**Não** Terminar igualmente a segunda chamada.

## Conferência



Pode ligar para um máximo de 5 pessoas e depois interligá-las para uma conferência telefónica. Há operadores que poderão não suportar todas as funcionalidades ou então que requerem o seu desbloqueio.

Uma ligação já foi estabelecida:

**Opções** Abrir o menu e seleccionar **Reter**. A ligação actual é colocada em espera.



Seleccionar o n.º dos contactos ou inserir novo número.

Depois de estabelecida a nova ligação, proceda à abertura do menu ...

**Opções** ... e seleccione **Conferência**. A chamada em espera é atendida.

Repita o procedimento até todos os membros da conferência (no máximo 5) estarem interligados.

## Terminar



Com a tecla terminar **todas** as chamadas são terminadas.

## Opções de chamada

As seguintes funções só são possíveis durante uma chamada:

**Opções** Abrir menu.

<b>Reter</b>	Colocar chamada actual em espera.
<b>Microfone on</b>	Quando o microfone estiver desactivado, o interloquutor não consegue ouvir a chamada.  Também:  Premir <b>longamente</b> .
<b>Mãos-livres</b>	Reprodução através do altifalante.
<b>Conferência</b>	(pág. 27)
<b>Tempo/taxa</b>	Mostrar o tempo de duração da chamada (se configurado) e os respectivos custos da mesma, durante a ligação.
<b>Enviar DTMF</b>	Inserir sequências de sons (dígitos), por ex., para a consulta remota de um atendedor de chamadas.
<b>Menu principal</b>	Acesso ao menu principal.
<b>Transf. cham.</b> 	Ligar a primeira chamada à segunda chamada. Para o utilizador, ambas as chamadas estão terminadas.
<b>Estado cham.</b>	Indicar uma lista de todas as chamadas retidas e actuais (por ex., participantes de uma conferência).

## Cham. directa

Uma vez activado só pode ser marcado **um** n.º de telefone (excepto o n.º de emergência).

### Ligar



Confirmar selecção.



Inserir o código do telemóvel.

O código do telemóvel (de 4 a 8 dígitos) deve ser definido e inserido pelo utilizador quando solicitado pela primeira vez. **Não se esqueça do PIN (pág. 19)!**



Confirmar selecção.



Seleccionar o n.º de chamada a partir dos contactos ou inserir novo número.



Confirmar.

### Aplicar

**Carla**

Para marcar o n.º de chamada (por ex. "Carla") deve-se premir **longamente** a tecla direita de display.

## Desligar



Premir **longamente**.



Inserir o código do telemóvel.



Confirmar.

## Sequência de tons (DTMF)

Por exemplo, para a consulta remota de um atendedor de chamadas pode inserir sequências de tons (dígitos) **durante** uma chamada em curso. Estes dígitos são transferidos directamente como tons DTMF (sequências de tons).

**Opções** Abrir menu.

**Enviar DTMF**

Seleccionar.



inserir o número de telefone.



Confirmar.

## Utilizar contactos

Guarde os números de telefone e sequências de tons (tons DTMF) em **Contactos** como um registo normal.



Inserir o número de telefone.



Premir até aparecer o sinal "+" no display (pausa para estabelecer a ligação).



Inserir os tons DTMF (dígitos).



Se necessário, inserir mais pausas, de 3 segundos cada, para o processamento seguro no destino da chamada.



Inserir um nome.



Guardar o registo.

Também pode guardar apenas os tons DTMF (dígitos) e enviá-los durante a chamada.

# Contactos



Este directório do telemóvel tem capacidade para até 5000 registos com vários números de telefone e fax e outras indicações de endereço.

Para permitir um acesso rápido, os contactos e funções são colocados à disposição, de modo ordenado, em cinco separadores:

**Todos contact., Grupos, Estado online, SIM, Filtro**



Abrir contactos (acesso rápido no modo de standby).



Alternar entre os vários separadores.

## Comunicação



Seleccionar contacto:



Telefonar ao contacto seleccionado.

**Ou**

### Opções

Abrir menu e, de seguida, **Criar mensagem**, para iniciar o diálogo mensagens instantâneas.

## Todos contact.

Indicação em ordem alfabética de todos os registos memorizados no telemóvel ou no cartão SIM.

## Novo registo



**Novo registo** confirmar. Os separadores para a criação do registo são indicados.



Alternar entre os vários separadores.

São colocados à disposição os seguintes separadores:

### Definiç. gerais

Nome, apelido e números de telefone importantes. A cada contacto pode ser atribuído um sinal de chamada, uma imagem ou vídeo com som.

### Privado

Informações gerais de endereço e outros números de comunicação como fax e E-Mail.

### Empresa

Informação sobre a empresa, endereço e números de comunicação.

### Pessoa

Dados pessoais como, data de nascimento, grupo e outras notas.

### Estado online

Informações de contacto para mensagens instantâneas (pág. 53).

Nos vários separadores:



Seleccionar os campos de dados desejados.



Preencher campos de dados. O número máximo permitido de caracteres é indicado no display em cima.

Tem que ser registado, pelo menos, um nome ou uma firma. Inserir o número de telefone sempre com prefixo.



Abrir menu de opções e seleccionar **Guardar**.

## Ver/editar registos



Seleccionar registo desejado.



Alternar entre os vários separadores.



Abrir separador actual para editar.



Abrir menu de opções.

### Sincronizar

O Siemens MPM (Mobile Phone Manager, pág. 111) permite a gestão dos contactos com PCs.

## Grupos

São colocados à disposição do utilizador 10 grupos distintos, que permitem ordenar os contactos de modo simples e de fácil visualização. O utilizador pode modificar os nomes dos grupos como desejar.

### Alterar as características do grupo



Seleccionar grupo

#### Opções

Abrir menu e seleccionar **Atributos**. Pode efectuar as seguintes alterações:

Nome:, Toque:, Imagem:

### Adicionar contacto

O adição de contactos a um grupo é efectuado a partir de **Todos contact**.



Seleccionar contacto, abrir **Opções** e seleccionar **Adicionar a grupo**.

Um contacto só pode pertencer a um grupo.

## Estado online

Indicação de todos os contactos que disponham do registo de um endereço Mensagens instantâneas (endereço - WV).



## SIM

Indicação de todos os contactos memorizados no cartão SIM.

### Novo registo



**Novo registo** confirmar e inserir nome e número de telefone e seleccionar o local de memorização (SIM/SIM protegido).

### Ver/editar registos



Seleccionar registo desejado.



Editar registo.

### Menu editar

**Opções** Abrir menu.

**Adic. mais cam.** Mover o registo do cartão SIM para a memória do telemóvel. De seguida são disponibilizados todos os separadores para outros registos.

**de contactos** Copiar registo/registos da memória do telemóvel para o cartão SIM (informação reduzida).

#### Alterar

#### Localização SIM/SIM protegido.

Nos cartões SIM especiais pode memorizar números numa área protegida. Para editar é necessário o PIN2

#### Número do registo:

Seleção de um número livre para o registo. Esse número permite marcar o número de telefone.

(Funções padrão, ver pág. 17)

## Filtro

São indicados os registos que cumprem o critério de selecção e que podem, por exemplo, conter uma imagem.

**Mais utilizados** (Ocupação prévia)

URL

Aniversário

Imagens


Toques

Email

## Opções gerais

### Opções

Consoante o separador e situação actual são disponibilizadas diferentes funções.

<b>Filtro</b>	São apenas visualizados os registos que satisfaçam os critérios de filtragem.
<b>Criar mensagem</b>	Criar, para um contacto seleccionado, uma mensagem (SMS, MMS, E-Mail, Mensagem Instantânea).
<b>Proc. identi. MI</b>	Procurar identificação atribuída por mensagens instantâneas.
<b>Internet</b>	O URL atribuído ao contacto é chamado com o browser WAP.
<b>Abrir</b>	Indicação de números de chamada para informação.
<b>Adicionar a </b>	Guardar registo nos Contactos.
<b>Adicionar a grupo</b>	Adicionar contacto a um grupo.
<b>Tirar uma foto, Gravar vídeo, Gravar som, etc.</b>	Criar novas informações de imagem, vídeo ou de som para um contacto ou adicionar a partir de <b>Pessoal</b> .
<b>Mais</b>	Ver seguinte.
(Funções padrão, ver pág. 17)	

## Mais

### Localização

Trocar local de memorização de registos entre a memória do telemóvel e cartão SIM.

### Sincronização

Pode sincronizar o telemóvel com um organizador que esteja guardado na internet (**Sincron. remota**, pág. 95).

### Capacidade

Visualizar capacidade de memória.

### Configurar

<b>Ordenar por...</b>	Nome ou apelido
<b>Núm. especiais</b>	Visualizar números de chamada especiais sim/não
<b>Hora do alarme</b>	Período, antes do qual deve ser recordado de um registo com dia de aniversário.
<b>Mostrar nome</b>	O nome ou o apelido é indicado.
<b>Config. campo</b>	Configuração dos campos num separador.
<b>Separador Registo:</b>	Separador que é visualizado primeiro.

**Como Cart.Visi.**

Definir um contacto seleccionado como cartão de visita.

**Cartão visita**

Crie um contacto como cartão de visita próprio para posterior envio para outro telemóvel GSM.

**Importar**

Estabelecer capacidade de recepção via IrDA ou Bluetooth.

**Adic. mais cam.**

Mover o registo do cartão SIM para a memória do te-lemóvel. De seguida são disponibilizados todos os separadores para outros registos.

**Conferência**

Iniciar conferência com, no máx., cinco interlocutores previamente marcados. Os contactos são marcados sequencialmente.

# Registos ch.

O número da pessoa que lhe telefonou é indicado se

- este tiver desactivado a função **ocultar identidade** e
- se a rede suportar a função de "identificação da pessoa que efectua a chamada".

Alternativamente é indicado o nome da pessoa que efectua a chamada se, a pessoa em questão, constar na lista dos contactos.

O telemóvel guarda os números das pessoas que efectuam chamadas para uma cómoda repetição de marcação.



Seleccionar lista de chamadas.



Abrir lista de chamadas.



Seleccionar número de telefone.



Marcar o número de telefone.

**Ou**



Visualizar informação sobre o n.º de chamada.

As listas de chamadas permitem a memorização de até 500 registos:

## Ch. perdidas



Os números das chamadas perdidas ou não atendidas são guardados para eventual repetição de marcação.



Símbolo que representa uma chamada perdida (no modo de standby).

Prima a tecla de display, por baixo do símbolo, de modo a aceder à caixa de entrada.

## Ch. recebidas

As chamadas atendidas são listadas.

## Núm. marcado.

Acesso aos últimos números marcados pelo utilizador.



Acesso rápido no modo de standby.

## Apagar registos

As listas de chamadas são apagadas.

# Tempo/taxa

Durante a chamada poderá visualizar a duração e a taxa. O limite de impulsos para chamadas efectuadas pode ser activado e vice-versa.



Tempo/taxa

Última chama.

Todas saída

Todas entrada

Unidades rest.



Seleccionar e abrir lista.



Abrir área.

## Tempo/taxa Opções



Abrir menu.

**Repor**

Repor as definições actualmente seleccionadas.

**Repor valores**

Repor todas as definições.

**Definiç. taxaço**

Chamar o menu (ver seguinte).

## Definiç. taxaço

### Moeda

Inserir a moeda desejada.

### Taxa pessoal

(Pedido PIN2)

Introdução da moeda utilizada, assim como, da taxa por unidade e tempo.

### Limite conta

(Pedido PIN2)

No caso de cartões SIM especiais, o utilizador ou operador podem definir um limite de crédito ao fim do qual o telemóvel fica bloqueado para chamadas de saída.



Premir.



Inserir PIN2.

### Limite conta

Ligar.



Inserir o número de unidades.

### Opções

Abrir menu e seleccionar Guardar.

### Mostrar autom.

A duração e os custos da chamada são indicados automaticamente.

# Câmara

No telemóvel está integrada uma câmara com flash. Grave vídeos ou tire fotografias e

- utilize as fotografias como imagens de fundo, logótipos, screensaver e animações ao ligar e desligar
- atribua uma fotografia/vídeo a um contacto
- envie fotografias/vídeos via MMS ou E-Mail
- guarde fotografias em **Pessoal** (pág. 108) ou no **RS MultiMediaCard** (pág. 110).

## Ligar



Ou



com a tecla lateral no modo de standby.

A imagem actual (pré-visualização) aparece no display. Na primeira linha, da esquerda para a direita, é indicado:



Factor de zoom (ampliação)



Modo nocturno



Luminosidade



Flash ligado.

Na imagem de pré-visualização é indicado o número das restantes fotografias possíveis com a resolução seleccionada. O n.º depende, entre outros, principalmente do motivo seleccionado (capacidade de memória necessária). Adicionalmente é indicado um aviso sobre a resolução seleccionada ou o tempo de gravação utilizado e disponível no modo de vídeo.



Comutar entre separadores **Tirar uma foto** e **Gravar vídeo**.

## Tirar uma foto



Tirar fotografia. Sempre que tirar uma fotografia é reproduzido um sinal (impossível de desactivar).



Regular eventualmente primeiro o factor de zoom.

A fotografia é guardada com nome, data e hora na pasta **Imagens** (pág. 110) de **Pessoal**. Para a introdução de nome, consulte **Configurar** no menu de opções.

## Resolução da imagem

Independentemente da resolução da imagem de pré-visualização, é possível regular a qualidade de gravação da imagem. A melhor resolução possível é de 1280 x 960 pixels.

Para gravar fotografias de fundo individuais é necessário regular a resolução da imagem nas opções para **Fundo**.

A resolução seleccionada pode sofrer reduções, consoante a ampliação digital utilizada.

### Outras informações

Na parte traseira do telemóvel está integrado um pequeno espelho, que serve para facilitar que o utilizador tire uma fotografia de si próprio.

## Gravar vídeo

A resolução do modo de vídeo corresponde à resolução da imagem de pré-visualização.



Iniciar gravação de vídeo.

Durante a gravação de vídeo é indicado, no canto superior direito do display, um ponto vermelho.



Terminar gravação de vídeo.

O vídeo é guardado com nome, data e hora na pasta **Vídeos** (pág. 110) de **Pessoal**.

## Resolução de vídeo

Independentemente da resolução da imagem de pré-visualização, é possível regular a qualidade de gravação de vídeo. A melhor resolução possível é de 176 x 144 pixels.

## Flash

Se o flash estiver activo é indicado um símbolo no display. Se o flash estiver activado, este é continuamente carregado. Essa funcionalidade reduz a autonomia em standby.



O símbolo pisca durante a operação de carga.

Consulte o menu de opções sobre as configurações. A performance do flash depende da temperatura exterior e do estado da carga da bateria. A performance do flash reduz-se com baixas temperaturas exteriores e com a bateria a precisar de ser carregada.

## Opções Câmara

Consoante a situação, estão disponíveis as seguintes funções.

**Opções**    Abrir menu.

<b>Assist. memór.</b>	Se o telemóvel dispuser de pouca memória, o sistema activa automaticamente o assistente de memória.
<b>Imagens</b>	Visualizar a lista das fotografias.
<b>Outros vídeos</b>	Visualizar a lista dos vídeos.
<b>Microfone on</b>	Activar/desactivar o microfone
<b>Usar flash</b>	Seleção entre: <b>Automático, Activado, Desactivado, Red. olh. verm.</b>
<b>Definições</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nome para a gravação</li> <li>• Resolução de vídeo</li> <li>• Resolução da imagem</li> <li>• Claridade</li> <li>• Modo de cor</li> <li>• Modo nocturno para más condições de luminosidade</li> <li>• Sensibilidade ISO</li> <li>• Intensidade do flash</li> <li>• Retardamento em segundos do disparo automático</li> <li>• Local de memorização: <b>Pessoal</b> (pág. 108) ou <b>RS MultiMedia-Card™</b> (pág. 110).</li> </ul>

<b>Moldura</b>	Seleção de diversas molduras decorativas.
<b>Temporiz. auto.</b>	A gravação é efectuada após um tempo regulável. Nos últimos 5 segundos é emitido um sinal sonoro por cada segundo.
<b>Luminosidade</b>	Seleção entre: <b>Automático, Interior, Exterior</b>
(Funções padrão, ver pág. 17)	



# SMS/MMS

Com o seu telemóvel pode enviar e receber mensagens de texto e MMS (**M**ultimedia **M**essaging **S**ervice).

## Informações referentes ao SMS

Com o seu telemóvel também pode enviar e receber mensagens de texto extra longas (máx. 760 caracteres), que se compõem automaticamente de vários SMS "normais" (custos mais elevados). Adicionalmente, pode inserir imagens e sons numa mensagem SMS.

## Informações referentes ao MMS

O **M**ultimedia **M**essaging **S**ervice possibilita o envio de textos, imagens/vídeos e sons, numa mensagem combinada, para outro telemóvel ou um destinatário de E-Mail. Todos os elementos de um MMS são compilados sob a forma de "Diapositivo".

Consoante a configuração do seu telemóvel receberá automaticamente a mensagem completa ou apenas uma notificação sobre um MMS guardado na rede com informações sobre o remetente e o tamanho do MMS. Pode depois fazer o download para o seu telemóvel para permitir a sua leitura.

Pergunte ao seu operador se ele oferece este serviço. Se for necessário terá de se registar separadamente.

## Escrever SMS



→ Criar novo → SMS



Inserir texto.

Informações sobre a escrita com e sem T9 são indicadas no capítulo "Ajuda na escrita" (pág. 20).

### Opções



Abrir menu e seleccionar **Adic. destinat.**

Inserir número de telefone e ...



... guardar

ou

Seleccionar destinatário de contactos.



Iniciar processo de envio.

### Outras informações

Na linha superior do display é indicada: Estado da ajuda na escrita, números de SMS necessários, número dos caracteres ainda disponíveis para o SMS actual.

Se a extensão do texto exceder os 760 caracteres, a mensagem é convertida para um MMS.

## Opções SMS

**Opções**    Abrir menu.

<b>Adic. destinat.</b>	Adicionar destinatário.
<b>Apag. destina.</b>	Apagar destinatário.
<b>Guard. c/rasc.</b>	Memorizar SMS como rascunho.
<b>Menu editar txt</b>	<b>Idioma, Marcar texto, Copiar, Inserir</b>
<b>Opções enviar</b>	Ver pág. 45.
<b>Inserir texto</b>	<b>Módulos texto</b> (pág. 23) <b>Emoticons</b> (pág. 47) <b>Assinatura</b> <b>Saudação</b> <b>Detalh. contac.</b> <b>Favorito</b>
<b>Reproduzir</b>	Reproduzir animações e melodias com o Leitor Multimédia.
<b>Adicionar ítem</b>	A conversão de um SMS para um MMS ocorre sempre que forem adicionados ao texto melodias, imagens, vídeos ou animações (pág. 41). Note, que estes podem estar protegidos (DRM, pág. 14).
<b>Criar ítem</b>	<b>Tirar uma foto/Gravar vídeo</b> Iniciar câmara (pág. 37). <b>Gravar som</b> Iniciar gravador de som (pág. 101).
(Funções padrão, ver pág. 17)	

## Escrever MMS



→ Criar novo → MMS

### Apresentação

Uma mensagem MMS pode ser composta por uma sequência de páginas. Cada página pode ter um texto, imagem/vídeo e um som. Note que as imagens e sons podem estar protegidos (DRM, pág. 14).

Consulte as respectivas funções em **Opções MMS** pág. 42.

### Conteúdos



Abrir menu e seleccionar **Adicionar ítem/Criar ítem**.

### Texto

Informações sobre a escrita com e sem T9 são indicadas no capítulo "Ajuda na escrita" (pág. 20).

### Imagens/Vídeos

Inserir imagens e vídeos de **Pessoal** ou efectuar novas gravações com a câmara.

## Som

Inserir melodias provenientes de **Pessoal** ou gravar novas melodias com o gravador de som.

## Contactos

Inserir dados de endereço, proveniente dos contactos.

## Anexo

Inserir ficheiros à sua escolha, provenientes de **Pessoal**.

## Enviar

### Opções



Abrir menu e seleccionar **Adic. destinat.**

Inserir número de telefone e ...



... guardar.

ou

Seleccionar destinatário nos contactos.

Inserir eventualmente um assunto:

Abrir menu, seleccionar **Adic. assunto** e inserir uma breve descrição do MMS.



Iniciar processo de envio.

## Opções MMS

**Opções**    Abrir menu.

<b>Guard. c/mod.</b>	Memorizar MMS como modelo predefinido.
<b>Adic. destinat.</b>	Adicionar destinatário.
<b>Apag. destina.</b>	Apagar destinatário.
<b>Adic. assunto</b>	Adicionar campo de assunto.
<b>Adicionar item</b>	Adicionar conteúdos.
<b>Criar item</b>	Tirar uma foto/Gravar vídeo Iniciar câmara (pág. 37). <b>Gravar som</b> Iniciar gravador de som (pág. 101).
<b>Ver antes</b>	Reproduzir todo o MMS no display.
<b>Guard. c/rasc.</b>	Memorizar MMS como rascunho.
<b>Menu editar txt</b>	Idioma Marcar texto Copiar Inserir
<b>Opções enviar</b>	Ver pág. 46.
<b>Inserir texto</b>	Módulos texto Emoticons Assinatura Saudação Detalh. contac. Favorito

<b>Duração da página:</b>	Inserir tempo de visualização de uma página em segundos.
<b>Ver imagens/Reproduzir</b>	Reproduzir animações e melodias com o Leitor Multimédia.
<b>Abrir anexo</b>	Reproduzir anexo com o Leitor Multimédia.
(Funções padrão, ver pág. 17)	

## Receber

A recepção de uma nova mensagem é sinalizada no display.



Confirmar recepção.



Abrir a **Caixa entrada** com a tecla de display situada por baixo.

## Opções

Consoante a situação são disponibilizadas funções distintas.

**Opções**    Abrir menu.

<b>Ver</b>	Ler o SMS/MMS ou a notificação de um MMS.
<b>Responder/Respond. todos</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Com novo SMS.</li> <li>• Com novo MMS.</li> <li>• Citar original: Novo SMS com o remetente como destinatário, bem como, com os 50 caracteres iniciais da mensagem recebida.</li> </ul>

<b>Transferir</b>	Transferir mensagem para outro destinatário. Pode adicionar a um MMS conteúdos adicionais.
-------------------	--

(Funções padrão, ver pág. 17)

## Ler



→  → Caixa entrada

Seleção do separador **SMS/MMS**.



Seleccionar mensagem desejada.



Ler o **SMS/MMS** ou a notificação de um MMS.

## Outras informações

### Tecclas laterais



Regular o volume.

Ligar/desligar som.

Apenas para MMS:



Folhear uma página para cima/para baixo.



Avançar para a página seguinte e no fim voltar novamente para a primeira.



Retroceder para o início de uma página ou para a página anterior.

## Opções

Consoante a situação são disponibilizadas funções distintas.



Abrir menu.

<b>Guard. imagem</b>	Abre a pasta das imagens em <b>Pessoal</b> .
<b>Reproduzir</b>	Reproduzir MMS.
<b>Pausa</b>	Interromper a reprodução de um MMS.
<b>Guardar som</b>	Abre <b>Pessoal</b> para a selecção de uma pasta.
<b>Abrir link</b>	Inicia o browser WAP (pág. 61).
<b>Abrir ítem</b>	Os conteúdos do MMS são listados para a reprodução com o Leitor Multimédia ou para guardar.
<b>Guardar ítem</b>	Os conteúdos do MMS são listados nas respectivas pastas para posterior memorização.
<b>Abrir anexo</b>	Abrir anexo.
<b>Guardar anexo</b>	Abre a respectiva pasta em <b>Pessoal</b> para guardar.
(Funções padrão, ver pág. 17)	

## Rascunho



→ Rascunho → SMS/MMS

O separador dos rascunhos é indicado.

## Caixa saída



→ Caixa saída  
→ SMS/MMS

O separador das mensagens não enviadas é indicado.

## Enviado



→ Enviado → SMS/MMS

O separador das mensagens enviadas é indicado.

## Arquivo



→ Arq. mensagens  
→ SMS/MMS

No arquivo, as mensagens são guardadas segundo o tipo e origem. Seleccionar o separador e ler a(s) mensagem(ns) desejada(s).

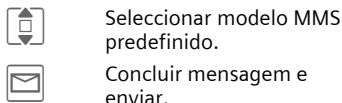
Mensagens importantes podem ser movidas com **Opções**, **Mover p/ arqui.** para o arquivo.

# Modelos



## Modelos MMS

Os modelos MMS são mensagens gravadas sem endereço, que podem ser enviados na sua totalidade ou como parte de um novo MMS.



## Módulos texto

Ver pág. 23.

## Configurações SMS



## Opções enviar

<b>Centro serviço</b>	Registar os números do centro de serviço, do modo descrito pelo operador.
<b>Destinatário</b>	Inserir nome do destinatário como ocupação prévia para todos os SMS.
<b>Relató. entrega</b>	Requisitar relatório de entrega.
<b>Período validade</b>	Período de tempo durante o qual o centro de serviço tenta enviar a mensagem.

<b>SMS via GPRS</b>	SMS são enviados via GPRS.
<b>Resp. directa</b>	Se esta função estiver activa, o destinatário da mensagem SMS pode responder directamente, utilizando o seu centro de serviço (consultar o operador).

## Criação

<b>Adic. assinatura</b>	Uma "assinatura" é adicionada a cada SMS. Seleccionar: <b>Nunca, Sempre, Mensag. novas</b>
<b>Assinatura</b>	Criar assinatura.
<b>Saudação</b>	Uma frase de introdução ou título é colocado no início de cada SMS. Seleccionar: <b>Nunca, Sempre, Mensag. novas</b>
<b>Editar saudação:</b>	Criar frase de introdução.
<b>Tipo mensagem</b>	Event. definido pelo operador. Ocupação prévia: <b>Texto standard:</b> Mensagem SMS normal.

## Outras informações referentes ao SMS

### Informações de envio SMS

Se a mensagem não puder ser transmitida ao centro de serviço, é-lhe sugerida a possibilidade de repetição. Se esta tentativa falhar, queira dirigir-se ao seu operador. A indicação **Mensagem enviada!** apenas indica a transmissão para o centro de serviço. Este tenta entregar a mensagem dentro de um determinado período de tempo.

### Número de telefone no SMS

Números de chamada **destacados** no texto podem ser marcados (☞) ou guardados nos contactos.

### Transferência de sinais de chamada e logótipos

Pode receber links para fazer download de sinais de toque, logótipos, screensavers, animações e informações de aplicações juntamente com uma mensagem SMS. Marque esse link e inicie o download premindo a tecla de chamada ☞. Certifique-se que o acesso está configurado (pág. 70).

Note que os objectos sujeitos a download podem estar protegidos (DRM, pág. 14).



### Memória SIM cheia

Se o símbolo de mensagens estiver a piscar, significa que a memória está cheia. Não é possível receber mais **nenhuma** mensagem SMS. As mensagens têm que ser arquivadas ou apagadas.

## Configurações MMS



→  → Configurar msg. → MMS  
→ Seleccionar função.

### Opções enviar

Relató. entrega	Requisitar relatório de entrega.
Relatór. leitura	Requisitar confirmação de mensagem lida.
Período validade	Período de tempo, durante o qual o centro de serviço tenta enviar a mensagem.
Entrega	Configuração do momento do envio.
Ocultar número	Ocultar o n.º de chamada do remetente.

### Criação

Modo criação	Livre, Restrito, Aviso
Tam. máx.msg.	Ilimitado, 95 KB, 295 KB
Duração página	Predefinição do tempo de imobilização de uma página em segundos.

<b>Adic. assinatura</b>	Uma "assinatura" é adicionada a cada MMS. Seleccionar: <b>Nunca, Sempre, Mensag. novas</b>
<b>Assinatura</b>	Criar assinatura.
<b>Saudação</b>	Uma frase de introdução ou título é colocado no início de cada MMS. Seleccionar: <b>Nunca, Sempre, Mensag. novas</b>
<b>Editar saudação:</b>	Criar frase de introdução.

## Obter

<b>Obter</b>	<b>Automático:</b> todo o MMS é guardado. <b>Restrito:</b> apenas a notificação é guardada.
<b>Obter (roam.)</b>	Recepção fora da rede nacional.
<b>Rejeitar anoni.</b>	Rejeitar mensagens anónimas.
<b>Permit. rel.ent.</b>	Permitir o relatório de envio.
<b>Perm. rela. leit.</b>	Autorizar confirmação de mensagem lida.
<b>Permitir publici.</b>	Permitir a recepção de mensagens publicitárias.

## Def. conectiv.

Selecione o perfil MMS desejado, no qual as características de ligação estão definidas (pág. 73). Os dados necessários são disponibilizados pelo operador ou em: [www.siemens.com/mobilephonescustomercare](http://www.siemens.com/mobilephonescustomercare)

## Guard. ap. env.

Após o envio, os SMS são sempre guardados na lista **Enviado**.

## Zoom texto

Pode optar entre um de três tamanhos de texto predefinidos para a apresentação de uma mensagem.

## Emoticons

Emoticons são pequenos símbolos (Smileys), com os quais pode mostrar os seus sentimentos.



Seleccionar símbolo.



Inserir na posição do cursor.

Pode definir se os Emoticons devem ser apresentados como gráfico ou caracteres especiais de texto ;-).



# Email

O seu telemóvel dispõe de um programa de E-Mail próprio (cliente). Assim pode enviar e receber E-Mails.

## Escrever/enviar



→  → Criar novo → Email



Inserir texto.

Informações sobre a escrita com e sem T9 são indicadas no capítulo "Ajuda na escrita" (pág. 20).

### Opções

Abrir menu e seleccionar **Adic. destinat.**



Inserir endereço(s) de E-Mail e ...



... guardar

ou

Seleccionar destinatário nos contactos.

### Inserir Assunto

#### Opções

Abrir menu e seleccionar **Adic. assunto** e inserir uma curta descrição do E-Mail.

### Inserir outros campos do endereço

#### Opções

Abrir menu e seleccionar **Adicionar Cc** ou **Adicionar Bcc** e adicionar outros destinatários (ver em cima).

### Inserir anexos

#### Opções

Abrir menu e seleccionar **Anexar item**. O nome, assim como, o tamanho do ficheiro são indicados.



Enviar E-Mail.

### Opções escrever/enviar

Consoante a situação são disponibilizadas funções distintas.



Abrir menu.

Menu editar txt	Idioma Marcar texto Copiar Inserir
Adic. destinat.	Inserir um destinatário dos contactos.
Anexar item	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Pessoal:</b> Abrir para selecção. Note que as imagens e sons podem estar protegidos (DRM, pág. 14).</li> <li>• <b>Tirar uma foto/Gravar vídeo:</b> Iniciar câmara</li> <li>• <b>Gravar som:</b> Iniciar gravador de som.</li> <li>• <b>Contactos:</b> Abrir para selecção.</li> </ul>
Adic. assunto	Inserir linha de assunto (máx. 255 caracteres).
Adicionar Cc	Inserir endereço(s) do(s) segundo(s) destinatário(s).

<b>Adicionar Bcc</b>	Inserir endereço(s) do(s) segundo(s) destinatário(s), que não visíveis para os outros destinatários.
<b>Remover anexo</b>	Remover anexo do E-Mail.
<b>Abrir anexo</b>	Abrir anexo.
<b>Inserir texto</b>	Módulos texto (pág. 23) Emoticons (pág. 47) Assinatura Saudação Detalh. contac. Favorito
<b>Guard. c/rasc.</b>	Guardar E-Mail como rascunho.
<b>Opções enviar</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Relató. entrega</b> Requisitar relatório de entrega.</li> <li>• <b>Relatór. leitura:</b> Requisitar confirmação de mensagem lida.</li> <li>• <b>Prioridade:</b> Normal, Elevado, Baixo</li> </ul>
(Funções padrão, ver pág. 17)	

## Receber/ler



→ Caixa entrada

Seleção do separador **Email**.

Antes de poder ler um E-mail, é necessário ir buscá-lo ao servidor.



Abrir menu e seleccionar **Obter email** ou **Obter corpo**.



Seleccionar mensagem desejada.



Ler mensagem.

## Opções receber/ler



Abrir menu.

**Responder/  
Respond.  
todos/  
Transferir**

Responder a E-Mail/enviar ou reencaminhar E-Mail marcado.

**Obter corpo**

Receber apenas o conteúdo do E-Mail (ver também as opções de download em **Config. email/Definiç. gerais** pág. 51).

**Guardar anexo**

Guardar os anexos de E-Mail em **Pessoal** (pág. 108).

**Guardar na**  


Guardar remetente nos contactos.

**Mover p/  
arqui.**

Mover E-Mail para o arquivo.

## Rascunho



→ Rascunho → Email

O separador das mensagens não enviadas é indicado.

## Enviado



→ Enviado → Email

O separador das mensagens enviadas é indicado.

## Arquivo



→ Arq. mensagens  
→ Email

No arquivo, as mensagens são guardadas segundo o tipo e origem. Seleccionar o separador e ler a(s) mensagem(ns) desejada(s).

Mensagens importantes podem ser movidas com **Opções**, **Mover p/ arqu.** para o arquivo.

## Configurar



→ Configurar msg. → Email  
→ Seleccionar função.

## Contas

Antes de poder usufruir desta função é eventualmente necessário configurar o acesso ao servidor e os parâmetros do E-Mail. Os dados necessários são disponibilizados pelo operador ou em: **[www.siemens.com/mobilephonescustomercare](http://www.siemens.com/mobilephonescustomercare)**



Seleccionar conta.

## Activar acesso



Activar uma conta criada.

## Configurar acesso

### Opções

Abrir menu e seleccionar **Editar**. Preencher as configurações de acesso, segundo as indicações do operador.

## Definições do utilizador

<b>Nome do utilizador:</b>	O seu nome.
<b>Endereço de email:</b>	O seu endereço de E-Mail, por ex.: nome@domínio.abc
<b>Endereço resposta:</b>	Endereço de E-Mail adicional para respostas.
<b>Identif. utilizador:</b>	A sua identificação de utilizador.
<b>Password:</b>	A sua password.

## Definiç. conta

Ver pág. 73.

## Definiç. gerais

Configurações gerais para receber e enviar.

<b>Opção download</b>	Receber o E-Mail completo ou apenas o cabeçalho.
<b>Limite tamanho</b>	Limitar o tamanho de um E-Mail recebido em KB.
<b>Deixar cópia servidor:</b>	Deixar cópia dos E-Mail no servidor.
<b>Apagar opção</b>	Apagar E-Mail apenas no telemóvel ou também no servidor.
<b>Adic. assinatura</b>	Uma "assinatura" é adicionada a cada E-Mail. Seleccionar: <b>Nunca, Sempre, Mensag. novas</b>
<b>Assinatura</b>	Criar assinatura.
<b>Relató. entrega</b>	Requisitar relatório de entrega.
<b>Relatór. leitura</b>	Requisitar confirmação de mensagem lida.
<b>Permit. rel.ent.</b>	Autorizar relatório de entrega.
<b>Perm. rela. leit.</b>	Autorizar confirmação de mensagem lida.

# WAP Push

As mensagens WAP push são transmitidas por centros de serviço especiais. Se tiver, por exemplo, requerido dados de configuração junto do seu operador, esses dados serão transmitidos via WAP push.

## Caixa entrada



→ → WAP Push



Seleccionar mensagem desejada.



Ler mensagem ou informação relativa aos dados/programas transferidos e iniciar eventualmente o download.

## Opções Caixa entrada

Consoante a situação são disponibilizadas funções distintas.

### Opções

Abrir menu.

Executar	Executar programa.
Instalar	Iniciar instalação.
Aceitar/ Rejeitar	Aceitar/rejeitar mensagem.
Definições	Chamar definições.

## Configurar msg.



→ → Configurar msg.  
→ WAP Push

### Opções

Abrir menu e depois seleccionar **Definições**.

#### Permitir push

Definições para a recepção de mensagens WAP-push: **Permit. espec.**, **Nenhum perm.**, **Permitir tudo**

Se tiver configurado **Permit. espec.** é possível editar as seguintes listas.

#### Lista branca

Todas as mensagens do remetente que foi registado nesta lista são aceites (são possíveis no máx. 20 registos).

#### Lista negra

Todas as mensagens do remetente que foi registado nesta lista são automaticamente apagadas (são possíveis no máx. 20 registos).

#### End. desconh.:

Tratamento de mensagens, cujos remetentes não estão registados na lista negra nem na lista branca:

**Rejeitar, Apagar**

# Mensag. inst.



Pode iniciar uma sessão de chat com parceiros de diálogo, que estejam igualmente registados para este serviço, via telemóvel ou PC. Para esse efeito, os seus parceiros são registados em listas de contactos e seleccionados para diálogos de grupo ou individuais. Além disso, pode igualmente ser convidado por outros interlocutores para um diálogo.

**GPRS tem que estar activado!**

## Menu inicial (offline)

Se estiver activado **Login automáti.** é imediatamente visualizada a vista geral.



→ Mensag. inst.

**Login** Início do estabelecimento da ligação.

**Conta** As definições de acesso estão por norma predefinidas. Eventualmente terá que inserir o **Identif. utilizador:** e a **Password:** para activação de um acesso.

Na eventual ausência de dados de acesso deve contactar o seu operador.

### Estado online

Chamar o **Estado online** para definir os atributos pessoais (pág. 99).

### Conv. guardad.

Acesso a diálogos guardados permanentemente.

### Histór. conver.

Leitura offline de todos os diálogos da última sessão (são apagados assim que iniciar uma nova sessão).

### Definições

Configurações para aplicações e servidores.

#### Login automático:

Seleção do processo de login preferido: por ex. manualmente ou quando liga o telemóvel.

#### Tempo de espera:

Configuração do Tempo de espera em minutos, segundo o qual **Mensag. inst.** deve ser colocada em segundo plano, se não ocorrer nenhuma acção. A sessão permanece activa e pode ser novamente acedida através do menu.

#### Informações pop-up:

Activar/desactivar Popups que ocorram com novas mensagens ou modificação do estado online, apenas para **Mensag. inst.**, se a aplicação for visível.

## Vista geral (online)

Após o início da sessão (login) o utilizador vê, consoante o operador, até 5 separadores, que são descritos a seguir:

**Conversas**

**Contactos MI**

**Grupos MI**

**Mensagens info.**

**Conv. guardad.**

## Conversas

Na lista são visualizados:

- Contactos online com os quais é realizada uma conversação.
- Contactos offline para os quais foi enviada uma mensagem.
- Grupos nos quais está registado.
- Grupos não conectados, com mensagens não lidas.
- Contactos offline com mensagens não lidas.

## Iniciar diálogo



Seleccionar um registo para iniciar o diálogo (contacto individual ou grupo).



Iniciar diálogo.

Os diálogos efectuados até então são indicados.

### Navegação:



Folhear no diálogo.



Comutar entre vários diálogos.

### Diálogo:



Escrever texto.



Enviar texto.

No entanto, também é possível receber mensagens de contactos desconhecidos. No display será alertado para esse facto e, posteriormente, poderá comutar para o respectivo diálogo ou bloquear o contacto.

## Opções

**Opções** Abrir menu.

Dependendo da selecção e situação, são oferecidas diferentes funções.

<b>Detalh. contac.</b>	Informações adicionais sobre o contacto.
<b>Detalhes de grupo</b>	Informações adicionais sobre o grupo.
<b>Estado online</b>	Configuração dos atributos pessoais (pág. 99).
<b>Adic. membro</b>	Adicionar novo membro.
<b>Proc. membro</b>	Procurar membro.
<b>Convidar</b>	Convidar os membros de um grupo seu para um diálogo.

<b>Apag. membro</b>	Apagar contacto da lista de membros.
<b>Contacto MI</b>	Guardar contacto na lista actual de contactos no servidor.
<b>Definições</b>	Configurações para o login automático.
<b>Bloq. contacto</b>	Não são recebidas mais nenhuma mensagem do contacto e o mesmo não receberá a sua informação de estado.
<b>Msg. p/identif.</b>	Inserir ID manualmente.
<b>Logout</b>	<p>A sessão é terminada e o menu inicial é visualizado.</p> <p>Com <b>Sair</b> é apenas terminada a visualização, enquanto que a sessão continua em segundo plano. Novas mensagens são guardadas na <b>Caixa entrada</b>. Para dar continuidade ao diálogo deverá abrir a aplicação através do menu principal.</p>

(Funções padrão, ver pág. 17)

## Contactos MI

Visualização da última lista de contactos utilizada e event. dos registos dos **Contactos** com ID da função Mensagens Instantâneas.



Seleccionar um registo numa lista de contactos.



Iniciar diálogo.

Os contactos offline são, por fim, separados visualmente e indicados em ordem alfabética.

## Opções Contactos MI

**Opções**    Abrir menu.

Dependendo da selecção e situação, são oferecidas diferentes funções.

<b>Adic. contacto</b>	<p><b>Identif. utilizador:</b> Inserir o nome exacto do utilizador (nome para o login).</p> <p><b>Nome para visualiz.:</b> Inserir nome código próprio para o respectivo contacto.</p>
<b>Procu. contacto</b>	Procurar contacto nas listas de contactos.
<b>Bloq. contacto</b>	Não são recebidas mais nenhuma mensagem do contacto e o mesmo não receberá a sua informação de estado.



<b>Apag. contacto</b>	Apagar contacto da lista.
<b>List. contactos</b>	Indicação das listas de contactos pessoais. Criar nova lista de contactos: <b>Novo registo</b> deve ser seleccionado e adicionalmente atribuído uma identificação e um nome
<b>List. bloqueados</b>	Indicação da lista com os contactos rejeitados.
Para mais funções, ver pág. 54.	

## Grupos MI

Indicação de todos os grupos que foram por si criados ou dos quais é membro.

Procedimento do diálogo como em "Contactos MI".

## Opções Grupos MI

**Opções** Abrir menu.

Dependendo da selecção e situação, são oferecidas diferentes funções.

<b>Convidar</b>	Convidar os membros de um grupo seu para o chat.
<b>Adic. membro</b>	Adicionar novo membro ao grupo.
<b>Proc. membro</b>	Procurar membro de grupo.
<b>Apag. membro</b>	Apagar contacto da lista de membros do grupo.
<b>Adicionar grupo</b>	Adicionar novo grupo.

<b>Procurar grupo</b>	Procurar grupo no servidor (incluindo grupos que não são geridos na lista).
<b>Criar grupo</b>	<p><b>Identificação grupo:</b> Inserir nome exacto do grupo.</p> <p><b>Nome:</b> Nome do grupo.</p> <p><b>Tópico:</b> Tema do grupo.</p> <p><b>Localizável:</b> O grupo pode ser procurado por outros.</p> <p><b>Nota de boas vindas:</b> Inserir texto de saudação.</p> <p><b>Tipo:</b> Limitado ou aberto.</p>
<b>Apagar grupo</b>	Apagar grupo.
<b>Nome ecrã</b>	O meu nome para o diálogo em grupo.
Para mais funções, ver pág. 54.	

## Mensagens info.

Indicação de mensagens, como convites para um grupo, mensagens do servidor ou outras mensagens de sistema.



Visualizar mensagem seleccionada.

**Ou**



Responder a convite/consulta.

Para rejeitar basta abrir o menu **Opções** e seleccionar **Negar**.

## Conv. guardad.

Indicação dos diálogos guardados de modo permanente.



Visualizar o diálogo seleccionado.

Através do menu das **Opções** é possível renomear e apagar diálogos guardados.

# Cx. correio voz/ Caixa correio



→ Cx. correio voz

A maior parte dos operadores disponibilizam uma caixa de correio, na qual a pessoa que chama pode deixar uma mensagem de voz, se

- O seu telemóvel estiver desligado ou fora de funcionamento,
- Não quiser atender,
- Estiver a telefonar (e a função **Ch. em espera** pág. 77 não estiver activada).

Se a caixa de correio não fizer parte da oferta standard, tem de fazer o registo e, eventualmente, definir manualmente as configurações. O processo seguinte pode ser diferente dependendo do operador.

## Configurar



O operador disponibiliza dois números distintos:

### Guardar número da caixa de correio

Ligue para este número para ouvir as mensagens recebidas.



→ Cx. correio voz



Seleccionar ou inserir/  
alterar número de telefone na lista de contactos.

**OK**

Confirmar.

### Guardar número de desvio

As chamadas são desviadas para este número.



→ Configurar ch.

→ Desvio



Seleccionar condições,  
por ex. **Não atendidas**.



Confirmar modificação e  
seleccionar de seguida  
**Definir**.



Inserir o número de  
telefone.

**Opções**

Abrir e seleccionar  
Guardar.

## Ouvir



Uma nova mensagem de voz pode, consoante o operador, ser anunciada da seguinte forma:



Símbolo com sinal  
acústico.

**Ou**



Aviso por SMS.

**Ou**

Recebe uma chamada com um anúncio automático.

Ligue para a caixa de correio e ouça a(s) mensagem(mensagens).



### Premir longamente

(eventualmente, inserir uma vez o n.º de telefone da caixa de correio).

Confirmar consoante o operador com **OK** e **Cx. Corr.**

# Serviços CB



→  → Serviços CB

Alguns operadores oferecem serviços de informação (canais de informação, **Cell Broadcast**). Se a recepção estiver activada, receberá mensagens relativas aos temas activos na sua **Lista de tópicos**.

As mensagens CB são visualizadas no modo de standby. Textos mais longos são folheados automaticamente.

## Receber CB



Activar/desactivar serviço CB. Se a função estiver activa, a autonomia em standby diminui.

## Ler nova CB



Todas as mensagens são indicadas em ordem cronológica.

## Lista de tópicos

Transfira até 10 temas, provenientes do índice dos temas, para a sua lista pessoal.

Condições prévias: **Utilizar Índice** está ligado e o operador suporta essa função.



Activar/desactivar tema.



Indicar mensagens para o tema actual, se existente.

## Indicações no display



Tema activado/desactivado.



Há novas mensagens referentes ao tema.



Mensagem lida.

## Novo tema

Adicionar à lista de temas.

- Se o índice dos temas estiver disponível, terá que escolher um tema e confirmar a selecção.
- Criar novo tema. Inserir a designação do tema e o número do canal.

## Opções

Abrir menu e seleccionar

Guardar.

## Mostrar autom.



Escolher mostrar:

Nenhuma mensagem, todas as mensagens ou só novas mensagens.

## Utilizar Índice



Activar/desactivar a utilização do índice dos temas.

## Idiomas CB

Receba mensagens do serviço de informação apenas num, em vários ou em todos os idiomas.

# Internet



→ Internet

→ Seleccionar função.

Obtenha na Internet as mais recentes informações compatíveis com as possibilidades de visualização do telemóvel. Além disso, pode fazer o download e actualizar, em **wap.siemens.com** jogos, aplicações, toques, gráficos e muito mais para o seu telemóvel. O acesso à Internet exige, even-tualmente, o registo junto do seu operador.

## Acesso ao operador

Chamar directamente o browser com o URL do seu operador.

## Assist. downl.

Durante o processo de download será auxiliado.

## Inserir URL

Inicia o browser e a página é mostrada.

# Favoritos

## Visualizar URL/chamar página

### Lista de favoritos

Visualizar a lista dos favoritos guardada no telemóvel.

Seleccionar favorito.

Chamar URL.



## Guardar

### Adicionar site

A página actual é guardada nos favoritos do telemóvel.

## Opções dos favoritos

### Opções

Abrir menu.

Aqui encontra funções para modificar e gerir favoritos e as respectivas pastas. Isto inclui o processo de edição dos vários registos com os respectivos URL, bem como, a eliminação e deslocação para outras pastas.

# Internet

Com a chamada da função é iniciado o browser com a opção predefinida.

## Menu do browser

**Opções** Abrir menu.

<b>Página inicial</b>	Chamar a página inicial predefinida no actual perfil.
<b>Favoritos</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Lista de favoritos</b> Visualizar a lista dos favoritos guardada no telemóvel.</li> <li>• <b>Adicionar site</b> A página actual é guardada nos favoritos.</li> </ul>
<b>Ir para...</b>	Inserir um URL para acesso directo a um endereço de Internet como, por ex. <b>wap.siemens.com</b>
<b>Recarregar</b>	Carregar novamente a página actual.
<b>Mostrar URL</b>	Mostrar o URL da actual página carregada para posterior envio, via SMS/MMS/E-Mail.
<b>Histórico</b>	Visualizar as últimas páginas de internet visitadas.
<b>Desligar</b>	Desligar ligação.
<b>Ficheiro</b>	Guardar o objecto da página actual ou a página completa e visualizar as páginas guardadas.

## Configurar

Configurar browser ou repor configuração.

## Sair

Fechar browser.

## Terminar a ligação



Premir, para terminar a ligação e fechar o browser.

## Navegação no browser



- Seleccionar um link.
- Configurações, estado activar/desactivar.



- Premir **brevemente**: Retroceder uma página.



- Avançar/retroceder um campo de entrada/link.
- Folhear uma linha.

## Símbolos do display no browser (selecção)



Ligar



Sem rede

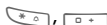


GPRS online



Rede

## Inserir caracteres especiais



Selecção de caracteres especiais importantes.

## Configurações do browser



→ Internet

### Opções

Abrir menu.

**Configurar** Seleccionar.

<b>Browser</b>	Configurar opção de início, assim como, o tratamento de imagens/sons e configuração de opções de envio.
----------------	---

<b>Parâmetros de protocolo</b>	Configurar parâmetros do protocolo, mensagens push, tempo de espera e tratamento dos cookies.
--------------------------------	---

<b>Segurança</b>	Configurar codificação.
------------------	-------------------------

<b>Contexto</b>	Repor sessão, apagar cache, histórico e cookies.
-----------------	--

## Perfis

Processamento dependente do operador (ver pág. 73).

O seu browser de Internet é licenciado por:

**OPENWAVE™**

## Histórico

Visualizar as últimas páginas de internet visitadas.

## Websites guard.

Visualizar a lista das páginas guardadas no telemóvel.

# Configurar

## Perfis



→ 3 → Perfis

Num perfil de telemóvel pode memorizar várias definições, para adaptar o telemóvel, por ex., aos ruídos do meio ambiente.

- Estão predefinidos seis perfis com opções padrão que podem ser alterados:

Geral

Vibração

Reunião

Exterior

Car Kit

Auricular

- Pode atribuir nomes a dois perfis individualmente (<Nome>).

## Ligar



Seleccionar um perfil standard ou um perfil individual.



Activar o perfil.

## Alterar as configurações do perfil

Para alterar um perfil standard ou definir um novo perfil individual:



Seleccionar perfil.

**Opções**

Abrir menu.



**Alterar definiç.**

Seleccionar.

É visualizada a lista das funções possíveis.

Após definição de uma função pode voltar ao menu de perfis e definir outra função.

### Outras informações

- Chamar a lista no modo de standby:
  -  A lista de perfis é apresentada.
- O perfil activo é assinalado com .



## Opções dos perfis

**Opções**    Abrir menu.

<b>Activar</b>	Activar o perfil seleccionado.
<b>Alterar definiç.</b>	Alterar as definições do perfil.
<b>Copiar de</b>	Copiar as definições de outro perfil.
<b>Renomear</b>	Mudar o nome a um perfil individual (excepto perfis padrão).

## Car Kit

O perfil só é, automaticamente, activado em combinação com um equipamento de mãos-livres original da Siemens, quando o telemóvel é colocado no respectivo suporte (ver também acessórios, pág. 122).

## Auricular

O perfil só é activado automaticamente em combinação com o auricular original da Siemens (ver também acessórios, pág. 122).

## Toques



→ Toques  
→ Seleccionar função.

## Volume

Regule o volume para todos os sinais de chamar.



Regular o volume.



Confirmar o ajuste.

Adicionalmente pode efectuar ajustes individuais para as seguintes funções:

- Chamadas
- Mensagens (SMS, MMS, Serviços CB, Email, Duração)
- Organizar
- Despertador
- Mensag. inst.
- Jogos
- Melodia desligar
- Melodia ao ligar

Consoante a função são disponibilizadas diversas possibilidades:

### Melodias



Seleccção de um sinal de chamar a partir de Pessoal.

### Definir toque

#### Campainha

Reprodução do sinal de chamada no volume ajustado.

#### Ascendente

Ajustar sinal de chamada com aumento contínuo do volume.

#### Bip

Reduzir o sinal de chamada para um sinal breve.

#### Desact.

Desligar todos os toques/sinais para a respectiva função.

### Outras informações

Utilize o **Gravador som** para gravar pessoalmente sinais de chamada/toques (pág. 101).

## Temas



Transfira uma apresentação gráfica completamente nova para o seu telemóvel. Com o accionamento de uma tecla é possível alterar a apresentação temática de diversas funções como por ex.

- Animações
- Sons
- Máscaras cor
- Fundo

Os ficheiros temáticos estão comprimidos, para poupar memória. Após um download ou chamada a partir de **Pessoal**, estes são automaticamente descompactados na activação.

### Outras informações

Eventualmente, podem ser sobrescritas definições existentes.

## Activar novo tema



Seleccionar tema.



Activar, eventualmente ver **Ver antes**.

## Display



### Fundo

Definir o gráfico de fundo para o display.

### Logótipo

Seleccionar gráfico que deve ser visualizado em vez do logótipo do operador.

### Screensaver

O screensaver mostra uma imagem no display após um período predefinido. A recepção de uma chamada e/ou qualquer accionamento de uma tecla terminam a função, excepto se a função de segurança estiver activada com o código do telemóvel.

#### Ver antes

Mostra screensaver.

#### Estilo:

Seleccionar: **Relógio digital**, Relógio analóg., Bitmap, Animação, Econ. energia, Desactivado.

#### Imagem:

Seleccionar imagem em **Pessoal**.

#### Tempo de espera:

Definir o período de tempo após o qual o screensaver deve ser activado.

### Código protecção:

No fim do screensaver é pedido o código do telemóvel.

#### Nota

Os screensaver **Relógio digital/ Animação** reduzem a autonomia em standby do telemóvel.

### Animaç. inicial

Seleccionar a animação, que é visualizada ao ligar o telemóvel.

### Animação final

Seleccionar a animação, que é visualizada ao desligar o telemóvel.

### Saudação

Inserir texto de saudação, que surge depois de ligar o telemóvel em vez de uma animação.

### Letras grandes

Seleccção entre dois tamanhos de letra para as indicações no display.

### Iluminação

Regular a iluminação do display para mais clara/mais escura. Uma regulação mais escura prolonga a autonomia em standby.



Premir várias vezes a tecla de navegação para cima/baixo para alterar a definição.

## Vibração



→ Vibração

Para evitar perturbações causadas pelo toque do telemóvel, pode activar o alarme por vibração. A vibração também pode ser activada adicionalmente ao sinal de chamada (por ex., em ambientes ruidosos). Esta função encontra-se desactivada durante o carregamento da bateria e sempre que os acessórios estiverem ligados (excepto auricular).

## Vibração



Activar/desactivar vibração.

## Reproduzir demo

Reprodução dos tipos de vibração disponíveis.

## Atribuir tipos de vibração

Para as seguintes aplicações podem ser seleccionados tipos de vibração próprios:

**Chamadas, Mensagens, Alarme, Mensag. inst.**

## Phone Pilot



→ Phone Pilot  
→ Seleccionar função.

O seu **Phone Pilot** vai fornecer informações para muitas acções que vai efectuar com o seu telemóvel. Também o vai lembrar de compromissos ou aniversários e mostrar-lhe funções importantes do telemóvel.

O **Phone Pilot** é uma função padrão do telemóvel e não pode ser apagada.

## Activar, desactivar

### Desactivado

Pode desactivar a função **Phone Pilot**.

**Standard** Seleccionar a "figura padrão" fornecida.

Se tiver carregado figuras adicionais pode igualmente instalá-las, activá-las ou apagá-las:



Seleccionar registo.



Activar.

## Instalar

Pode fazer o download de figuras adicionais da internet.



Seleccionar registo na lista ou na **Caixa entrada**.



Na instalação de um novo **Phone Pilot** pode atribuir-lhe um novo nome.



Activar.

## Conectividade



→ → Conectividade  
→ Seleccionar função.

### IrDA

O seu telemóvel dispõe de uma interface de infravermelhos. Esta permite a troca de dados entre o seu telemóvel e outros equipamentos com a mesma interface como, por exemplo, imagens, toques, registos na lista de endereços, cartões de visita ou dados provenientes do organizer.

A janela de infravermelhos encontra-se no lado esquerdo do telemóvel. A distância entre ambos os equipamentos pode ser no máx. de 30 cm. As janelas de infravermelhos de ambos os equipamentos devem estar o mais alinhadas possível.



Activar/desactivar IrDA.

Se a função IrDA (infravermelhos) for activada, a funcionalidade Bluetooth é desactivada e vice-versa.

Indicação no display:



IrDA activado.



Durante a transferência.

## EGPRS (EDGE)



Activar/desactivar EGPRS.

EGPRS é um processo para a transferência de dados nas redes móveis, mais rápida do que com GPRS. Se utilizar EGPRS, pode estar constantemente ligado à internet, se tiver suficiente cobertura de rede. É calculado apenas o tempo de transmissão real do operador. Este serviço ainda não é suportado por todos os operadores.

Indicações no display:



Activado e disponível.



Ligado.



Interrupção temporária.

### Info. EGPRS

Mostra informação sobre o estado da ligação.

## Bluetooth® (BT)

Bluetooth é uma ligação radioelétrica de curto alcance com a qual é, por exemplo, possível estabelecer uma ligação sem fios com auriculares ou um Car Kit. Com a função **Enviar/Imprimir** no menu de opções da respectiva aplicação, pode igualmente enviar dados por este meio.

Com SAP (SIM Access Profile) pode, por exemplo, o módulo GSM de um telefone automóvel, utilizar os dados de acesso do cartão SIM no seu telemóvel. Não é necessário substituir o cartão SIM. A funcionalidade SAP pode eventualmente não ser suportada pelo seu operador.

Cada aparelho Bluetooth dispõe de um endereço único e pode ser opcionalmente munido de um nome. A segurança de uma ligação Bluetooth® é assegurada por uma password ou a gravação do parceiro BT numa lista dos equipamentos de "confiança".

Para estabelecer uma ligação Bluetooth entre o seu telemóvel e outros equipamentos Bluetooth é necessário activar a função Bluetooth®.

A marca da palavra Bluetooth® e os logótipos são propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização dessas marcas pela Siemens está licenciada. Outras marcas registadas e nomes de marca são propriedades dos seus respectivos proprietários. Bluetooth QDID (Qualified Design ID): B02422



Activar/desactivar Bluetooth.

Se a função Bluetooth for activada, a funcionalidade IrDA (infravermelhos) é desactivada e vice-versa.

Se a função Bluetooth estiver activa, a autonomia em standby diminui.

### Indicações no display



Bluetooth ligado.



Bluetooth visível para outros.



Bluetooth durante a transferência de dados.



Atendimento de chamada no aparelho Bluetooth.

## Configurar BT



Activar Bluetooth.

**Meu nome BT:** Durante a primeira activação pode atribuir um nome ao telemóvel.

### Procurar

A procura é efectuada globalmente ou apenas segundo determinados equipamentos BT definidos no menu de opções.



Abrir selecção.



Defina os equipamentos BT que devem ser procurados:

**Tudo** Todos os equipamentos BT

**Áudio** Por ex. auricular, Car Kit

**Telemóvel** Outros telemóveis BT

**PC** PC's com ligação BT



Iniciar procura.

A quantidade, assim como, o nome do último equipamento BT detectado são indicados.



A procura é terminada e os 10 primeiros equipamentos detectados são indicados numa lista.

**Repetir** Iniciar nova procura.



Folhear até ao registo desejado.



Seleção do equipamento e iniciar processo para o registar como equipamento "de confiança" na lista dos equipamentos conhecidos. Insira, para o efeito, a password do outro aparelho. Não é possível adicionar mais equipamento se a lista estiver cheia.

## Lista de equipamentos

### • Equipam. conh.

Para permitir uma ligação simples, os parceiros BT frequentes podem ser registados na lista dos equipamentos conhecidos. Se os registos forem "de confiança" a confirmação da password não é necessária.

### • Último ligado

Lista dos últimos equipamentos ligados e/ou ainda ligados.

### • Lista negra

Tentativas de ligação por parte de equipamentos mencionados nesta lista são rejeitadas.

### • Últi. resul. pro.

Lista dos últimos equipamentos encontrados.

## Opções da lista

Dependendo da lista, são oferecidas diferentes funções.

**Opções** Abrir menu.

<b>Procurar/ Nova tentativa</b>	Procura de equipamentos BT ou repetir procura.
<b>Usar como áudio</b>	Definir equipamento como equipamento "áudio", se tal não for possível automaticamente.
<b>Aument. prior.</b>	Mover o registo para o topo da lista, de modo a permitir que um determinado equipamento áudio seja utilizado em primeiro lugar.

<b>Diminuir prior.</b>	Mover o registo da lista para baixo.
------------------------	--------------------------------------

<b>Para lista negra</b>	Mover o registo para a lista negra.
-------------------------	-------------------------------------

<b>Para lista conh.</b>	Mover o registo para a lista dos equipamentos conhecidos.
-------------------------	---

(Funções padrão, ver pág. 17)

## Meu nome BT

Ao telemóvel é atribuído um nome (máx. 20 caracteres), o qual é apresentado a um parceiro. Sem nome o telemóvel utiliza o endereço de equipamento inalterável.

As indicações referentes ao hardware BT também são inalteráveis.

## Visív.p/outros

Defina como o seu telemóvel se deve comportar em relação a outros equipamentos BT. Isto significa (se "visível") que, por ex., o endereço do equipamento ou o nome BT do seu telemóvel é transmitido para outros equipamentos BT (após requisição dos mesmos), com a finalidade de receber ou enviar dados.

### • Não visível

O seu telemóvel não é "visível" para outros equipamentos BT. Outros equipamentos conhecidos como, por exemplo, o auricular/Car Kit Bluetooth funcionam.

### • Modo automat.

O seu telemóvel é, durante cinco minutos, "visível" para outros equipamentos BT. De seguida, o sistema solicita a confirmação se a "visibilidade" se deve manter activada.

### • Sempre visível

O seu telemóvel está sempre "visível" para outros equipamentos BT. Esses equipamentos podem estabelecer uma ligação para o seu telemóvel e eventualmente, ser adicionados na lista dos equipamentos conhecidos.

## BT audiostream

Durante a utilização de um auricular Bluetooth, todos os sinais áudio são exclusivamente transferidos para o mesmo.

## Definiç. online

Configuração base e activação dos perfis de ligação para a transferência de dados.

A preparação do telemóvel depende do respectivo operador:

- O operador já configurou tudo. Pode começar imediatamente.
- O seu operador já definiu definições de acesso. Depois, seleccione o perfil desejado e active-o.
- As definições de acesso têm de ser definidas manualmente. Neste caso recebe os dados necessários pelo operador ou em:  
**[www.siemens.com/mobilephonescustomercare](http://www.siemens.com/mobilephonescustomercare)**

## Seleccionar perfil



Selecione o perfil.



Confirmar a selecção.

## Ajustar perfil



Selecione o perfil.

## Opções

Abrir menu.

## Editar

Seleccionar serviço e inserir dados.

Nome do utilizador:	O seu nome.
Perfil da aplicação:	Seleccionar perfil de aplicação.
Preferências	Lista dos acessos preferidos.
Servidor POP3:	Inserir endereço de internet se o tipo de servidor for POP3 e SMTP.
Porta POP3:	(Valor padrão: 110)
Servidor SMTP:	Inserir endereço de internet.
Porta SMTP:	(Valor padrão: 25)
Autenticação SMTP:	Confirmação de autenticação: Sim/Não
Password SMTP:	A password é pedida, se "Autenticação" estiver definida para Sim.

## Fax/dados

### Enviar voz/fax



Active esta função no telemóvel **antes** da operação de envio de um fax, para comutar do modo de voz para o modo de fax.

### Rec. fax/dados



Recebeu um número de telemóvel e um de fax/dados do seu operador.

A chamada é sinalizada através de um sinal de chamar especial e no display do telemóvel é indicado o respectivo tipo (fax ou dados). Iniciar o programa de comunicação no seu PC para receber o fax/dados.

## Atalhos



### Atalhos teclas

A cada uma das teclas de display pode ser atribuída uma função.

#### Alterar



Seleccionar tecla.



Aceder à função de alteração.



Seleccionar nova função a partir da lista.



Confirmar.

#### Outras informações

Todas as teclas podem já estar previamente ocupadas (por ex. acesso ao "serviço SIM" ou chamada directa do portal da Internet). Esta tecla também poderá não permitir qualquer alteração.

#### Aplicação

A atribuição da função "Internet" é um mero exemplo.

##### Internet

Premir **longamente** até a aplicação iniciar.

## Teclas naveg.

À tecla de navegação pode ser atribuída uma função para três direcções (só funciona no modo de standby). O movimento para baixo está predefinido, de modo inalterável, para aceder aos contactos.



Seleccção da direcção desejada.



Aceder à função de alteração.



Seleccionar aplicação a partir da lista.



Confirmar selecção.

## Teclas numéric.

As teclas de dígitos 2 a 9 podem ser utilizadas para a selecção rápida de funções.

A **tecla de dígitos 1** está reservada para o n.º de telefone da caixa de correio (pág. 58).

### Atribuir funções



Seleccionar tecla.



Aceder à função de alteração.



Seleccionar aplicação a partir da lista.



Confirmar selecção.

### Aplicar

Iniciar uma função definida (por ex. **Internet**).

No modo de standby:



Premir **brevemente**.

A programação da tecla de dígitos 3 é visualizada através da tecla de display direita, por ex.:



Premir **longamente**.

### Ou apenas



Premir **longamente**.

### Som teclas

Definir o tipo de som das teclas.

**Clique, Toque, Silencioso**

### Mostrar funç.

Indicação das funções definidas para as teclas de dígitos.

## Configurar ch.



→ Configurar ch.  
→ Seleccionar função.

### Ocultar ident.



Quando efectua uma chamada, o display do seu interlocutor pode indicar o seu número de telefone (depende do operador).

Para suprimir esta indicação pode activar o modo "Ocultar identidade" só para a chamada seguinte ou para todas as chamadas. Estas funções podem exigir um registo separado junto ao operador.

### Ch. em espera



Se estiver registado para este serviço pode verificar se este está configurado e activar ou desactivar.

### Desvio

Definia as condições segundo as quais as chamadas são desviadas para a sua caixa de correio ou para outro número de telefone. Definir o desvio de chamadas:



Seleccionar as condições, por ex. **Não atendidas**.



Confirmar a modificação e seleccionar de seguida **Definir**.



Inserir o número de telefone.

**Opções**

Abrir e seleccionar **Guardar**.

### Todas chamad.

Desvio de todas as chamadas.



Visualização na linha superior do display no modo de standby.

### Não atendidas



Inclui as condições **Se inacessível**, **Sem resposta**, **Se ocupado**, ver a seguir.

#### Se inacessível

A chamada é desviada se o telemóvel estiver desligado ou fora da cobertura da rede.

#### Sem resposta

A chamada é desviada após um intervalo de espera definido pela rede. Este intervalo pode atingir até 30 segundos (regulável em intervalos de 5 segundos).

#### Se ocupado

A chamada é desviada se houver uma chamada em curso. Se a função **Ch. em espera** estiver activa, ouve um som de aviso ao receber uma segunda chamada.

### A receber fax



As chamadas de fax podem ser desviadas para o número de um equipamento de fax.

### A receber dados



Todas as chamadas de dados podem ser desviadas para um número com ligação a um computador.

### Verif. estado

Pode verificar o estado actual dos desvios para todas as condições. Após uma breve pausa, a informação actual é transmitida pela rede e visualizada.

### Apagar tudo



São apagados todos os desvios.

#### Outras informações

De notar que o desvio é guardado pela rede e não no telemóvel (por exemplo, ao substituir o cartão SIM).

#### Restabelecer um desvio


O destino do último desvio foi guardado.  
Proceda como para definir um desvio.  
O número guardado é visualizado.  
Confirmar o número.

### Filtrar cham.



Só são sinalizadas acusticamente as chamadas cujos números de telefone constam nos contactos ou no cartão SIM resp., estejam atribuídos a um grupo. As outras chamadas são visualizadas apenas no display.

### Atend. qq. tecla

As chamadas são atendidas preminindo uma tecla qualquer (excepto .

### Som de minuto

Durante uma chamada, ouve a cada minuto um sinal para controlo da duração da chamada. O seu interlocutor não ouvirá este sinal.

## Config. telem.



### Idioma

#### Idioma

Definição do idioma para os textos do display. Com **Automático** é definido o idioma que o seu operador nacional utiliza.

Se por acaso, tiver sido definido um idioma que não entende, pode repor o idioma do seu operador nacional através da seguinte introdução (no modo de standby):

**\*#0000#**

#### Idioma

Seleção do idioma para a ajuda na escrita. Os idiomas suportados pela função T9 estão assinalados com o símbolo T9.

#### Importar T9

Carregar a base de dados para o suporte T9 do idioma actual.

#### Exportar T9

Guardar a base de dados do suporte T9 do idioma actual em **Pessoal**.

### Som teclas

Definir o tipo de som das teclas.

**Clique, Toque, Silencioso**

### Sinais aviso

Definir os sinais de serviço e de aviso:

**On/off**      Activar/desactivar sons.

#### Expandido

Para uma área alargada são emitidos sons de serviço como, por ex.: fim do menu alcançado, interrupção da ligação à rede.

### Desligar automático

O telemóvel será desligado diariamente no horário predefinido.

#### Ligar

**Definir**      Seleccionar.



Inserir hora  
(formato 24 horas).

#### Guardar

Guardar.

#### Desligar

**Desligar**      Seleccionar.



Confirmar.



## Sistema fich.

### Formatar

(protegido pelo código do telemóvel)

A memória do telemóvel é formata-da e **todos** os dados guardados são apagados, incl. por ex. sinais de cha-mada, imagens, jogos, etc. A forma-tação pode demorar mais que um minuto.

### Formatar cart.

Formatação do RS MultiMediaCard.

### Retirar cartão

Remoção do RS MultiMediaCard sem perda de dados, com o tele-móvel ligado.

## Gestor licenças

Os dados ou aplicações licenciados podem ser indicados e geridos (ver também DRM, pág. 14).

## Ident. telemóvel

O número do equipamento (IMEI) é indicado. Esta informação pode ser útil para a assistência técnica.



Premir várias vezes para obter informações adicionais sobre o equipa-mento.

## Teste equip.

Após a última página informativa é proposta uma sequência de testes, assim como, testes individuais. Se seleccionar **Sequênc. teste** serão exe-cutados todos os testes individuais.

### Versão do software

Indicação da versão do software do seu telemóvel no modo de standby:

**\*#06#**, depois premir

## Assist. memór.

O assistente de memória vai ajudar sempre que dispuser de pouco espa-ço de memória. Se necessário, este é iniciado automaticamente por outras aplicações.

Após um teste das capacidades, todos os ficheiros e pastas são mos-trados com os respectivos tamanhos e podem ser visualizados, abertos e eventualmente apagados.

## Gestor equipam.

Com o gestor de equipamento são, por exemplo, transferidos dados de configuração do operador, via WAP push (pág. 52).

A preparação do telemóvel depende do respectivo operador:

- O operador já configurou tudo. Pode começar imediatamente.
- O seu operador já definiu definições de acesso. Depois, seleccione o perfil desejado e active-o.
- As definições de acesso têm de ser definidas manualmente. Informe-se junto do seu operador. As definições e configurações actuais para o respectivo operador estão igualmente disponíveis na internet em **www.siemens.com/mobilephonescustomercare** na zona "FAQ".

### Acesso activo



Seleccionar função.

**Iniciar**

Estabelecer ligação com o perfil actual.

- Perfil activo

Após a transferência dos dados:

**OK**

Confirmar.

- Nenhum perfil activo

É indicada a lista dos perfis para a selecção.



Seleccionar perfil.



Activar perfil.

**Ou.**

**Opções**

Abrir o menu, seleccionar **Editar** e inserir dados.

### Última ligação



Os dados da última ligação são indicados.

## Repor principal

O telemóvel é reposto para os valores standard (definição de fábrica). O cartão SIM, as definições de rede e os dados memorizados em Mensagens Instantâneas não são afectados.

Alternativa no modo de standby:

**\*#9999#**



## Relógio



→ → Relógio  
→ Seleccionar função.

### Hora/data

No momento da primeira utilização do telemóvel, deve acertar a hora e data do relógio.



Iniciar alteração.



Ajustar primeiro a data (dia/mês/ano) e de seguida a hora (horas/minutos/segundos).

#### Outras informações



Mostrar calendário para a selecção da data.

Se a bateria for retirada durante mais de cerca de 30 segundos, será necessário acertar novamente o relógio.

### Fuso horário

A selecção do fuso horário pode ser efectuada no mapa mundo ou na lista de cidades:

#### Mapa mundo



Selecção do fuso horário pretendido.

#### Lista de cidades



Selecção de uma cidade no fuso horário pretendido

ou

#### Opções

Abrir menu e seleccionar **Procur. cidade**.

### Formato hora

24h ou seleccionar 12h.

### Formato data

Seleccionar formato de indicação para a data.

### Início semana

Selecção do dia da semana com o qual a visualização mensal e semanal é iniciada à esquerda.

### Data budista



Comutar para a data budista (não disponível em todas as variantes do telemóvel).

### Mostrar relógio

Activar/desactivar a visualização da hora no modo de standby.

### Hora automát.



Hora e fuso horário são definidos automaticamente. A identificação do fuso horário é efectuada automaticamente.

## Segurança



### Bloq. tecl. aut.

O teclado fica automaticamente bloqueado se não for premida nenhuma tecla num tempo predefinido (ajustável). Esta função protege contra a actuação accidental das teclas. No entanto, o número de emergência continua acessível ao utilizador.



Seleccionar **Definir**.



Inserir tempo em minutos e segundos, após o qual o bloqueio do teclado deve ser activado.

#### Outras informações

O teclado também pode ser bloqueado e desbloqueado no modo de standby.

Respectivamente:



Premir **longamente**.

### Cham. directa

(protegido pelo código do telemóvel)

Só pode ser marcado **um** número de telefone (pág. 28).

### Só



(PIN2 ou protegido pelo código do telemóvel)

As possibilidades de escolha são limitadas a números na lista SIM, protegida no cartão SIM. Se registou apenas prefixos locais pode completar os mesmos manualmente, inserindo os respectivos números de telefone antes de realizar a marcação.

Se o cartão SIM não suportar um PIN2, **toda** a lista SIM pode ser protegida com o código do telemóvel.

### Só este SIM



(PIN2 ou protegido pelo código do telemóvel)

Com a introdução do seu código, o telemóvel pode ser ligado com um cartão SIM. O funcionamento com **outro** cartão SIM não é possível sem o conhecimento do código do telemóvel.

Se pretender utilizar o telemóvel com outro cartão SIM, introduza o código após a solicitação do PIN.

### Certificados

Indicação dos certificados para ligações de dados seguras.

### Códigos PIN

Descrição, ver pág. 13:

**Controlo PIN, Alterar PIN, Alterar PIN2, Alt.cód.telem.**

## Restrições



O bloqueio de rede limita a utilização do seu cartão SIM (esta função não é suportada por todos os operadores). Para o bloqueio da rede necessita de uma password de rede de 4 caracteres que é fornecida pelo seu operador. Eventualmente, terá que solicitar cada bloqueio de rede ao operador.

### Todas de saída

Bloqueio de todas as chamadas de saída, excepto o número de telefone de emergência.

### Cham. intern.

(De saída internacionais)

São permitidas apenas chamadas nacionais.

### Inter. (-casa)

(De saída internacionais sem país de origem)

As chamadas internacionais não são permitidas. No estrangeiro pode, no entanto, sempre fazer chamadas para o país de origem.

### Todas entrada

O telemóvel está bloqueado para todas as chamadas de entrada (efeito semelhante ao desvio de todas as chamadas para a caixa de correio).

### Em roaming

Não recebe chamadas se estiver fora da sua rede habitual. Assim não há custos para chamadas de entrada.

### Verif. estado

Consulta de estado para os bloqueios de rede.

### Apagar tudo

Todos os bloqueios de rede são removidos. Para esta função é necessária uma password, que pode obter junto do seu operador.

## Rede



### Linha



Esta função só é sinalizada se for suportada pelo operador. É necessário haver **dois números independentes** registados para o telemóvel.

#### Selecione linha



Troca da linha (ligação).



Visualização do número de telefone activo.

#### Protegido

(protegido pelo código do telemóvel)

Pode limitar a utilização a um único número de telefone.

#### Outras informações

Para cada número podem ser efectuadas configurações distintas (por exemplo, sinais de chamada, desvio de chamadas, etc.). Para tal, mude primeiro para o número de telefone desejado.

## Informação rede

A lista de redes GSM actualmente disponíveis é visualizada.



Identificação dos operadores não autorizados (dependendo do cartão SIM).

## Escolher rede

A procura da rede é efectuada se, por exemplo, **não** se encontrar na sua rede habitual (do seu país) ou se pretender registar-se **noutra** rede. A procura pode ser efectuada de modo **Manual** (ver **Informação rede**) ou **Automático** (ver também **Rede preferida**).

## Rede preferida

Aqui deve inserir os operadores, na ordem preferencial, que deseja utilizar quando sair da sua rede habitual (por exemplo, no caso de diferentes tarifas).

O operador actual é indicado.



Apresentar a lista dos operadores preferidos. seleccionar.

<Vazio>



Confirmar a alteração e seleccionar de seguida outro operador a partir da lista.

Registar novo operador (último registo na lista):

#### Outra rede

Seleccionar e inserir os dados do operador e guardá-los.

**Outras informações**

Encontrando-se no estrangeiro ou fora da sua rede habitual, o seu telemóvel seleccionará automaticamente outra rede GSM.

Quando, ao ligar, a intensidade do campo da rede preferida não for atingida, o telemóvel pode ligar-se a uma outra rede. Esta situação pode ser alterada da próxima vez que ligar o telemóvel ou se seleccionar manualmente outra rede.

**Seleccção banda**

Seleccionar entre GSM 900, GSM 1800 e GSM 1900. Tenha em atenção se o operador suporta a banda seleccionada.

**Busca rápida**

Se a função estiver activa, a ligação à rede é realizada em tempo mais curto (reduz a autonomia em standby).

**Grupo utilizado.**

Em função do operador pode formar grupos com este serviço. Estes grupos têm, por ex., acesso a informações internas (da empresa) ou a tarifas especiais. Consultar o operador para mais informações.

**Activo**

Activar/desactivar a função. Para a utilização normal do telemóvel, a função "Grupo de utilizadores" tem que estar desactivada.

**Selecc. grupo**

Também pode seleccionar ou acrescentar outros grupos além do preferido (ver abaixo). Os códigos para os grupos são entregues pelo operador.

**Todas de saída**

Para além do controlo pela rede de um grupo de utilizadores pode definir aqui se são permitidas chamadas de saída para fora do grupo. Se a função for desactivada, serão apenas permitidas chamadas dentro do grupo.

**Grupo preferido**

Se a função estiver activa, são apenas permitidas chamadas dentro deste grupo standard de utilizadores (depende da configuração da rede).

## Acessórios



→ Acessórios  
→ Seleccionar função.

### Car Kit

Somente em combinação com um equipamento de mãos-livres original da Siemens (ver acessórios). A activação do perfil Car Kit realiza-se quando o telemóvel é colocado no respectivo suporte.

#### Editar perfil

Ver pág. 64.

#### Atender auto.

(de fábrica: desligado)

As chamadas são atendidas automaticamente após alguns segundos. Existe a possibilidade de alguém ouvir a sua conversa sem autorização!

#### Ou

Atendimento da chamada retirando o telemóvel do suporte (não usar enquanto estiver a conduzir).

#### Atendimento automático de chamadas

Se não reparar que o seu telemóvel atendeu uma chamada, existe o perigo de terceiros estarem a ouvir a sua conversa sem autorização.

### Desligar automático

(de fábrica: 2 horas)

O telemóvel é alimentado pelo carro. O intervalo entre o desligar da ignição e o desligar automático do telemóvel é regulável.

### Altifal. carro

Melhora, em determinadas condições, a qualidade áudio.

### Configuração automática

- Iluminação permanente: activada.
- Bloqueio do teclado: desactivado.
- Carregar a bateria no telemóvel.
- Activação automática do perfil do Car Kit com a ligação do telemóvel.

### Teclas Car Kit

Atribuição das teclas em combinação com o Car Kit Comfort.



## Auricular

Somente em combinação com auriculares originais da Siemens (ver acessórios). O perfil é activado automaticamente quando a ficha do auricular é encaixada na respectiva ficha do telemóvel.

### Editar perfil

Ver pág. 64.

### Atender auto.

(de fábrica: desligado)

As chamadas são atendidas automaticamente alguns segundos depois (excepto se o sinal de chamada estiver desligado ou regulado para bip). Neste momento, o utilizador deve ter o auricular colocado.

### Definição automática

Atendimento de chamada com a tecla de chamada ou a tecla de atendimento de chamada, mesmo com o bloqueio do teclado activado.

## USB a carregar

Se o telemóvel estiver ligado a um PC através do cabo de dados, a bateria é igualmente carregada (apenas possível com acessórios originais da Siemens, pág. 122).

# Organizer

## Calendário



→ Calendário

No calendário pode inserir compromissos. Para o funcionamento correcto do calendário é necessário programar a hora e a data.

O calendário permite três tipos de visualização:

### Vista mensal

Compromissos especiais são realçados a cor.



Premir **brevemente** para avançar/retroceder uma semana.

Premir **longamente** para avançar/retroceder um mês.



Premir **brevemente** para avançar/retroceder um dia.



Abrir vista diária.

### Vista semanal

Os compromissos são representados por barras coloridas sobre o fundo vertical de horas. Conflitos de compromissos são realçados a colorido.



Premir **brevemente** para avançar/retroceder um dia.

Premir **longamente** para avançar/retroceder uma semana.



Avançar/retroceder, por hora, no dia.



Abrir vista diária.

## Vista diária

Descrição do compromisso.



Avançar/retroceder um dia.



Folhear hora a hora até ao próximo ou último registo.



Visualizar registo actual.

## Config. calend.

### Opções

Abrir menu e seleccionar **Config. calend.**

### Início do dia:

Hora inicial do dia de trabalho.

### Semana começa a:

Dia da semana, com o qual a visualização mensal e semanal é iniciada à esquerda.

### Def. fim sem.

Definir dias para o fim-de-semana.

### Mostrar aniversários:

Sim/Não

# Compromissos



→ Compromissos

Os registos dos compromissos são indicados em sequência cronológica numa lista.

## Inserir novo compromisso

<Novo registo>

Seleccionar.

### Categoria:



#### Memo

Inserir texto para descrição.



#### Memo de voz

Criar nota de voz. Esta é transmitida com o alarme.



#### Chamada

Inserir o número de telefone que deve ser mostrado juntamente com o alarme.



#### Reunião

Inserir texto para descrição.



#### Férias

Inserir data de início e de fim.



#### Aniversário

Inserir nome e data.

Consoante o tipo são disponibilizados campos de dados e de selecção distintos. O n.º de campos pode ser limitado, consulte o ponto **Standard** no fim da lista.

### Descrição:

Descrição do compromisso.

### Número de telefone:

Introdução de um número de telefone ou selecção a partir dos contactos.

### Memo de voz:

Introdução de uma gravação de voz, ver **Gravador voz**, pág. 93.

### Localização:

Indicação do local do compromisso.

### Todo o dia:

Compromisso de dia inteiro:  
Sim/Não

### Data de início:

Data de início do compromisso.

### Hora de início:

Hora de início do compromisso.

### Data de fim:

Data de fim do compromisso.

### Hora de fim:

Hora de fim do compromisso.

### Outras informações



Inserir data do calendário.

## Alarme:

On/off ou Vibração.



Introdução do período **antes** do compromisso, assim como, selecção da unidade de tempo:

**Minutos, Horas, Dias**

## Repetição:

Selecção de um intervalo de tempo para a repetição do compromisso:

**Não, Diário, Semanal, Mensal, Anual**

Introdução de um parâmetro para a repetição:

**Para sempre, Até, Ocorrências**  
(quantidade)

Na selecção **Semanal** podem também ser marcados determinados dias da semana.

## Todos campos/Campos reduz.

Na lista podem ser seleccionados os respectivos campos de entrada que devem ser disponibilizados para futuros registos.

**Opções** Abrir menu.

**Guardar** Guardar compromisso.

## Informações relativas ao alarme

Quando é atingida a hora definida, ocorre um alarme óptico e acústico.

Tipo de alarme **Aniversário:**

Através das **Opções** é possível enviar congratulações especiais de aniversário por SMS, MMS, E-Mail ou chamada. O alarme soa um dia antes do aniversário.

Com **Pausa** pode ser configurada a repetição do alarme.

### Outras informações

Indicação no display do alarme definido:



Despertador



Compromisso

O alarme soa mesmo com o telemóvel desligado. O telemóvel não passa para o modo de standby. Premir qualquer tecla para desactivar o alarme.

## Tarefas



→ Tarefas

Uma tarefa é visualizada na agenda do dia seleccionado como se fosse um compromisso. Ao contrário do compromisso, a tarefa não precisa de ter indicação de tempo. Neste caso, a tarefa é visualizada todos os dias no início da lista até ser marcada como concluída.

Os primeiros registos são similares aos do ponto **Compromissos**, veja o mesmo. Em seguida:

### Estado:

Seleção de **Concluído** ou **Excelente**.

### Prioridade:

Seleção em 5 níveis de **O mais baixo** até **O mais alto**.

### Data em utilização:

Em caso de activação com **Sim** é proposta a seguinte possibilidade de introdução temporal.

### Data de validade:/Hora de validade:

Inserir data e hora para as quais a tarefa deve ser efectuada.

### Alarme:

Como em **Compromissos**.

**Guardar** Guardar a tarefa.

## Notas



→ Notas

Escreva e proceda à gestão de pequenas notas de texto. Proteja informações confidenciais com o código do telemóvel (não guarde dados importantes ou códigos de cartões de crédito e de multibanco, etc. neste local).

### Criar uma nova nota

#### <Novo registo>

Escrever uma normal.

#### <Confidencial>

Escrever uma protegida (código do telemóvel).



Inserir texto. A primeira linha é visualizada posteriormente como "título" na lista das notas.



Guardar.

## Opções organizer

Consoante a aplicação utilizada (Calendário, Compromissos, Tarefas, Notas) e a situação actual são disponibilizadas diferentes funções.

**Opções**    Abrir menu.

<b>Apagar até</b>	Apagar todos os registos a até uma determinada data.
<b>Apagar concluí.</b>	Apagar todas as tarefas concluídas.
<b>Activar/Desactivar</b>	Activar/desactivar alarme.
<b>Concluído</b>	Definir tarefa como concluída/em aberto.

(Funções padrão, ver pág. 17)

## Gravador voz



→ Gravador voz

Utilize a função ditar para a gravação de mensagens faladas curtas.

- Utilização da função ditar enquanto viaja.
- Gravar uma mensagem como memorando ou como nota para outras pessoas.
- Inserir uma mensagem falada num compromisso que conste da agenda.
- Gravar uma conversa.

### Atenção

A utilização desta função poderá estar sujeita a restrições legais, principalmente a sanções penais.

Por isso, informe previamente o seu interlocutor se deseja gravar a conversa e trate as conversas gravadas confidencialmente.

Só poderá utilizar esta função com o consentimento do seu interlocutor.

## Nova gravação

### Gravar novo

Seleccionar. No display é indicado o tempo, assim como, o tempo de gravação disponível para essa acção.



A gravação é iniciada com um breve sinal sonoro. Diga agora o texto.



Pausa/gravação alternadamente.

### Parar

Terminar gravação.

A gravação é guardada com um carimbo de hora.

Renomear com **Opções**.

## Reprodução (através do Leitor multimé.)



Seleccção da gravação desejada.



Reprodução/pausa, alternadamente.



Premir **longamente** para avanço/retrocesso rápido.

## Opções da função ditar

### Opções Abrir menu.

Reproduzir	Reproduzir a gravação actual.
Altifalante	Reprodução através do altifalante incorporado.
Definições	Configurar a qualidade de gravação: <b>Baixo, Normal, Elevado</b>
(Funções padrão, ver pág. 17)	

## Fuso horário



→ Fuso horário

A selecção do fuso horário pode ser efectuada no mapa mundo ou na lista de cidades:

### Mapa mundo



Seleccção do fuso horário pretendido.

### Lista de cidades



Seleccção de uma cidade no fuso horário pretendido

ou

**Opções** Abrir o menu e seleccionar **Procur. cidade**.



Definir fuso horário.

## Sincronização remota



→ Sincron. remota

Esta função permite sincronizar, em viagem, os seus dados pessoais no telemóvel (contactos, notas, registos de calendário) com os seus dados guardados externamente. Os dados podem estar guardados, por ex., no computador da empresa ou na Internet, por ex.:

**www.siemens-mobile.com/syncml**

Um pedido para sincronização dos dados também pode ser enviado via **WAP Push** (pág. 52). Contudo o utilizador tem que confirmar o início da aplicação.

## Configurações e funções



Seleccção da função desejada.



Indicação.

### Conta activa

Para a sincronização podem ser configurados 2 perfis.



Seleccionar perfil.



Activar perfil.

Ajustar perfil:



Indicar menu para alterar.

### Def. servidor

**Identif. servidor:** Atribuição prévia/inserção do endereço do servidor.

**Página inicial:** por ex.  
**www.siemens-mobile.com/syncml**

**Porta:** Inserir o número da porta, por ex. 80.

**Login:** Inserir nome (nome para o login).

**Password:** Inserir a password (visualização de asteriscos).

**Caminho contactos:, Caminho compromiss.:**, Caminho notas:, Caminho tarefas:

### Última sincron.:

Indicação do momento da última sincronização.

### Dados sincronização:

Dados modific. ou Todos dados

### Direcção sincroniz.:

Duas vias, Actualiz. móvel ou Actua. servidor



### Intervalo dados

Limitar o período para a sincronização de compromissos em dias/semanas.

### Contactos, Compromissos, Tarefas, Notas

Marcar a(s) aplicação(ções), cujos dados devem ser sincronizados.

### Sincronizar

Antes de iniciar a sincronização é necessário seleccionar um perfil (**Conta activa**) e uma zona de dados (**Ítems de sincroniza.:**) e inserir o caminho correcto até aos dados (**Def. servidor**).

Notas confidenciais não são transferidas.

#### **Sincroni.**

A ligação ao computador é estabelecida e a sincronização iniciada.

Após a conclusão bem sucedida da sincronização, as acções executadas são indicadas em vários separadores.

# Extras

## Serviços SIM (opcional)



Através do cartão SIM, o seu operador pode oferecer aplicações especiais, como serviços bancários, informações da bolsa, etc.

Se tiver um cartão SIM adequado, o nome deste aparece sob "Extras" no menu principal ou directamente sobre a tecla de display (esquerda).



Símbolo dos serviços SIM.

As aplicações, quando mais do que uma, são disponibilizadas num menu. Através dos serviços SIM, o seu telemóvel está preparado, sem problemas, para futuras aplicações disponibilizadas pelo operador. Para mais informações, consulte o operador.

## Minhas aplicaç.

Para organizar as aplicações que fez download da internet tem à sua disposição a pasta **Minhas aplicaç.** em **Pessoal**.

Outras informações, ver pág. 110.

## Calculadora



A calculadora é oferecida na versão base e na versão com funções adicionais.

No centro do display encontra-se a linha de entrada, e por cima dessa, duas linhas de cálculo.

Em baixo é indicada a matriz com as funções de cálculo.



Inserir dígito(s).



Procurar funções da matriz.



Aceitar função.



Inserir dígito(s).



Aplicar função. O resultado é imediatamente determinado e indicado.

**Funções base**

<b>+, -, *, /</b>	Tipos de cálculo base
<b>=</b>	Resultado
<b>1/x</b>	Conversão
<b>%</b>	Transformação em percentagem
<b>.</b>	Ponto decimal
<b>±</b>	Mudança de sinal "+" / "-"
<b>AC</b>	Novo cálculo

**Funções alargadas:**

<b>Opções</b>	Abrir menu, seleccionar <b>Modo alargado</b> .
<b><math>\sqrt{x}</math></b>	Raiz quadrada
<b><math>x^2</math></b>	Quadrado
<b>e</b>	Expoente.
<b>MS</b>	Memorizar n.º visualizado
<b>MR</b>	Chamar n.º guardado
<b>M+</b>	Inserir n.º proveniente da memória

**Opções Calculadora****Opções** Abrir menu.

<b>Converter</b>	Usar o resultado actual do cálculo no conversor de unidades.
<b>Apagar tudo</b>	Apagar todos os registos.
<b>Guard. memória, Recupe. memór., Apagar memória</b>	Guardar, chamar resultado, apagar memória.
<b>Modo alargado/ Modo básico</b>	Alterar funções da calculadora.
(Funções padrão, ver pág. 17)	

**Convers. unid.**

→ Convers. unid.

Esta função permite a conversão de diversas unidades de medida no sistema decimal.

<b>Velocidade</b>	<b>Energia</b>
<b>Massa</b>	<b>Pressão</b>
<b>Hora</b>	<b>Volume</b>
<b>Área</b>	<b>Comprimento</b>
<b>Potência</b>	<b>Temperatura</b>
<b>Moeda</b>	

Exemplo para as unidades do tipo **Velocidade**:

Tipo de	unidades
<b>Velocidade</b>	Quilómetros/h, Metros/Seg., Milhas/h, Milhas/seg., Nós, Mach

**Converter**

Seleccionar a origem unidade/moeda.



Comutar para o campo de entrada.



Inserir valor que deve ser convertido.



Comutar para o campo de selecção.



Seleccionar a conversão para unidade/moeda. O resultado é imediatamente indicado.

Ambos os campos de entrada podem ser utilizados alternadamente.

Funções de teclas especiais:



Inserir ponto decimal.



Mudar sinal.

## Moeda

Ao aceder a primeira vez à função é necessário inserir as moedas que devem ser convertidas.



Inserir nome da moeda (por ex. Euro).

### Opções

Abrir menu e guardar com **Guardar** o registo efectuado.

Inserir, de seguida, os nomes e taxas de câmbio de, no máximo, três moedas adicionais que devem ser convertidas.

### Opções

Abrir menu.

Alterar sinal	Mudança de sinal.
Guard. memória, Recupe. memór.	Guardar, chamar resultado.
Editar taxa	Alterar o câmbio da moeda base.
Adicion. moeda	Inserir nova moeda e taxa de câmbio.
Def. como base	Definir moeda actual como moeda base.
Calculadora	Iniciar calculadora.
(Funções padrão, ver pág. 17)	

## Estado online



A aplicação pode ser chamada a partir de várias aplicações como, por exemplo, **Mensag. inst.** ou a partir de **Contactos**.

No **Estado online** pode definir os atributos como, por exemplo, "disponibilidade, disposição" que serão visíveis para os interlocutores da funcionalidade **Mensag. inst.**. Adicionalmente pode editar neste ponto as suas listas de estado para o respectivo serviço.

Consoante o operador e os serviços disponíveis são colocados à disposição cinco separadores:

## Estado online

Para msg. instant.:

**Disponível, Se ocupado, Indisponível**  
Indicação da disponibilidade no respectivo serviço.

### Opções

**Privacidade.** Consoante a selecção **Público, Privado** ou **Oculto** os seguintes atributos podem ser vistos por todos os interlocutores, apenas pelos membros da **Lista privada** ou por ninguém.

**Meu nome código:**

Inserir nome de código próprio (nickname).

**Meu texto:**

Inserir um texto informativo. (através de **Opções** acesso a textos guardados).

**Meu logótipo:**

Seleção de um logótipo personalizado (iniciar através de **Opções** Pessoal ou Câmara).

**Minha disposição:**

Indicação sobre a disposição pessoal.

**Listas MSG**

(Listas de Instant Messaging)

Acesso às listas:

**Pedidos pend.**

Indicação das consultas actuais após os atributos pessoais.

**Lista observad.**

Indicação dos observadores dos seus atributos.

**Lista privada**

Indicação dos interlocutores que têm acesso aos atributos ajustados em **Privado**.

**Lista bloqu. MI**

Indicação de todos os interlocutores que não vêem os atributos e estão bloqueados para **Mensag. inst.**

**Mensagens info.**

Lista das mensagens que são enviadas pelo operador.

**Definições**

A dependência das configurações em **Estado online** do perfil actual (pág. 63) pode ser ligada/desligada.

## Gravador som



→ Gravador som

Utilize o gravador de som para a gravação de ruídos ou toques para servirem de sinal de chamada (toque). O gravador de som é, maioritariamente, iniciado por outras funções/aplicações como, por exemplo, a função para a atribuição de um sinal de chamada.

### Nova gravação

#### Novo registo

Seleccionar.

No display é indicado o tempo, assim como, o tempo de gravação disponível para essa acção.



A gravação é iniciada com um breve sinal sonoro.



Pausa/gravação alternadamente.

#### Parar

A gravação é terminada e guardada com um carimbo de hora em **Pessoal/Sons**.

Início da gravação a partir de Gravador som:



Reprodução.

**Renomear** a gravação com **Opções**.

Início da gravação a partir de outra aplicação:



Retroceder para a aplicação.

### Reprodução (através do Leitor multimé.)



Seleccionar gravação desejada.



Reprodução/pausa, alternadamente.



Premir **longamente** para avanço/retrocesso rápido.

#### Opções

Abrir menu.

Reproduzir	Reproduzir a gravação actual.
Definir como...	Configurar gravação como sinal de chamada.
→ contacto	Atribuir os sons a um contacto.
Definições	Configurar a qualidade de gravação: <b>Baixo, Normal, Elevado</b>
(Funções padrão, ver pág. 17)	

## Cronómetro

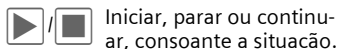


O cronómetro pode trabalhar com tempos de voltas e tempos intermédios.

Com **Tempo volta** a cronometragem é novamente iniciada em zero, após paragem do tempo.

Com **Dividir tempo** o cronómetro não pára e o respectivo tempo intermédio é memorizado (máx. 99).

Indicação também no modo de standby.



### **Volta / Dividir**

Guardar o actual tempo intermédio/por volta.

## Cronómetro Opções

### **Opções** Abrir menu.

<b>Iniciar</b>	Iniciar o cronómetro.
<b>Seguinte</b>	Continuar após cronometrar o tempo intermédio.
<b>Repor</b>	Repor a zero.
<b>Lista crono</b>	Visualizar registos guardados.
<b>Tempo volta/ Dividir tempo</b>	Comutar o modo.
(Funções padrão, ver pág. 17)	

## Cont. decresc.



Um intervalo de tempo definido está a acabar. Os últimos 4 segundos são sinalizados por um sinal acústico.

Ao terminar, é emitido um sinal acústico especial. Indicação também no modo de standby.



Definir período de tempo

ou



Seleccionar predefinição.



Iniciar contagem decrescente.

## Predefinições

É possível aceder a cinco predefinições distintas de tempos de contagem decrescente e configurá-las.



Seleccionar predefinição.

### **Alterar**

Abrir campo de entrada.



Inserir a designação e depois o período.

### **Guardar**

Guardar a entrada efectuada.

## Outras informações

para **Cronómetro** e **Cont. decresc.:**

### **Parar**

termina a função antes do tempo.

### **Sair** ou

terminam apenas a indicação e **não** a função.

## Calculador data

Calcular o período entre duas datas.



**De:** Inserir a data e depois inserir a data **Até:**.

**Calculad.**

Iniciar o cálculo.



Modificar unidades de saída.



Seleccionar valor anterior/próximo.

## Meu menu

Crie o seu menu personalizado com as funções, números de telefone ou páginas de internet mais utilizados.

A lista dos 20 registos está predefinida, mas pode ser alterada pelo utilizador.

## Utilização



Selecione o registo desejado.



Confirmar.

**Ou**



Se o registo desejado for um número de telefone, também pode marcar com a tecla de chamada.

## Alterar menu

Pode substituir qualquer um dos registos predefinidos (1–10) por outro da lista de selecção.



Selecione o registo desejado.

**Alterar**

A lista de função é aberta para selecção.



Seleccionar o **novο** registo na lista.



Confirmar. O registo é gravado.

Se seleccionar **Lista SIM** é, adicionalmente, necessário seleccionar o número de telefone, e se seleccionar **Internet** terá que seleccionar também o favorito.

**Histór. conver.**

Leitura offline de todos os diálogos da última sessão (são apagados assim que iniciar uma nova sessão).

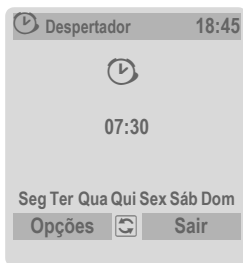


# Despertador



O alarme soa na hora definida, mesmo que os sinais de chamada ou o telemóvel estejam desligados. Após uma alteração, o despertador é automaticamente activado.

O alarme é terminado assim que premir uma das teclas de dígitos.



Regular a hora de despertar (hh:mm).

Ou



Activar/desactivar o despertador.

## Definir os dias de despertar

**Opções** Abrir o menu e seleccionar **Definir dias**.



Comutar entre os dias da semana.



Marcar os dias de despertar ou anular a marcação.

**Guardar** Memorizar a hora de despertar.

## Opções Despertador

**Opções** Abrir menu.

**Alterar** Definir a hora de despertar. Comutar entre am e pm se estiver ajustado o modo de 12 horas.

**Definir dias** Definir os dias de despertar.

**Toques** Definir melodia.

**Relógio** Definir a hora (pág. 82).

**Adiar auto.** Se não definir nenhuma acção de utilizador: Desligar apenas o alarme ou a pausa.

(Funções padrão, ver pág. 17)

## Outras informações



Indicação do display no modo de standby:  
Despertador activado.

Com **Adiar** é possível activar uma repetição do alarme actual.

# Leitor multimé.

## Iniciar a partir de outra aplicação

Se visualizar uma imagem/vídeo ou ouvir uma melodia, a respectiva aplicação iniciará a reprodução de media.

## Chamada directa do Leitor Multimédia



Premir tecla

ou



Para o acesso rápido a todos os ficheiros de media que se encontram no seu telemóvel, são disponibilizados dos quatro separadores:

**Sons, Lista reprod., Imagens, Vídeos**



Seleccionar separadores.



Seleccionar ficheiro.



Iniciar reprodução.

## Ordenar ficheiros

Após a colocação em funcionamento do Leitor Multimédia são indicados os seguintes separadores:

### Sons

São visualizados todos os ficheiros do tipo AAC, AAC+, AAC++ e MP3.

### Lista reprod.

São indicadas todas as listas de reprodução (formato do ficheiro: .m3u).

### Imagens

São indicados todos os formatos de imagens suportados.

### Vídeos

São indicados todos os formatos de vídeo suportados.

Todos os ficheiros guardados no telemóvel ou no RS MultiMediaCard são automaticamente apresentados numa lista nos separadores. Essa lista pode ser ordenada segundo os dados Meta (ID3 Tags), ou seja, por Álbum, Artista, Género ou Título.

## Sons/Vídeo

Funções para a reprodução de músicas e vídeos.



Reproduzir/pausa, consoante a situação.



Avanço/retrocesso rápido, enquanto a tecla for premida.



Carregar próximo/anterior ficheiro de media.



Alternar entre o modo de ecrã completo.



Regular o volume com as teclas laterais.



Activar modo silencioso.

**Parar** Terminar reprodução.

Para mais funções, ver **Opções**.

## Lista reprod.

Várias faixas de música são compiladas numa lista de reprodução (\*.m3u).

**Opções** Abrir menu, seleccionar **Novo** e depois **Lista reprod.**

### Opções da lista de reprodução




**Opções** Abrir menu.

**Adic. música** Adicionar faixa de música.

**Remov. música** Remover faixa de música

**Mover música** Mover a faixa de música com a tecla de navegação para cima/baixo.

#### Funções da tecla central:

	Reproduzir
	Pausa
	Parar

No modo mais simples, as listas de reprodução são criadas no PC e posteriormente transferidas com as músicas, via Mobile Phone Manager (ver pág. 19 e pág. 111) para a pasta "Sons" em **Pessoal**.

## Imagens

Funções de zoom para a imagem indicada.



Ampliar se a imagem indicada apresentar uma resolução superior à do display. As duas teclas de display (+/-) permitem ampliar a imagem e vice-versa.



O detalhe da imagem ampliado é deslocado com a tecla de navegação.



Centrar imagem.

Para mais funções, ver **Opções**.

## Opções do Leitor Multimédia

**Opções** Abrir menu.

Dependendo da situação e objecto, são oferecidas diferentes funções.

<b>Reproduzir/ Pausa</b>	Reprodução ou modo de pausa dos ficheiros de média actuais.
<b>Abrir</b>	Seleção da fonte de média, como <b>Pessoal</b> , <b>Favoritos</b> ou <b>URL</b> .
<b>Novo</b>	Seleção de uma aplicação para a criação de um novo objecto ou de uma nova lista de reprodução para músicas.
<b>Zoom</b>	Activar/desactivar o modo de zoom.

Definir como...	Definir imagem, por ex., como <b>Fundo</b> , <b>Logótipo</b> e toques, por ex., para <b>Cham. entrada</b> , <b>Melodia ao ligar</b> .
→ contacto	Atribuir imagem ou melodia a um contacto.
Edit. lst. repro.	Editar uma lista de reprodução (pág. 106).
Modo reprod.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Faixa de música individual</li><li>• Repetir (faixa de música/lista de reprodução)</li><li>• Todas as faixas de música</li><li>• Intro, isto é, os 5 primeiros segundos de cada faixa de música são reproduzidos.</li></ul>
Mostrar slides	Passagem automática no modo de ecrã completo. Passagem de imagens individuais com a tecla de navegação.
Editar	Acesso à edição de imagens (aplicação tem que estar carregada).
P/segundo plano	<b>Leitor multimé.</b> colocado em segundo plano.
Ecrã completo	Visualização de uma imagem/vídeo no display inteiro.
(Funções padrão, ver pág. 17)	

### Chamada de entrada

Chamadas de entrada interrompem a reprodução e colocam o Leitor Multimédia em segundo plano. Após a conclusão da chamada, a reprodução é automaticamente reactivada.

### Reprodução em segundo plano

Pode colocar o Leitor Multimédia em segundo plano para trabalhar com outras aplicações. Assim sendo, a reprodução de, por exemplo, músicas é continuada.



Premir repetidamente a tecla para alternar entre: Funcionamento em primeiro plano/segundo plano

# Pessoal

Para a organização dos seus ficheiros tem à sua disposição um sistema que é semelhante à gestão de ficheiros de um PC. Para esse efeito, em **Pessoal** já existem alguns tipos de dados e pastas próprias.



A lista das pastas e ficheiros incluídos é indicada (se utilizar um RS MultiMediaCard a lista é indicada em dois separadores).



Seleccionar ficheiro ou pasta.



Abrir pasta, seleccionar ficheiro ou link.

Consoante a selecção, o ficheiro é aberto com a respectiva aplicação ou é iniciado o download.

## Download

Na internet são disponibilizadas melodias, imagens, jogos e outras aplicações. Após o download, essas aplicações estarão à disposição do utilizador no seu telemóvel. A maioria das aplicações contém instruções de funcionamento. Para transferir, por exemplo, imagens ou sons as respectivas pastas incluem a função de download.

Note que as imagens e sons podem estar protegidos (DRM, pág. 14).

No seu telemóvel já estão instalados alguns jogos e aplicações.

O download pode ser eventualmente efectuado em dois passos:

### Somente ficheiro de descrição



Apenas o ficheiro de descrição é transferido para efeitos de informação. A aplicação/jogo em questão tem que ser carregado separadamente.

### ou download completo



A aplicação/o jogo é transferido completamente.

## Opções Pessoal

Dependendo da situação e objecto, são oferecidas diferentes funções.

**Opções**    Abrir menu.

<b>Nova pasta</b>	Criar nova pasta e atribuir nome à mesma.
<b>Atributos</b>	Informações sobre a pasta ou o ficheiro seleccionado.
<b>Mover/ Copiar</b>	Seleccionar ficheiro(s) ou pasta(s), seleccionar de seguida a pasta de destino e inserir os ficheiros com <input checked="" type="checkbox"/> .
<b>Formatar cart.</b>	Formatar RS MultiMedia-Card.
<b>Retirar cartão</b>	Remoção do RS MultiMediaCard sem perda de dados.
<b>Gestor licenças</b>	Gerir direitos DRM.
(Funções padrão, ver pág. 17)	

### Outras informações

Com o browser pode fazer o download aplicações da Internet (por ex., sinais de toque, jogos, imagens, animações).

A Siemens não assume nenhum tipo de responsabilidade em relação às aplicações não incluídas no fornecimento original, gravadas posteriormente pelo cliente. O mesmo se aplica a funções que tenham sido desbloqueadas posteriormente a pedido do cliente. O risco de perda, danos ou defeitos deste aparelho, das aplicações e todos os danos em geral e as respectivas consequências, decorrentes desta aplicação, são da responsabilidade do comprador. Existe o risco de estes tipos de aplicações ou os desbloqueios posteriores de determinadas funções se perderem, por motivos técnicos, no caso de troca/novo fornecimento ou no caso de reparação do aparelho. Nestes casos, é necessário fazer um novo download ou solicitar um novo desbloqueamento da aplicação. Tenha em atenção que o seu equipamento dispõe de uma funcionalidade de DRM (Digital Rights Management – gestão de direitos digitais), para proteger contra cópia não autorizada uma aplicação individual transferida. Esta aplicação fica então exclusivamente atribuída ao seu equipamento e, para fins de protecção, não poderá ser transmitida a partir deste. A Siemens não se responsabiliza pela eventual impossibilidade de um novo download, desbloqueio ou protecção de aplicações, nem garante que estes sejam gratuitos. Recomenda-se que, de tempos em tempos, as aplicações sejam guardadas no PC com o "Mobile Phone Manager" (MPM, pág. 111). O MPM está no CD-ROM incluído no fornecimento. A versão mais recente do MPM pode ser transferida da internet:

**[www.siemens.com/s75](http://www.siemens.com/s75)**

## Estrutura das pastas

Em **Pessoal** já existem pastas para diversos tipos de ficheiros (estas não podem ser alteradas).

Pasta	Descrição	Formato
Sons	Sons, sinais de chamada	mp3 aac aac+ aac++ m3u mid amr wav
Imagens	Imagens	bmp bmx jpg jpeg png gif
Vídeos	Vídeos	3gp
Temas	Tema transferido (compactado)	sdt
	Configuração de temas (descompactado)	stc
Phone Pilot	Seleção do personagem.	sda
Jogos	Arquivo Java	jar
	Informação de download	jad
Aplicações	Aplicações como editor de fotografias ou assistente de download (Download-Assistant)	*

Diversos	Módulos de texto	tmo
	Gravações de voz	vmo
	Páginas de internet	html wml

Conforme o operador a estrutura, conteúdo e funcionalidade de **Pessoal** podem variar.

## RS MultiMediaCard™

Com o RS MultiMediaCard, a capacidade de memória do seu telemóvel pode ser alargada até um gigabyte. Esta permite-lhe guardar, por exemplo, uma ampla variedade de imagens, vídeos ou sons. Além disso, pode usar o cartão de memória como suporte de dados removível.



Abrir separador do RS MultiMediaCard.

A lista das pastas e ficheiros é indicada. O tratamento das pastas e ficheiros é igual como em **Pessoal**. Se for aberto um ficheiro cuja aplicação se encontra no telemóvel, o ficheiro é copiado para esse destino.

### Outras informações

**RS MultiMediaCard™** é uma marca registada da MultiMediaCard Association.

Trocar **RS MultiMediaCard™** (ver pág. 11).

# Mobile Phone Manager

O MPM (Mobile Phone Manager) permite-lhe usufruir de mais funções do seu telemóvel a partir do seu PC. O telemóvel e o PC comunicam através de um cabo de dados (acessórios, pág. 122) IrDA ou Bluetooth.



A versão mais recente do software MPM pode ser transferida na internet em:

[www.siemens.com/s75](http://www.siemens.com/s75)

## Organizer



Com o organizer pode gerir contactos e compromissos no seu telemóvel e sincronizar com contactos e compromissos no Outlook® e outros telemóveis ou telefones da Siemens (também Gigaset). A partir do organizer pode utilizar todas as funções do "Call Control".

## Call Control

Pode efectuar uma marcação directamente a partir do organizer, com um simples clique do rato. Até a construção e gestão de conferências telefónicas são efectuadas de modo simplificado. Os seus interlocutores são indicados no ecrã numa sala de conferências virtual, de modo a poder alternar simplificadaamente entre a conferência telefónica e chamadas individuais, adicionando ou telefonando a outros interlocutores com um simples clique do rato.

## Gestão SMS e EMS



Crie confortavelmente mensagens EMS e SMS no seu PC. Tire proveito de todas as possibilidades que o seu PC coloca à sua disposição e utilize sons e imagens para formar um SMS e EMS. Além disso, pode ainda ler, reencaminhar, imprimir, apagar e arquivar mensagens.



## Backup e Restore



A função Cópia de segurança (Backup) permite-lhe guardar uma cópia de segurança dos dados do telemóvel no PC. Se perder os seus dados do telemóvel ou se substituir o telemóvel, poderá restituir rapidamente todos os dados com a função Restaurar (Restore). Tenha atenção a eventuais limitações nos ficheiros protegidos por DRM.

## Gestão de favoritos



Navegue com o seu PC na internet e defina as suas páginas de internet preferidas. Memorize os endereços de internet em forma de Favoritos no seu telemóvel, de modo a poder consultá-los rapidamente numa fase posterior.

## Phone Explorer



Com o Phone Explorer pode aceder rápida e confortavelmente aos dados do seu telemóvel. O telemóvel é simplesmente incorporado à estrutura de dados do seu PC e tratado como se de uma simples pasta se tratasse.

## Mobile Modem Assistant



O Mobile Modem Assistant estabelece, de um modo simples e rápido, uma ligação à internet através do seu telemóvel, de modo a poder navegar em casa ou em viagem com o seu PC na internet.

## Edição de imagens e fotografias



A edição de imagens e fotografias coloca à sua disposição uma possibilidade confortável para criar, editar e gerir imagens e fotografias. O programa coloca à sua disposição filtros e efeitos que permitem criar gráficos coloridos e atractivos. A interface de utilização, de fácil manuseamento, permite transferir imagens/fotografias do e para o telemóvel, assim como, alterar as configurações gráficas do mesmo.

## Media-Pool



O Media-Pool coloca à sua disposição uma possibilidade simplificada para gerir toques, música, lista de reprodução de ficheiros e vídeos. Pode guardar os ficheiros de música no telemóvel e convertê-los automaticamente para um formato adequado.

## Plug & Sync



Plug & Sync executa sempre que o desejar as tarefas de rotina. Com "Música > Telemóvel" pode transferir automaticamente as suas faixas de música e listas de reprodução de ficheiros actuais para o telemóvel. Com "Fotografias > PC" pode transferir as novas fotografias tiradas para o PC.

## SmartSync



Com SmartSync pode sincronizar, a qualquer altura, os seus dados com Outlook®, OutlookExpress® ou Lotus Notes™, assim que o telemóvel estiver ligado ao PC. Novos contactos, bem como, contactos alterados são igualmente comparados e actualizados, como mensagens e compromissos.

## Notifier

Se o seu telemóvel estiver ligado ao PC será sempre informado no ecrã do PC sobre chamadas recebidas e mensagens, mesmo que o telemóvel esteja em modo silencioso.

# Perguntas & Respostas


Em caso de dúvidas sobre a utilização do seu telemóvel, estamos permanentemente em **[www.siemens.com/mobilephonescustomercare](http://www.siemens.com/mobilephonescustomercare)** inteiramente à sua disposição, a qualquer hora. Para além disso, reproduzimos aqui as perguntas e respostas mais frequentes.




## Serviço de configuração

Para configurar o seu telemóvel para os serviços de dados WAP, MMS, E-mail e Internet pode utilizar um serviço de configuração. Através desse serviço receberá todas as configurações necessárias para o seu telemóvel via SMS. Recomendamos que contacte, para esse efeito, o seu operador de rede que lhe irá enviar as mensagens de configuração.


Alternativamente também pode utilizar o "Setting Configurator" em **[www.siemens.com/mobilephonescustomercare](http://www.siemens.com/mobilephonescustomercare)**. Desse modo, receberá as mensagens de configuração directamente da Siemens. Siga as instruções referidas nas mensagens.

Problema	Causas possíveis	Solução possível
O telemóvel não liga.	Tecla de ligar/desligar premida por breves instantes.	Premir a tecla de ligar/desligar no mínimo durante dois segundos.
	Bateria descarregada.	Carregar bateria. Verificar a indicação de carga no display.
	Contactos da bateria sujos.	Limpar os contactos.
	Ver também: "Erro de carga".	
Autonomia em standby muito curto.	Utilização muito frequente do organizer ou dos jogos.	Limitar a respectiva utilização.
	Busca rápida activada.	Desactivar a busca rápida (pág. 86).
	Iluminação do display activada.	Desactivar a iluminação do display (pág. 67).
	Teclas premidas involuntariamente (iluminação!).	Bloq. tecl. aut. ligar (pág. 83).

Problema	Causas possíveis	Solução possível
Erro de carga (não há símbolo de carga no display).	Bateria quase descarregada.	1) Ligar cabo do carregador, a bateria é carregada. 2) O símbolo de carga aparece após aprox. 2 horas. 3) Carregar bateria.
	Temperatura fora da faixa de: 5 °C a 45 °C.	Corrigir a temperatura ambiente, aguardar um pouco e voltar a carregar a bateria.
	Problema de contacto	Verificar a alimentação e a ligação ao telemóvel. Verificar os contactos da bateria e terminais de ligação do telemóvel, limpá-los e recolocar a bateria.
	Falta de alimentação de energia eléctrica.	Utilizar outra tomada, verificar a existência de energia eléctrica.
	Carregador errado.	Utilizar apenas acessórios originais Siemens.
	Bateria com defeito.	Substituir a bateria.
Erro SIM.	Cartão SIM colocado incorrectamente no equipamento.	Verificar e colocar correctamente o cartão SIM (pág. 10).
	Contactos do cartão SIM sujos.	Limpar o cartão SIM com um pano seco.
	Cartão SIM com voltagem incorrecta.	Só podem ser utilizados cartões SIM de 3 V.
	Cartão SIM danificado (por ex. partido).	Realizar uma inspecção visual. Solicitar ao operador a substituição do cartão SIM.
Sem ligação à rede.	Sinal muito fraco.	Procurar uma localização mais elevada/ir para perto de uma janela ou para um local ao ar livre.
	Fora da área de cobertura GSM.	Verificar a área de cobertura do operador.
	Cartão SIM inválido.	Reclamar junto do operador.
	Nova rede não autorizada.	Tentar efectuar uma selecção manual ou seleccionar outra rede (pág. 85).
	Bloqueio de rede activado.	Verificar os bloqueios de rede (pág. 84).
	Rede sobrecarregada.	Tentar ligar mais tarde.
Telemóvel perde a rede.	Sinal muito fraco.	É efectuada automaticamente uma nova ligação para outro operador (pág. 85). Desligar e ligar novamente o o equipamento pode acelerar o processo.
Não é possível efectuar chamadas.	Linha 2 activada.	Activar a linha 1  (pág. 86).
	Novo cartão SIM inserido.	Verificar os novos bloqueios.
	Limite de impulsos atingido.	Reiniciar o limite de impulsos com PIN2 (pág. 36).
	Crédito esgotado.	Recarregar o crédito.

Problema	Causas possíveis	Solução possível
Determinadas chamadas não são possíveis.	Bloqueios de chamadas activados.	Os bloqueios podem ser activados pelo operador. Verificar todos os bloqueios (pág. 84).
Não é possível o registo na lista SIM/endereços.	A lista SIM/endereços está cheia.	Apagar registos na lista SIM/endereços (ver funções padrão, pág. 17).
Mensagem de voz não funciona.	Desvio de chamadas para a caixa de correio desactivado.	Activar o desvio de chamadas para a caixa de correio (pág. 58).
 pisca.	Memória para SMS cheia.	Apagar SMS (ver funções padrão, pág. 17) ou arquivar (pág. 44).
 pisca.	Memória para MMS cheia.	Apagar MMS (ver funções padrão, pág. 17).
 pisca.	Memória do telemóvel cheia.	Apagar mensagens, imagens, vídeos, jogos ou aplicações.
Não é possível activar a função.	Não é suportada pelo operador ou exige registo extra.	Consultar o operador.
Problemas de espaço na memória em, por ex., Jogos & Mais, sinais de toque, imagens, vídeos, arquivo SMS.	Memória do telemóvel cheia.	Apagar os ficheiros nas respectivas áreas. Para apagar com precisão ficheiros específicos pode utilizar, para o efeito, o assistente de memória (pág. 80).
Sem acesso à internet, não é possível o download.	Perfil não activado, definição errada/incompleta do perfil.	Activar ou ajustar o perfil do browser. Consulte eventualmente o seu operador.
Não é possível enviar a mensagem.	O operador não suporta este serviço.	Consultar o operador.
	Número de telemóvel do centro de serviço desactivado ou incorrecto.	Activar centro de serviço (pág. 45).
	O contrato do cartão SIM não suporta este serviço.	Consultar o operador.
	Centro de serviço sobrecarregado.	Repetir mensagem.
	Telemóvel do destinatário não é compatível.	Verificar.
As imagens EMS não aparecem no destinatário.	O equipamento destinatário não suporta o padrão EMS.	
Não é possível aceder à Internet.	Perfil errado do browser ou definições erradas, incompletas.	Verificar as configurações do browser e consultar eventualmente o operador.

<b>Problema</b>	<b>Causas possíveis</b>	<b>Solução possível</b>
PIN errado/ PIN2 errado	Três introduções incorrectas.	Insira o PUK (MASTER PIN) fornecido com o cartão SIM seguindo as instruções. Contacte o seu operador se tiver perdido o PUK (MASTER PIN).
Erro no código do telemóvel	Três introduções incorrectas.	Consultar a assistência Siemens (pág. 118).
Erro no código do operador	Sem autorização para este serviço.	Consultar o operador.
Falta/excesso de registos no menu.	O operador pode ter adicionado ou apagado determinadas funções através do cartão SIM.	Consultar o operador.
Impossível enviar fax.	Configuração incorrecta no PC. Sem autorização para este serviço.	Verificar a configuração. Consultar o operador.
O contador de taxa-ção não funciona.	O aviso de taxa-ção não é transferido.	Consultar o operador.
<b>Danos</b>		
Choque grave.	Retirar a bateria e o cartão SIM e introduzi-los novamente. Não desmontar o telemóvel!	
O telemóvel ficou molhado.	Retirar a bateria e o cartão SIM. Secar imediatamente com um pano, não aquecer o telemóvel. Secar bem os contactos. Deixar o equipamento acabar de secar ao ar, na vertical. Não desmontar o telemóvel!	


**Repor as definições para o estado de fábrica pág. 81: \* # 9 9 9 9 #** 

# Serviço ao cliente (Customer Care)

Um auxílio simples e descomplicado às suas perguntas sobre a técnica e sobre a utilização do seu aparelho você encontrará no nosso Serviço Online na internet:

**www.siemens.com/  
mobilephonescustomercare**

Sempre acessível em qualquer lugar. Pode usufruir de assistência em relação aos nossos produtos 24 horas por dia. Aqui encontrará um sistema de detecção de erros interactivo, uma compilação das perguntas mais frequentes e respectivas respostas, bem como instruções de funcionamento e as mais recentes actualizações de software para download.

Tenha à mão o recibo, o número do aparelho (IMEI, declaração com \*#06#), a versão do software (declaração com \*#06#, depois ) e caso necessário o seu número de cliente do Serviço Siemens.

Encontra as perguntas e respostas mais frequentes no manual de instruções no capítulo "Perguntas & Respostas", pág. 114.

A Siemens não garante qualquer serviço de reparação e de substituição nos países onde os seus produtos não sejam vendidos por revendedores autorizados.

No caso de necessidade de reparação, evtl. certificado de garantia, obtém apoio rápido e de confiança nos nossos centros de serviço:

Abu Dhabi .....	0 26 42 38 00
África do Sul .....	08 60 10 11 57
Alemanha .....	0 18 05 33 32 26
Arábia Saudita .....	0 22 26 00 43
Argentina .....	0 80 08 88 98 78
Austrália .....	13 00 66 53 66
Austria .....	05 17 07 50 04
Bangladesh .....	0 17 52 74 47
Barém .....	40 42 34
Bélgica .....	0 78 15 22 21
Bolívia .....	0 21 21 41 14
Bósnia Herzegovina .....	0 33 27 66 49
Brunei .....	02 43 08 01
Bulgária .....	02 73 94 88
Camboja .....	12 80 05 00
Canadá .....	1 88 87 77 02 11
Catar .....	04 32 20 10
Chile .....	8 00 53 06 62
China .....	0 21 23 01 71 88
Colômbia .....	01 80 07 00 66 24
Costa do Marfim .....	05 02 02 59
Croácia .....	0 16 10 53 81
Dinamarca .....	35 25 86 00
Dubai .....	0 43 96 64 33
Egipto .....	0 23 33 41 11
Emirados Árabes Unidos .....	0 43 66 03 86
Equador .....	18 00 10 10 00
Eslovénia .....	0 14 74 63 36
Espanha .....	9 02 11 50 61
EUA .....	1 88 87 77 02 11
Estónia .....	6 30 47 97
Filipinas .....	0 27 57 11 18
Finlândia .....	09 22 94 37 00
França .....	01 56 38 42 00
Grécia .....	80 11 11 11 16
Hong-Kong .....	28 61 11 18
Hungria .....	06 14 71 24 44
Índia .....	22 24 98 70 00 Extn: 70 40
Indonésia .....	0 21 46 82 60 81
Irlanda .....	18 50 77 72 77
Islândia .....	5 11 30 00

Itália .....	02 24 36 44 00
Jordânia .....	0 64 39 86 42
Kuweit .....	2 45 41 78
Letónia .....	7 50 11 18
Libano .....	01 44 30 43
Libia .....	02 13 50 28 82
Lituânia .....	8 70 07 07 00
Luxemburgo .....	43 84 33 99
Macedónia .....	0 23 13 14 84
Malásia .....	+ 6 03 77 12 43 04
Malta .....	+ 35 32 14 94 06 32
Marrocos .....	22 66 92 09
Maurícias .....	2 11 62 13
México .....	01 80 07 11 00 03
Nigéria .....	0 14 50 05 00
Noruega .....	22 70 84 00
Nova Zelândia .....	08 00 27 43 63
Omã .....	79 10 12
Países Baixos .....	0 90 03 33 31 00
Paquistão .....	02 15 66 22 00
Paraguai .....	8 00 10 20 04

Perú .....	0 80 05 24 00
Polónia .....	08 01 30 00 30
Portugal .....	8 08 20 15 21
Quénia .....	2 72 37 17
Reino Unido .....	0 87 05 33 44 11
Rep. Checa .....	2 33 03 27 27
Rep. Eslovaca .....	02 59 68 22 66
Roménia .....	02 12 09 99 66
Rússia .....	8 80 02 00 10 10
Sérvia .....	01 13 07 00 80
Singapura .....	62 27 11 18
Suécia .....	0 87 50 99 11
Suíça .....	08 48 21 20 00
Tailândia .....	0 27 22 11 18
Taiwan .....	02 23 96 10 06
Tunísia .....	71 86 19 02
Turquia .....	0 21 64 59 98 98
Ucrânia .....	8 80 05 01 00 00
Venezuela .....	0 80 01 00 56 66
Vietname .....	84 89 20 24 64
Zimbabwe .....	04 36 94 24



# Cuidados e manutenção

O seu telemóvel foi projectado e fabricado com muito cuidado e deve igualmente ser manuseado com cuidado. Se observar as sugestões listadas a seguir, poderá usufruir durante muito tempo do seu telemóvel.

- Proteja-o contra humidade. No nevoeiro, na humidade e nos líquidos existem minerais que corroem os circuitos electrónicos. Para além disso, se o telemóvel ficar molhado, desligue-o imediatamente da fonte de alimentação para evitar choque eléctrico. Não coloque o telemóvel (mesmo para o secar) numa fonte de calor como um forno micro-ondas, forno ou radiador. O telemóvel pode sobreaquecer e explodir.
- Não utilize nem guarde o telemóvel em ambientes poeirentos e sujos. As suas partes móveis podem ficar danificadas e a estrutura pode ficar deformada e descolorada.
- Não guarde o telemóvel em ambientes quentes (por exemplo, no painel de instrumentos do veículo no Verão). As temperaturas elevadas podem diminuir a vida dos aparelhos electrónicos, danificar as baterias e deformar determinados plásticos ou mesmo fazer com que derretam.
- Não guarde o telemóvel em ambientes frios. Quando o telemóvel volta a aquecer (para a sua temperatura de funcionamento normal), pode formar-se humidade no seu interior que danifica as placas electrónicas.
- Não deixe o telemóvel cair, sofrer qualquer tipo de pancadas nem o abane. Com este tipo de manuseamento incorrecto as placas que se encontram dentro do aparelho podem partir-se!

- Não utilize quaisquer químicos ou soluções de limpeza cáusticas para limpar o telemóvel!

Todas as indicações acima referidas são válidas da mesma forma para o telemóvel, a bateria, o carregador e todos os acessórios. Se qualquer uma destas partes não estiver a funcionar correctamente, solicite assistência rápida e eficaz nos centros de assistência.

## Declaração de qualidade para a bateria

A capacidade da bateria do seu telemóvel diminui com cada carga/descarga. Armazenar a bateria a temperaturas muito elevadas ou muito baixas também causará uma gradual diminuição da capacidade. Isto pode originar que as autonomias de funcionamento do seu telemóvel sejam reduzidos significativamente a cada carga.

De qualquer modo, a bateria está preparada para ser carregada e descarregada durante um período de seis meses após a data de compra do telemóvel. Recomendamos a substituição da bateria se, depois deste período de seis meses, notar uma redução significativa na sua autonomia. Por favor, compre apenas baterias originais da Siemens.

## Declaração de qualidade do display

Por factores tecnológicos poderão surgir, em casos excepcionais, alguns pixels (pontos que definem a área visível) com tonalidade/intensidade diferente da esperada, geralmente este facto não caracteriza uma avaria.

# Dados do equipamento

## Declaração de conformidade

A BenQ Mobile declara que este telemóvel cumpre todas as exigências básicas, além de outras determinações concernentes da directiva 1999/5/CE (R&TTE). A respectiva declaração de conformidade (DoC) foi assinada. Se necessário, pode pedir uma cópia do original através da hotline da empresa ou no endereço:

[www.siemens.com/mobiledocs](http://www.siemens.com/mobiledocs)

CE 0168

## Dados técnicos

Classe GSM:	4 (2 Watt)
Gama de frequências:	880–960 MHz
Classe GSM:	1 (1 Watt)
Gama de frequências:	1.710–1.880 MHz
Classe GSM:	1 (1 Watt)
Gama de frequências:	1.850–1.990 MHz
Peso:	99 g
Tamanho:	103 × 47 × 18,5 mm (84 ccm)
Bateria de iões de lítio:	820 mAh
Temp. de serviço:	–10 °C ... 55 °C
Cartão SIM:	1,8 e 3,0 Volt
RS MultiMediaCard	máx. 1 GB

### Identificação do telemóvel

As seguintes informações são importantes em caso de perda do telemóvel ou do cartão SIM:

N.º do cartão SIM (indicado no cartão):

Número de série do telemóvel com 15 dígitos (por baixo da bateria):

N.º da assistência técnica do operador:

### Em caso de perda

Em caso de perda do telemóvel e/ou do cartão SIM, informar imediatamente o operador para evitar o uso não autorizado dos mesmos.

## Autonomias

**Autonomia em conversação:**  
**até 300 minutos**

**Tempo em standby: até 300 horas**

Os períodos de funcionamento dependem das condições de utilização do equipamento. Temperaturas extremas reduzem substancialmente a autonomia em standby. Por isso, evite colocar o telemóvel ao sol ou em cima de um aquecimento.

As seguintes aplicações reduzem o tempo em standby e podem ser eventualmente desligadas:

- Flash (pág. 38)
- Serviços CB (pág. 59)
- Screensaver (pág. 67)
- Iluminação (pág. 67)
- IrDA (pág. 70)
- EGPRS (pág. 70)
- Bluetooth (pág. 71)
- Busca rápida (pág. 86)

# Acessórios

## Moda & Transporte

### Carrying Cases (Bolsas)

Belt Case FCL-600

## Energia

### Li-Ion battery EBA-760 (820 mAh)

Bateria adicional

### Travel Charger (Carregador de viagem)

Travel Charger EU ETC-500

Travel Charger UK ETC-510

Carregador de viagem com tensão de entrada alargada de 100 a 240 V.

### Car Charger Plus ECC-600 (Carregador de isqueiro)

Carregador para o isqueiro no automóvel. Durante o carregamento do telemóvel é possível telefonar.

### Desk Top Stand EDS-600

Carregador Desk Top Stand para o telemóvel.

## Mãos-livres portátil

### Headset Basic HHS-500 (Auricular)

#### Headset HHS-510

Auricular com tecla ptt (push to talk) para atender e terminar chamadas.

#### Headset Purestyle HHS-610

Headset de alta qualidade com auriculares desmontáveis e tecla para fazer e terminar chamadas.

#### Headset Stereo HHS-700

Auricular stereo com tecla para ouvir música e para fazer chamadas telefónicas.

### Headset Bluetooth®

**HBB-700** com fonte de alimentação UE

**HBB-710** com fonte de alimentação para RU

**HBB-720** com fonte de alimentação para a Austrália

Elegante auricular Bluetooth® de pequenas dimensões, de excelente conforto de utilização.

### Headset Bluetooth® Stereo HBB-750

Auricular stereo Bluetooth® com display integrado para excelente funcionalidade mãos-livres e ouvir música em excelente qualidade.

## Escritório

### Data Cable DCA-500 (Cabo de dados)

Cabo de dados para ligar o telemóvel à interface de série RS232 do PC.

### Data Cable USB DCA-510

Cabo de dados para ligar o telemóvel à interface USB do PC. Com função de carregamento.

### Data Cable USB DCA-540

Cabo de dados para ligar o telemóvel à interface USB do PC. Com função de carregamento.

### SyncStation DSC-600 (Estação de sincronização)

Suporte de mesa de telemóvel para a troca de dados simultânea e o carregamento do telemóvel. Inclui um suporte de secretária e um cabo de dados USB.

## Multimédia

### Flash IFL-600

Módulo de flash, que permite tirar fotografias em ambientes com pouca luminosidade.

### Mobile Music Set IMS-700 (Sistema de música móvel)

Com o sistema de música móvel pode ouvir, em qualquer parte, a partir do telemóvel, música com excelente qualidade de som e reproduzir a música através de altifalantes activos, para que outros também possam ouvir as suas músicas.

## Soluções carro

### Mobile Holder HMH-765 (Suporte passivo com ligação a antena)

Para o suporte seguro do telemóvel no veículo. Ideal para utilizar com os auriculares ou com o Car Kit portátil.

### Mobile Holder Antenna HMH-760 (Suporte de telemóvel com antena)

O suporte do telemóvel para ligação de uma antena externa. Ideal para utilizar com os auriculares ou com o Car Kit portátil. Pode também ser utilizado como suporte do telemóvel para mudar o seu equipamento de mãos-livres (desde a série 55).

### Car Kit Comfort Basic HKC-700

Equipamento de mãos-livres com excelente qualidade digital de voz e excelente conforto de utilização. Adicionalmente é necessário um suporte para o telemóvel (suporte de telemóvel com antena).

### Car Kit Easy HKP-700

Permite a conversação no modo de mãos-livres, com elevada qualidade sonora. O suporte de telemóvel rotativo, assim como, o posicionamento flexível do microfone

permitem um ajuste individual e optimizado no interior do veículo. A alimentação do telemóvel é efectuada via isqueiro do carro.

### Car Kit Portable HKP-500

O equipamento portátil de mãos-livres para automóveis pode ser facilmente substituído entre viaturas distintas. Basta inserir no isqueiro, ligá-lo e falar.

### Car Kit Bluetooth® Portable HKW-700

Equipamento de mãos-livres Bluetooth de excelente qualidade, sem ligação por cabo ao telemóvel. Pode ser inserido no isqueiro da viatura – de fácil instalação.

### Car Kit Bluetooth® HKW-710

Inovador equipamento mãos-livres Bluetooth® com display externo para efectuar chamadas de modo seguro e confortável na viatura.

### Car Kit Bluetooth® SIM HKW-720

Inovador equipamento mãos-livres Bluetooth® com display externo para efectuar chamadas de modo seguro e confortável e com baixo consumo eléctrico na viatura.

## Acessórios opcionais Car Kit

Car Data Adapter HKO-690  
(Adaptador de carro)

Car Kit Easy Upgrade HKO-700

Estes produtos podem ser adquiridos em lojas especializadas ou visite a nossa loja Online em:



Siemens Original Accessories

[www.siemens.com/shop](http://www.siemens.com/shop)

# Certificado de Garantia

Independentemente dos seus direitos por causa de defeitos perante o vendedor, ao consumidor (cliente) é concedida uma garantia do fabricante, sujeita aos seguintes termos e condições:

- Os equipamentos novos e os respectivos componentes que apresentarem defeito de fabrico dentro de 24 meses a partir da data da compra serão gratuitamente reparados ou substituídos por um equipamento que corresponda ao nível técnico actual. Fica ao critério da Siemens reparar ou substituir o equipamento. Para as peças sujeitas a desgaste (por ex. baterias, teclados, caixas, peças pequenas das caixas, capas de protecção - se incluídos no pacote), esta garantia tem validade de seis meses a partir da data da compra.
- Excluem-se desta garantia todos os danos causados por manuseamento incorrecto e/ou por inobservância das informações nos manuais.
- Esta garantia não é aplicável ou extensível a serviços executados por vendedores autorizados ou pelo próprio cliente (por ex., instalação, configuração, download de software). Manuais e software fornecidos num suporte de dados separado também estão excluídos da garantia.
- O talão de compra (com data) é válido para a comprovação da garantia. As reclamações devem ser apresentadas dentro de um mês após a constatação do defeito com direito a garantia.
- Os equipamentos ou componentes substituídos e devolvidos à Siemens passam a ser propriedade da Siemens.

- Esta garantia é válida para novos equipamentos adquiridos na União Europeia. A emissora da garantia é, para Produtos vendidos em Portugal, Siemens S.A., Rua Irmão Siemens nº 1, 2720-093 Amadora
- Estão excluídos outros direitos adicionais ou diferentes dos referidos nesta garantia do fabricante. A Siemens não assume a responsabilidade por interrupções operacionais, lucros cessantes, danos indirectos, nem pela perda de dados, de software adicional instalado pelo cliente ou de outras informações. O cliente é responsável pelas cópias de segurança das suas informações. A exclusão da garantia não é válida nos casos em que a garantia seja obrigatória por lei, por exemplo, segundo a lei de responsabilidade civil do produtor, ou em casos de dolo, danos à saúde ou à vida.
- A duração da garantia não é prorrogada após a execução de um serviço no âmbito da garantia.
- A Siemens reserva-se o direito de cobrar do cliente os custos decorrentes de uma substituição ou de uma reparação que não sejam defeitos abrangidos pela garantia.
- As condições mencionadas nos parágrafos anteriores não estão vinculadas a uma alteração das regras do ónus da prova para a desvantagem do cliente.

Para exercer os seus direitos de garantia, contacte o nosso Serviço de Apoio a Clientes na Internet

**[www.siemens.com/mobilephonescustomercare](http://www.siemens.com/mobilephonescustomercare)** ou o serviço de assistência técnica por telefone da Siemens. Os números encontram-se no manual de utilização fornecido.

# SAR

## A nível da União Europeia (RTTE) e internacional (ICNIRP)

INFORMAÇÃO DAS TAXAS DE EXPOSIÇÃO A RF/ABSORÇÃO ESPECÍFICA (SAR)

ESTE MODELO CUMPRE AS DIRECTRIZES INTERNACIONAIS RELATIVAS À EXPOSIÇÃO A ONDAS DE RÁDIO.

O telemóvel é um transmissor e receptor de rádio. Foi concebido de forma a não exceder os limites de exposição às ondas de rádio recomendados pelas directrizes internacionais. Estas directrizes foram desenvolvidas pela organização científica independente ICNIRP e incluem margens de segurança estabelecidas com vista a garantir a protecção de todas as pessoas, independentemente da idade e do estado de saúde.

As directrizes utilizam uma unidade de medição designada por SAR ou Specific Absorption Rate – Taxa de Absorção Específica. O limite de SAR para os telemóveis é de 2 W/kg e foi adoptado na Norma Europeia EN 50360 e noutras normas nacionais. A marca CE demonstra a conformidade com os requisitos da União Europeia.

O valor de SAR mais elevado para este telemóvel, quando testado relativamente à utilização junto ao ouvido, foi de **0,533 W/kg<sup>1</sup>**. Uma vez que os equipamentos móveis oferecem uma variedade de funções, estes podem ser utilizados noutras posições além da cabeça como, por exemplo, no corpo. Neste caso, é necessária uma distância de separação de **1,5 cm**.

Uma vez que a SAR é medida utilizando o nível mais elevado de potência de transmissão, o nível de SAR real deste telemóvel, durante o funcionamento, é normalmente inferior ao valor acima referido. Isso deve-se às alterações automáticas no nível de potência do telemóvel para garantir que apenas utiliza o nível mínimo necessário para alcançar a rede.

A Organização Mundial de Saúde afirmou que a informação científica existente não indica a necessidade de quaisquer precauções especiais relativamente à utilização de equipamentos móveis. No entanto, é de realçar que se pretender reduzir a exposição, basta limitar a duração das chamadas ou utilizar um equipamento 'mãos-livres' para manter o telemóvel afastado da cabeça e do corpo.

Estão disponíveis informações adicionais nos Websites da Organização Mundial de Saúde ([www.who.int/emf](http://www.who.int/emf)) ou da Siemens ([www.siemens.com/mobilephones](http://www.siemens.com/mobilephones)).

1 Os testes são realizados de acordo com as directrizes internacionais relativas à realização deste tipo de testes.

# Acordo de Licença

Este Acordo de Licença ("Acordo") é estabelecido entre Si e a Siemens Aktiengesellschaft, Alemanha ("Siemens"). Este Acordo autoriza-o a utilizar o Software Licenciado, especificado na Cláusula 1 abaixo, que poderá ser incluído no seu telefone, guardado num CD-ROM, enviado para si por correio electrónico ou via rádio, descarregado de páginas da Internet ou servidores da Siemens, ou de outras fontes, sob os termos e condições estabelecidos de seguida.

Leia este Acordo cuidadosamente antes de utilizar o seu telefone. Através da utilização do seu telefone, da instalação, cópia e/ou utilização do Software Licenciado, admite ter lido e percebido o Acordo e concorda estar vinculado por todos os termos e condições estabelecidos de seguida. Concorde ainda que, se a Siemens ou qualquer licenciador da Siemens ("Licenciador") tiver que encetar qualquer procedimento, legal ou outro, para assegurar os seus direitos à luz deste Acordo, a Siemens e/ou o seu Licenciador terá o direito de reaver de si, adicionalmente a qualquer outra quantia em dívida, os honorários razoáveis de advogados, custos e despesas. Se não concordar com todos os termos e condições deste Acordo, não instale nem utilize o Software Licenciado. Este Acordo rege quaisquer actualizações, publicações, revisões ou melhorias ao Software Licenciado.

1. **SOFTWARE LICENCIADO.** Conforme utilizado neste Acordo, o termo "Software Licenciado" significa colectivamente: todo o software contido no seu telefone, todo o conteúdo do(s) disco(s), CD-ROM(s), correio electrónico e respectivos anexos ou outros meios de suporte com os quais este Acordo é fornecido e inclui quaisquer software e upgrades, versões modificadas, actualizações, adições e cópias do Software Licenciado da Siemens ou de terceiros, se algum, distribuído via rádio, descarregado de páginas Internet ou servidores da Siemens ou de quaisquer outras fontes.

2. **DIREITOS DE AUTOR.** O Software Licenciado e todos os direitos relacionados, sem limitação, incluindo direitos de propriedade, são detidos pela Siemens, seus Licenciadores ou afiliados e estão protegidos por disposições de tratados internacionais e por todas as leis nacionais aplicáveis. Este Acordo não lhe confere nem lhe permite adquirir qualquer título ou direito de propriedade relativamente ao Software Licenciado ou respectivos direitos. A estrutura, organização, dados e código do Software Licenciado são segredos de negócio valiosos e constituem informação confidencial da Siemens, seus Licenciadores ou afiliados. Tem que reproduzir e incluir os avisos de direitos de autor em quaisquer cópias permitidas que efectue do Software Licenciado.

3. **LICENÇA E UTILIZAÇÃO.** A Siemens garante-lhe um direito de utilizador final não-exclusivo e não-transmissível, para instalar o Software Licenciado ou utilizar o Software Licenciado instalado no telefone. O Software Licenciado está licenciado com o telefone como um produto único integrado e apenas pode ser utilizado com o telefone conforme estabelecido nestes termos de licenciamento.

4. **LIMITAÇÕES À LICENÇA.** Não pode copiar, distribuir ou efectuar trabalhos derivativos do Software Licenciado, excepto nos casos seguintes:

(a) Poderá efectuar uma cópia do Software Licenciado, excluindo a documentação, como cópia de segurança de arquivo do original. Quaisquer outras cópias que efectue do Software Licenciado violam este Acordo.

(b) Não poderá utilizar, modificar ou transferir o direito de utilização do Software Licenciado, excepto em conjunto com o hardware acompanhante, nem copiar o Software Licenciado excepto conforme expressamente estabelecido neste Acordo.

(c) Não poderá sublicenciar, alugar ou arrendar o Software Licenciado.

(d) Não poderá efectuar engenharia inversa, descompilar, modificar ou desmontar os programas do Software Licenciado, excepto e apenas na medida em que essa actividade esteja expressamente autorizada por lei aplicável, não obstante esta limitação.

Algumas partes do Software Licenciado poderão ser fornecidas por terceiros e poderão estar sujeitas a termos de licença em separado. Esses termos estão estabelecidos na respectiva documentação.

5. **A UTILIZAÇÃO ABUSIVA DO SOFTWARE LICENCIADO OU DOS DADOS GERADOS PELO SOFTWARE LICENCIADO É ESTRITAMENTE PROIBIDA PELA SIEMENS, PODERÁ VIOLAR A LEI ALEMÃ, DOS E.U.A E OUTRAS LEIS E PODERÁ SUJEITÁ-LO A RESPONSABILIDADE SUBSTANCIAL.** À luz deste Acordo é o único responsável por qualquer utilização abusiva do Software Licenciado e por qualquer responsabilidade ou dano relacionados, por qualquer forma, com a sua utilização do Software Licenciado em violação deste Acordo. É igualmente responsável pela utilização do Software Licenciado de acordo com as limitações deste Acordo.

6. **CESSAÇÃO.** Este Acordo entra em vigor a partir do primeiro dia em que instala, copia ou utiliza de outra forma o Software Licenciado. Poderá cessar esta licença a qualquer momento apagando ou destruindo o Software Licenciado, todas as cópias de segurança e todo o material relacionado fornecido pela Siemens. Os seus direitos da licença cessam automática e imediatamente sem aviso se não cumprir com qualquer disposição deste Acordo. Os direitos e deveres estabelecidos nas secções 2, 5, 6, 7, 9, 12 e 13 deste Acordo subsistirão para lá da cessação deste acordo.

7. **RECONHECE QUE O SOFTWARE LICENCIADO É FORNECIDO "COMO ESTÁ" E QUE NEM A SIEMENS NEM QUALQUER UM DOS SEUS LICENCIADORES CONFERE QUAISQUER REPRESENTAÇÕES OU GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS NÃO LIMITADO, ÀS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUABILIDADE A DETERMINADOS FINS OU QUE O SOFTWARE LICENCIADO NÃO IRÁ INFRINGIR QUAISQUER PATENTES, DIREITOS DE AUTOR, MARCAS COMERCIAIS OU OUTROS DIREITOS DE TERCEIROS.**



NÃO EXISTE GARANTIA ALGUMA PELA SIEMENS OU PELOS SEUS LICENCIADORES OU POR TERCEIROS QUE AS FUNCIONALIDADES CONTIDAS NO SOFTWARE LICENCIADO IRÃO CORRESPONDER AOS SEUS REQUISITOS OU QUE O FUNCIONAMENTO DO SOFTWARE LICENCIADO SERÁ ININTERRUPTO OU SEM ERROS E A SIEMENS E SEUS LICENCIADORES REJEITAM PELO PRESENTE QUALQUER RESPONSABILIDADE DAQUI DECORRENTE. NENHUMA INFORMAÇÃO OU CONSELHO ORAL OU ESCRITO POR REPRESENTANTES SIEMENS CONSTITUIRÃO GARANTIA OU IRÃO DE ALGUMA FORMA AFECTAR ESTA RENÚNCIA. ASSUME TODA A RESPONSABILIDADE PARA Atingir os SEUS PROPÓSITOS E PELA INSTALAÇÃO, UTILIZAÇÃO E RESULTADOS DAÍ OBTIDOS.

8. NENHUMAS OUTRAS OBRIGAÇÕES. Este Acordo não cria obrigações para a Siemens que não as especificamente aqui estabelecidas.

9. LIMITAÇÃO DA RESPONSABILIDADE. EM CIRCUNSTÂNCIA ALGUMA A SIEMENS, SEUS COLABORADORES, LICENCIADORES, AFILIADOS OU AGENTES SERÃO RESPONSÁVEIS POR QUAISQUER DANOS DIRECTOS, PERDA DE LUCROS, DADOS OU NEGÓCIOS, CUSTOS DE APROVISIONAMENTO DE BENS OU SERVIÇOS DE SUBSTITUIÇÃO, DANOS À PROPRIEDADE, INTERRUPTÃO DE NEGÓCIO OU POR QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, INDIRECTOS, INCIDENTAIS, EXEMPLARES, ECONÓMICOS, PUNITIVOS OU CONSEQUENCIAIS QUALQUER QUE SEJA A FORMA PELA QUAL TENHAM SIDO CAUSADOS QUER EMERGENTES DE CONTRATO, ACTOS ILÍCITOS, NEGLIGÊNCIA OU OUTRA TEORIA DE RESPONSABILIDADE OU

EMERGENTES DA UTILIZAÇÃO OU INCAPACIDADE DE UTILIZAÇÃO DO SOFTWARE LICENCIADO, MESMO SE A SIEMENS FOR AVISADA DA POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS. A LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE NÃO SE APLICARÁ SE E NA EXTENSÃO QUE

A RESPONSABILIDADE DA SIEMENS É OBRIGATÓRIA À LUZ DA LEI APLICÁVEL, POR EXEMPLO, DE ACORDO COM A LEI DE RESPONSABILIDADE DO PRODUTO OU NO CASO DE FALTA INTENCIONAL, FERIMENTO PESSOAL OU MORTE.

10. ASSISTÊNCIA TÉCNICA A Siemens e os seus Licenciadores não têm qualquer obrigação de lhe prestar assistência técnica, excepto se separadamente acordado por escrito entre Si e a Siemens ou o respectivo Licenciador.

A Siemens e, nos casos aplicáveis, os seus Licenciadores do Software Licenciado serão livres de utilizar qualquer reacção recebida da sua parte resultante do seu acesso e utilização do Software Licenciado para qualquer fim, incluindo (sem limitação) o fabrico, marketing e manutenção ou assistência de produtos ou serviços.

11. CONTROLO DE EXPORTAÇÃO. O Software Licenciado poderá incluir dados técnicos e software criptográfico e está sujeito a controlos de exportação alemães, da União Europeia e dos E.U.A. e poderá estar sujeito a controlos de importação e exportação em outros países. Concorde em cumprir estritamente com todas as leis e regulamentos de importação e exportação aplicáveis. Especificamente, concorda, na extensão exigida pelos Regulamentos da Administração de Exportação dos E.U.A., que não irá revelar ou de outra forma exportar ou re-exportar o Software Licenciado ou qualquer parte fornecido ao abrigo deste Acordo para (a) Cuba, Irão, Iraque, Líbia, Coreia do Norte, Sudão, Síria ou qualquer outro país (in-

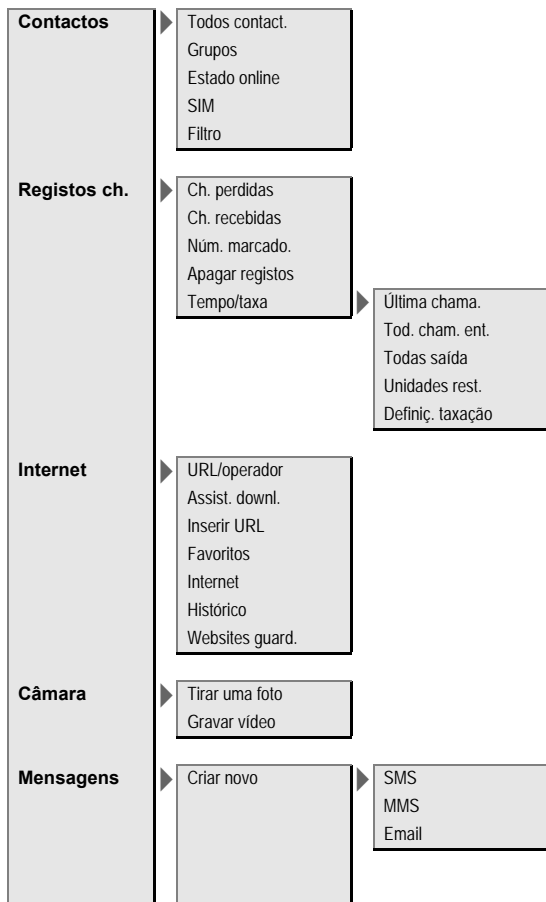
cluindo os nacionais ou residentes em tais países) para os quais os E.U.A. restringiram ou proibiram a exportação de bens e serviços.

12. **LEI APLICÁVEL E FÓRUM.** Este Acordo é regido pelas leis da Alemanha. Não se aplicarão as normas de conflitos de leis de qualquer jurisdição. Os tribunais de Munique serão o foro competente para qualquer disputa emergente ou relacionada com este Acordo, desde que Você seja comerciante.

13. **DIVERSOS.** Este Acordo representa todo o Acordo entre Si e a Siemens relacionado com o Software Licenciado e (i) substitui todas as comunicações, propostas e representações passadas ou actuais, orais ou escritas em relação a este assunto; e (ii) prevalece sobre quaisquer termos conflitantes ou adicionais de qualquer reconhecimento ou comunicação semelhante entre as partes durante a vigência deste Acordo. Não obstante o anterior, alguns produtos da Siemens podem exigir o seu acordo para termos adicionais através de uma licença "click-wrap" on-line, e tais termos serão complementares a este Acordo. Se qualquer disposição deste Acordo for considerada inválida, todas as outras disposições permanecerão válidas excepto se essa validade impedir o objectivo deste Acordo, e este Acordo será aplicado em toda a extensão permissível à luz da lei aplicável. Nenhuma modificação a este Acordo é vinculativa, excepto sob forma escrita e assinada por um representante devidamente autorizado de cada parte. Este Acordo será vinculativo e reverterá a benefício dos herdeiros, sucessores e titulares de direito das partes aqui designadas.

A inobservância de qualquer parte em aplicar qualquer direito resultante da violação de qualquer disposição deste Acordo pela outra parte não será considerada renúncia a qualquer direito relacionado com uma violação subsequente de tal disposição ou qualquer outro direito de acordo com este Acordo. Não obstante o contrário neste Acordo, a Siemens e/ou os seus licenciados poderão exercer os seus direitos, incluindo mas não limitado, ao direito de autor, marcas comerciais ou nomes comerciais, de acordo com os regimes de direito de cada país.

# Árvore de menu



**Mensagens**

▶ Caixa entrada ▶

SMS, MMS  
Email  
WAP Push

Rascunho ▶

SMS, MMS  
Email

Enviado ▶

SMS, MMS  
Email

Mensag. inst.

Cx. correio voz

Serviços CB ▶

Receber CB  
Ler nova CB  
Lista de tópicos  
Mostrar autom.  
Utilizar Índice  
Idiomas CB

Arq. mensagens ▶

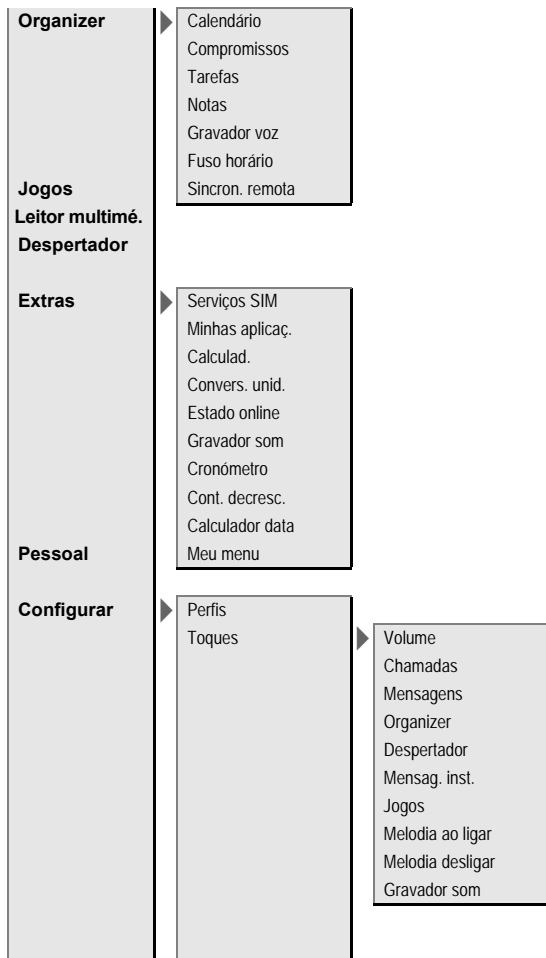
SMS, MMS  
Email

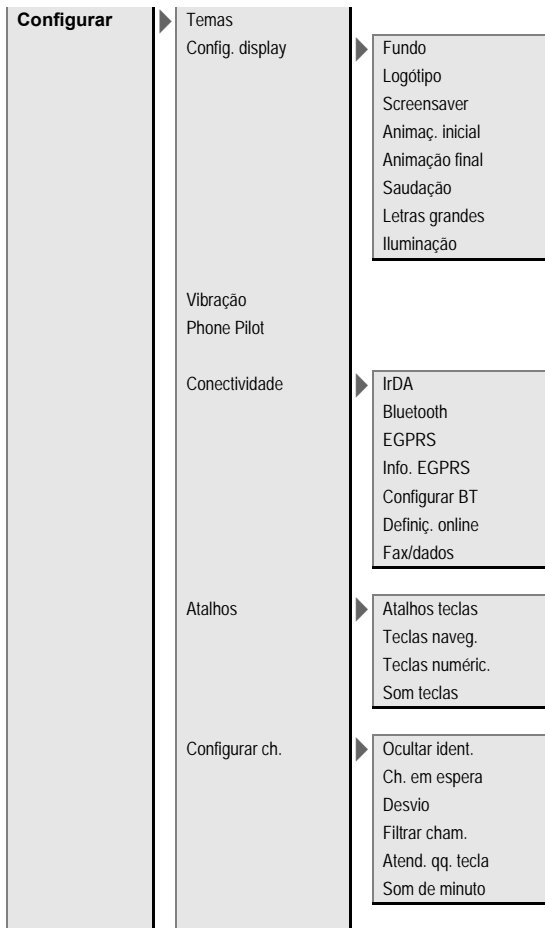
Modelos ▶


Módulos texto  
Modelos MMS

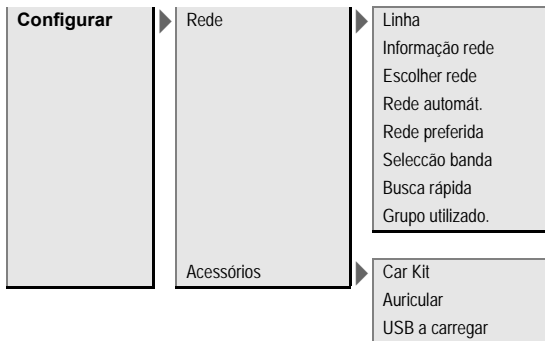
Configurar msg. ▶

Zoom texto  
Emoticons  
Guard. ap. env.  
SMS  
MMS  
Email  
Conf. WAP push





<b>Configurar</b>	▶ Config. telem.	<div>▶ Idioma</div> <div>Som teclas</div> <div>Sinais aviso</div> <div>Desligar auto.</div> <div>Assist. memór.</div> <div>Sistema fich.</div> <div>Gestor licenças</div> <div>Ident. telemóvel</div> <div>Gestor equipam.</div> <div>Repor principal</div>
	Relógio	<div>▶ Hora/data</div> <div>Fuso horário</div> <div>Formato hora</div> <div>Formato data</div> <div>Início semana</div> <div>Data budista</div> <div>Mostrar relógio</div> <div>Hora automát.</div>
	Segurança	<div>▶ Bloq. tecl. aut.</div> <div>Cham. directa</div> <div>Só </div> <div>Códigos PIN</div> <div>Só este SIM</div> <div>Certificados</div> <div>Restrições</div>





# Índice Remissivo

## A

Acessórios .....	122
Activar/desactivar microfone .....	28
Activar/desactivar o microfone .....	39
Ajuda na escrita	
Com T9 .....	21
Sem T9 .....	20
Alarme .....	91
Alta-voz (mãos-livres) .....	26
Alternar .....	26
Animação de desligar .....	67
Animação inicial .....	67
Apenas um número de telefone .....	28
Árvore de menu .....	130
Assistente de memória .....	80
Auriculares	
Acessórios .....	122
Configuração .....	88
Autonomia em standby .....	12, 121
Autonomias (bateria) .....	12, 121
Aviso .....	25
Avisos de segurança .....	3

## B

Banda .....	86
Banda de frequência .....	86
Bateria	
Autonomias .....	12, 121
Carregar .....	12
declaração de qualidade .....	120
Inserir .....	10
Bloqueio do teclado .....	83
Bluetooth® .....	71
Browser .....	61

## C

Caixa de correio .....	58
Calculadora .....	97
Calendário .....	89
Câmara .....	37
Car Kit	
Configuração .....	87

Caracteres especiais .....	20
Carregar a bateria .....	12
Carregar através de USB .....	88
Cartão SIM	
Desbloquear .....	19
Inserir .....	14
Problemas .....	115
Centro de serviços (SMS) .....	45
Certificado de Garantia	
Alemanha .....	124
Certificados .....	83
Chamada	
Alternar (comutar) .....	26
Atender/terminar .....	25
Bloqueada .....	84
Conferência .....	27
Desviar .....	77
Menu .....	28
Rejeitar .....	25
Reter .....	26
Taxa .....	36
Terminar .....	24
Chamada de emergência .....	13
Chamada em espera .....	26, 77
Chamadas atendidas	
(lista de chamadas) .....	35
Chamadas perdidas	
(lista de chamadas) .....	35
Código do telemóvel .....	18
Códigos .....	18
Códigos PIN .....	18
Colocar chamada em espera .....	26, 28
Compromissos .....	90
Conectividade .....	70
Conferência .....	27
Configurações .....	63
Configurações do telemóvel .....	79
Configurar hora/data .....	82
Contagem decrescente .....	102
Conversor .....	98
Conversor de moeda .....	99
Cronómetro .....	102
Cuidar do telemóvel .....	120

**D**

Dados do equipamento .....	121
Dados do telemóvel .....	121
Dados técnicos .....	121
Data budista .....	82
Decurso .....	62
Desligar o telemóvel	
Automático .....	79
Manual .....	13
Despertador .....	104
Desviar .....	77
Digital Rights Management .....	14
Display	
Idioma .....	79
Iluminação .....	67
Imagem de fundo .....	67
Símbolos .....	8
Duração/Taxa .....	36

**E**

EGPRS .....	70
E-Mail	
Configurações .....	50
Escrever .....	48
Receber/ler .....	49
Entrada .....	43
Enviar número de telemóvel	
activado/desactivado .....	77
Extras .....	97

**F**

Favoritos (WAP) .....	60, 61
Fazer chamadas .....	24
Filtro .....	78
Flash .....	38
Formatar (memória do telemóvel) .....	80
Formato data .....	82
Fotografia .....	37
Função de ditar .....	93
Funções standard .....	17
Fundo (display) .....	67
Fuso horário .....	13, 82, 94

**G**

Gestor de equipamentos .....	81
Gestor de licenças .....	80
Gravação de som .....	101
Gravador de som .....	101
Grupo utilizadores .....	86

**H**

Hotline Siemens .....	118
-----------------------	-----

**I**

Indicação autom.	
Duração/Taxa .....	36
Relógio .....	82
Indicações no display .....	8
Infravermelhos .....	70
Inserir texto T9 .....	21
Internet .....	61
IrDA (infravermelhos) .....	70

**L**

Leitor Multimédia .....	105
Lembrar .....	25
Letras grandes .....	67
Ligação ao PC .....	19
Ligar (telemóvel) .....	13
Limitação (duração/taxa) .....	36
Limite conta .....	36
Lista branca .....	52
Lista negra .....	52
Listas de chamadas .....	35
Logótipo .....	67
Logótipo do operador .....	67
Lst.endereços	
Novo registo .....	30

**M**

Maiúsculas e minúsculas (T9) .....	20
Manutenção do telemóvel .....	120
Marcar com as teclas numéricas .....	24
Memória de mensagens cheia .....	46
Memória de números de telefone .....	24

Mensag. inst. ....	53
Mensagem	
CB .....	59
E-Mail .....	48
MMS .....	40
SMS .....	40
Mensagem de voz (caixa de correio) .....	58
Mensagens curtas (SMS) .....	40
Meu menu .....	103
Mobile Phone Manager .....	111
Modo de marcação .....	17
Modo de standby .....	14
Modo mute (microfone) .....	28
Módulo de texto .....	23

## N

N.º de identificação do telemóvel (IMEI) .....	80
Notas .....	92
Número do aparelho (IMEI) .....	80
Número IMEI .....	80
Números marcados (lista de chamadas) .....	35

## O

Ocultar identidade .....	77
Ocupado .....	25
Organizer .....	89

## P

Perda do telemóvel, cartão SIM .....	121
Perfis	
Telemóvel .....	63
WAP .....	62
Perfis de ligação .....	73
Perguntas e respostas .....	114
Pessoal .....	108
Phone Pilot .....	69
PIN	
Alterar .....	18
Controlo .....	18
Erro .....	117
Inserir .....	13
Utilizar .....	18
PIN2 .....	18
POP3 (E-Mail) .....	74
Prefixo .....	24

Prefixo internacional .....	24
Procura rápida da rede .....	86
Programações de fábrica .....	81
Protecção contra ligação .....	19
PUK, PUK2 .....	18


## Q

Qualquer tecla .....	78
----------------------	----

## R

Rechamada .....	25
Rede	
Bloqueio .....	84
Configurações .....	85
Linha .....	85
Rede habitual .....	85
Rede preferida .....	85
Reencaminhamento de chamadas .....	77
Relógio .....	82
Repetição autom. da marcação .....	25
Repetição da marcação .....	24
Reprodução de vídeo .....	105
Resp. directa (SMS) .....	45

## S

Screensaver .....	67
Segundo número de telemóvel .....	85
Segurança .....	18
Seleccção rápida .....	75
Sequência de tons (DTMF) .....	29
Serviço CB .....	59
Serviços de informação (CB) .....	59
Serviços SIM (opcional) .....	97
Símbolos .....	8
Sinais de aviso .....	79
Sinais de chamada .....	65, 69
Sinal de recepção .....	14
Sincronização .....	95
Sincronização remota .....	95
SMS	
Ajuda na escrita .....	21
Listas .....	44
SMTP (E-Mail) .....	74
Só  .....	83
Só este SIM .....	83
Som de minuto .....	78
Som teclas .....	76, 79
Sons de serviço .....	79
SOS .....	13

**T**

Tarefas .....	92
Taxa .....	36
Taxação/unidades .....	36
Temas .....	66
Texto de saudação .....	67
Tipo de mensagem .....	45
Todas as chamadas (desvio) .....	77
Todas entradas (Restrições) .....	84
Tons DTMF	
(sequências de tons) .....	29
Transferir (chamada) .....	28
Transferir chamadas .....	28

**V**

Versão do software .....	80
Vibração .....	68
Volume	
Perfis .....	63
Sinal de chamada .....	65
Volume do auscultador .....	24
Volume do auscultador .....	24

**W**

WAP .....	60
WAP-Push .....	52